

Departamento de Justicia de los Estados Unidos
Oficina de Programas de Justicia
Oficina del Contralor

Guía Financiera

Edición del Milenio

PREFACIO

La Oficina de Programas de Justicia (*Office of Justice Programs, OJP*) dirige, por parte del gobierno federal, la gestión de desarrollo de la capacidad nacional para prevenir y controlar el crimen, administrar justicia, y ayudar a víctimas del crimen. El Contralor de la Oficina de Programas de Justicia es el principal asesor financiero del Vice-Secretario de Justicia para OJP. La Oficina del Contralor (*Office of the Comptroller, OC*) suministra asesoría programática, control, y servicios auxiliares de contabilidad y administración financiera de subvenciones a las oficinas y organismos de OJP. Además, OC suministra los servicios siguientes: (1) asistencia técnica a subvencionarios de OJP; (2) control financiero de subvencionarios; y (3) registro de auditorías y resolución de auditorías en todo el Departamento de Justicia.

Si desea información adicional sobre la gestión de subvenciones, sírvase visitar el sitio Web de OMB (*Office of Management and Budget*, la Oficina de Administración y Presupuesto), <http://www.whitehouse.gov/OMB/grants/index.html>, para obtener ejemplares de circulares actuales y reglamentos comunes.

Esta Guía con fecha de mes de mayo de 2000 es la edición actual.

Contenido

PARTE I -- INFORMACIÓN GENERAL	<u>1</u>
Capítulo 1: Usuarios	<u>1</u>
Adjudicatarios Directos	<u>1</u>
Subadjudicatarios	<u>1</u>
Individuos	<u>1</u>
Contratistas	<u>1</u>
Capítulo 2: Circulares y Reglas Comunes	<u>3</u>
Capítulo 3: Conflictos de Interés	<u>5</u>
PARTE II -- REQUISITOS PREVIOS A LA ADJUDICACIÓN	<u>7</u>
Capítulo 1: Procesamiento de la Solicitud	<u>7</u>
Adjudicatarios Admisibles	<u>7</u>
Anuncios de Programas	<u>7</u>
Aseveraciones Certificadas (Requisitos de No-Discriminación)	<u>7</u>
Revisión Intergubernamental	<u>8</u>
Revisión de la Solicitud	<u>8</u>
Deuda Federal (OMB Circular A-129)	<u>9</u>
Análisis Financiero	<u>9</u>
Certificación de Exclusión y Suspensión	<u>10</u>
Certificación de Lugar de Trabajo sin Drogas	<u>11</u>
Certificación de Cabildeo	<u>13</u>
Uso del Cinturón de Seguridad por Contratistas de Gobierno, Subcontratistas, y Subvencionarios	<u>15</u>
Calificación Tribal -- Pasajes Aéreos con Descuento Gubernamental	<u>15</u>
Política sobre Otorgación de Adjudicaciones	<u>15</u>
Capítulo 2: Condiciones de Adjudicación y Aceptación	<u>17</u>
Documento de Adjudicación	<u>17</u>
Procedimientos de Aceptación	<u>17</u>
Condiciones Especiales	<u>17</u>
Proceso de Obligación Federal	<u>19</u>
Capítulo 3: Normas para Sistemas de Gestión Financiera	<u>21</u>
Sistema de Contabilidad	<u>21</u>
Presupuestación y Contabilidad de Costos Totales	<u>22</u>
Mixtura de Fondos de Distintas Entidades	<u>22</u>
Responsabilidades Contables de Adjudicatarios y Subadjudicatarios	<u>23</u>
Depósitos en Efectivo	<u>24</u>
Suplección	<u>24</u>

PARTE III --- REQUISITOS POSTERIORES A LA ADJUDICACIÓN	26
Capítulo 1: Pagos	26
Métodos de Pago	26
Retención de Fondos	27
Efectivo Mínimo en Caja	27
Interés Devengado	27
Ley de Mejora de Gestión de Efectivo de 1990	28
Capítulo 2: Período de Disponibilidad de Fondos	30
Redesignación del Año de Financiamiento.	30
Disponibilidad de Adjudicaciones	30
Obligación de Fondos	30
Desembolso de Fondos	31
Criterios de Prórroga de Adjudicaciones	31
Capítulo 3: Pareo ó Distribución de Costos	34
Requisitos de Pareo	34
Tipos de Pareo	34
Fuente y Tipo de Fondos	34
Sincronización de Contribuciones Pareadas	35
Registros de Pareo.	35
Abdicación del Pareo	36
Limitación del Pareo	36
Capítulo 4: Ingresos del Programa	38
Uso de Ingresos del Programa	38
Ejemplos de Ingresos del Programa y Requisitos de	
Disposición	38
Método de Suma	38
Venta de Bienes	39
Regalías	39
Honorarios y Costos de Abogado	39
Pagos de Matrículas	39
Incautaciones y Confiscaciones de Bienes	39
Contabilidad de Ingresos del Programa	40
Procedimientos para Recuperar Costos	40
Capítulo 5: Ajustes a Adjudicaciones	43
Tipos de Cambios en el Proyecto	43
Notificación	44
Reprogramación de Fondos	44
Capítulo 6: Bienes y Equipo	46
Adquisición de Bienes y Equipo	46
Preselección	46
Pérdida, Daño, o Robo de Equipo	47
Equipo Adquirido con Fondos de la Ley de Control del	
Crimen de Bloque/Fórmula (BJA)	47
Equipo Adquirido con Fondos de Fórmula de la Ley de	
Justicia Juvenil y Fondos Asistenciales de la Ley de	
Víctimas del Crimen (Fórmula) (OJJDP y OVC)	47

Equipo y Bienes Personales No-Fungibles Adquiridos con Fondos Discrecionales	50
Bienes Raíces Adquiridos con Fondos de Fórmula	54
Bienes Raíces Adquiridos con Fondos Discrecionales	55
Equipo Federal	55
Reemplazo de Bienes (Equipo y Bienes Personales No-Fungibles)	56
Conservación de Registros de Bienes	56
Suministros	56
Derechos de Autor	57
Patentes, Derechos de Patentes, e Invenciones	57
Capítulo 7: Costos Permisibles	59
Compensación por Servicios Personales	59
Conferencias y Talleres	60
Comida y Bebidas	61
Viajes	63
Espacio	64
Imprenta	65
Publicación	65
Duplicación	66
Producción	67
Otros Costos Permisibles	67
Capítulo 8: Fondos Confidenciales	69
Autoridad para la Aprobación	70
Certificación de Fondos Confidenciales	70
Procedimientos Escritos	70
Expedientes de Informantes	72
Programa RISS (Sistema Regional de Intercambio de Información)	73
Procedimientos Contables y de Control	76
Capítulo 9: Subadjudicaciones	79
Capítulo 10: Adquisiciones Bajo Adjudicaciones de Asistencia Federal	81
Normas de Adquisición	81
Requisitos de Construcción	82
Servicios Profesionales	84
Capítulo 11: Requisitos para Presentación de Informes	86
Informes de Situación Financiera	86
Informes de Programa	86
Capítulo 12: Archivos: Conservación y Acceso	90
Conservación de Archivos	90
Mantenimiento de Archivos	90
Acceso a Archivos	90
Capítulo 13: Sanciones	93
Sanciones	93
Capítulo 14: Terminación por Conveniencia	95
Capítulo 15: Costos que Requieren Aprobación Previa	97

Responsabilidad por Aprobación Previa	97
Procedimientos para Solicitar Aprobación Previa	98
Costos que Requieren Aprobación Previa	98
Equipo Informático (ADP) y Software	98
Sistemas de Información y Comunicación para	
Justicia Criminal	99
Equipo y otros Gastos de Capital	100
Costos de Preconvenio	101
Costos de Propuesta	101
Costos de Servicios Consultivos	101
Gastos por Intereses	102
Viajes al Extranjero	102
Capítulo 16: Costos No Permisibles	104
Adquisición de Terrenos	104
Compensación de Empleados Federales	104
Viajes de Empleados Federales	104
Bonificaciones o Comisiones	104
Equipo de Tipo Militar	104
Cabildeo	105
Recaudación de Fondos	106
Formación Corporativa	107
Impuestos Estatales o Locales a la Venta	107
Conferencias y Talleres	107
Capítulo 17: Costos Indirectos	109
Disponibilidad de un Plan Aprobado	109
Falta de un Plan Aprobado	109
Establecimiento de Porcentajes de Costos Indirectos	110
Planes de Asignación de Costos --- Servicios Auxiliares	
Centralizados	111
Costos de Cabildeo y Reserva para Costos Indirectos	111
Aprobación de Porcentajes para Subadjudicatarios	112
Capítulo 18: Cierre de la Subvención	114
Cierre de Adjudicaciones Discrecionales/Catagóricas	114
Cierre de Adjudicaciones de Fórmula/Bloque	115
Capítulo 19: Requisitos de Auditoría	117
Objetivos de la Auditoría	117
Requisitos para Presentación de Informes de Auditoría	118
Falta de Cumplimiento	118
Niveles de Auditoría	118
Plazos de Entrega para Informes de Auditoría	118
Conformidad de Auditorías	119
Resolución de Informes de Auditoría	119
Las Diez Objeciones Principales en Auditorías	119
Auditorías de Subadjudicatarios	120
Asistencia Técnica	120
Auditoría de Alcance Global	121

Organizaciones Comerciales (Con Fines de Lucro)	121
Distribución de Informes de Auditoría	121
Oficinas Regionales de OIG	122
PARTE IV --- INFORMACIÓN DE ORGANIZACIÓN Y PROGRAMAS	124
Capítulo 1: Estructura de la Organización	124
Organigrama del Departamento de Justicia de Estados Unidos	125
Organigrama de la Oficina de Programas de Justicia	126
Organigrama de la Oficina del Contralor	127
Capítulo 2: Autoridad Legislativa	129
OFICINA DE JUSTICIA JUVENIL Y PREVENCIÓN DE	
DELINCUENCIA	129
16.540 Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia -	
Asignaciones a los Estados	129
16.541 Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia-	
Énfasis Especial (Subvenciones de Programa y	
Discrecionales)	131
16.542 Instituto Nacional para Justicia Juvenil y Prevención de	
Delincuencia	132
16.543 Asistencia para Niños Desaparecidos	134
16.544 Escuelas y Comunidades sin Pandillas -- Intervención	
Comunitaria de Pandillas	135
16.547 Víctimas del Maltrato de Menores	137
16.548 Programa de Prevención de Delincuencia, Título V	138
16.549 Actividades de Estímulo Estatal, Parte E	139
16.726 Programa de Mentores de la Juventud	140
16.523 Programa de Subvenciones Bloque de Incentivo para	
Responsabilización Juvenil	141
16.529 Programa de Comunidades sin Drogas	141
OFICINA DE ESTADÍSTICAS DE JUSTICIA	141
16.550 Programa Estatal de Estadísticas de Justicia para	
Centros de Análisis Estadístico	141
16.554 Programa Nacional para Mejorar Historiales	
Criminales	142
INSTITUTO NACIONAL DE JUSTICIA	143
16.560 Subvenciones para Proyectos de Estudio, Desarrollo, y	
Evaluación de la Justicia	143
16.560 Tecnología Antiterrorismo	144
16.561 Becas en Visita (<i>Visiting Fellowship</i>) del Instituto	
Nacional de Justicia	145
16.562 Investigación y Desarrollo de Justicia Criminal -	
Programa Posgrado de Becas de Investigación	145
16.563 Apoyo a Oficiales de Ley y Orden y sus Familias	146
OFICINA DE ASISTENCIA DE JUSTICIA	147
16.571 Programas de Beneficios de Agentes de	
Seguridad Pública	147

16.572 Programas de Ayuda a los Estados en materia de Delincuentes Extranjeros	149
16.577 Asistencia Federal para Ejecución de la Ley en Emergencias	151
16.578 Programa Federal de Transferencia de Propiedades Excedentes	151
16.579 Programa Byrne de Subvención por Fórmula	152
16.580 Programa Conmemorativo Edward Byrne de Subvenciones Discrecionales de Asistencia para Agencias de Ley y Orden Estatales y Locales	153
Subvenciones para Sistemas Regionales de Intercambio de Información	154
16.592 Programa de Subvenciones Bloque para Organismos de Ley y Orden Local	154
16.597 Programa de la Ley de Protección Contra Robo del Vehículo Motorizado	156
16.598 Programa de Subvenciones por Sistemas de Identificación Estatal	157
Subvención de la Sociedad del Chaleco Antibalas	158
OFICINA PARA VÍCTIMAS DEL CRIMEN	159
16.575 Asistencia a Víctimas del Crimen	159
16.576 Indemnización de Víctimas del Crimen	162
16.582 Subvenciones Discrecionales para Asistir a Víctimas del Crimen	165
16.583 Subvenciones Discrecionales de la Ley de Justicia Juvenil para Tribus Indoamericanas	167
DIVISIÓN DE DERECHOS CIVILES	168
16.108 Programa de Asistencia Técnica de Estadounidenses con Impedimentos	168
16.110 Educación y Cumplimiento de la Disposición Antidiscriminatoria de la Ley de Inmigración y Nacionalidad	169
OFICINA DEL PROGRAMA DEL TRIBUNAL DE DROGAS	171
16.585 Programa de Subvención Discrecional del Tribunal de Drogas	171
OFICINA DE PROGRAMAS CORRECCIONALES	172
16.586 Subvenciones de Incentivo para Encarcelación de Delincuentes Violentos y Verdad en Sentencias	172
16.593 Tratamiento Residencial por Abuso de Sustancias para Prisioneros Estatales	174
16.594 Prevención, Diagnóstico y Tratamiento de Tuberculosis en Instituciones Correccionales	175
16.596 Programa de Subvención Correccional para Tribus Indígenas	176

OFICINA DE SUBVENCIONES DE VIOLENCIA	
CONTRA LA MUJER	177
16.587 Subvenciones Discrecionales de Violencia contra la Mujer para Gobiernos Tribales Indígenas	177
16.588 Subvenciones de Fórmula	178
16.589 Programa Rural de Subvención por Violencia Doméstica y Ejecución de la Ley por Victimización de Niños	179
16.590 Subvenciones para Estimular Directrices de Arresto ...	181
16.591 Administración de Delincuentes Sexuales en Libertad ..	182
OFICINA EJECUTIVA DE <i>WEED AND SEED</i>	
(Desmalezar y Sembrar)	183
16.595 Oficina Ejecutiva para <i>Weed and Seed</i>	183
OFICINA DE APOYO DE PREPARACIÓN DOMÉSTICA	
ESTATAL Y LOCAL	184
16.607 Oficina de Apoyo de Preparación Doméstica Estatad y Local	184
16.599 Capacitación de Bomberos y de Servicios de Emergencia Local	184
CUERPOS POLICIALES	186
Capacitación y Educación de Cuerpos Policiales y Agentes de Policía	186
Capítulo 3: Glosario de Términos	187
Índice	193

APUNTES

PARTE I -- INFORMACIÓN GENERAL

Capítulo 1: Usuarios

Este documento es para uso de todo adjudicatario y sus subadjudicatarios de programas de subvención federales administrados por la Oficina de Programas de Justicia (*Office of Justice Programs, OJP*). Esta Guía servirá como la referencia primaria para la gestión financiera y la administración de subvenciones. Las organizaciones e individuos específicos que han de usar esta Guía incluyen:

Adjudicatarios Directos. Adjudicatarios de bloque, de fórmula y discrecionales se atenderán a las disposiciones de esta Guía. Los requisitos programáticos y técnicos para adjudicatarios de bloque, fórmula, y discrecionales figuran en las pautas de los programas.

Subadjudicatarios. Unidades gubernamentales y otras organizaciones que reciben asistencia financiera federal del estado se atenderán a las leyes y procedimientos pertinentes del estado respectivo. Las circulares y reglas comunes generales de gobierno específicas para ese tipo de organización también deben aplicarse.

Individuos. Los individuos de las organizaciones antes nombradas que podrían usar esta Guía incluyen: administradores, especialistas en gestión financiera, especialistas en gestión de subvenciones, contadores y auditores. Estos individuos usarán la Guía como su referencia de política financiera con programas y proyectos financiados por organismos. Además, el documento está estructurado para servir como manual de capacitación para empleados nuevos.

Contratistas. Esta Guía **no** es para el uso directo de contratistas. Sin embargo, los adjudicatarios directos deben asegurarse de que el control de organizaciones bajo contrato con ellos se ejecute de manera que garantice el cumplimiento de sus requisitos generales de gestión financiera.

APUNTES

Capítulo 2: Circulares y Reglas Comunes

Esta Guía incorpora por referencia las disposiciones de circulares y reglas comunes de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, siglas en inglés) correspondientes a subvenciones y convenios de cooperación. Estas circulares y reglas comunes incluyen lo siguiente:

CIRCULARES OMB:	
Requisitos Administrativos:	
OMB Circular A-102	“Grants and Cooperative Agreements with State and Local Governments,” revised October 7, 1994.
OMB Circular A-110	“Uniform Administrative Requirements for Grants and Agreements With Institutions of Higher Education, Hospitals and Other Non-Profit Organizations,” November 19, 1993 (codified at 28 CFR [por sus siglas en inglés del Código de Reglamentos Federales] Part 70).
Principios de Costos:	
OMB Circular A-21	“Cost Principles for Educational Institutions,” revised April 26, 1996 (codified at 28 CFR Part 66, by reference).
OMB Circular A-87	“Cost Principles for State, Local, and Indian Tribal Governments,” revised May 4, 1995 (codified at 28 CFR Part 66, by reference).
OMB Circular A-122	“Cost Principles for Nonprofit Organizations,” revised May 8, 1997 (codified at 28 CFR Part 66, by reference).
Requisitos para Auditorías:	
OMB Circular A-133	“Audits of States, Local Governments and Nonprofit Institutions,” revised June 30, 1997 (codified at CFR Part 66 & Part 70).
REGLAS COMUNES A TODO EL GOBIERNO:	
<p>“Uniform Administrative Requirements for Grants and Cooperative Agreements with State and Local Units of Governments,” dated March 11, 1988 (codified at 28 CFR Part 66). (Requisitos Administrativos para Subvenciones para Unidades Gubernamentales Estatales y Locales.)</p> <p>“Government-wide Debarment and Suspension (Nonprocurement) and Government-wide Requirements for Drug-free Workplace (Grants)” (codified at 28 CFR Part 67).</p> <p>“New Restrictions on Lobbying” (codified at 28 CFR Part 69).</p>	

APUNTES

Capítulo 3: Conflictos de Interés

El personal y otros funcionarios vinculados a programas financiados por organismos se atenderán a los requisitos siguientes:

Asesoramiento. Ningún funcionario ni empleado de una unidad de gobierno estatal o local ni de un adjudicatario/subadjudicatario no-gubernamental podrá participar personalmente, mediante decisiones, aprobación, denegación de aprobación, recomendación, prestación de asesoramiento o de investigación ni en otra forma alguna, en ningún trámite, solicitud, pedido de fallo ni de otra determinación, contrato, adjudicación, convenio de cooperación, reclamación, controversia, ni en otro asunto particular alguno en el cual se usen fondos adjudicados (incluso ingresos por programa u otros fondos generados por actividades financiadas por el gobierno federal), en donde él o ella esté en conocimiento de que sus familiares inmediatos, socios, u organización que no sea el organismo público en que él o ella sirva de funcionario, director, fiduciario, socio, o empleado, ni persona ni organización alguna con la cual él o ella estuviera negociando ni tuviera trato alguno respecto a posible empleo, tenga interés financiero o una transacción menos que remota.

Apariencia. Al usar fondos de proyectos del organismo, funcionarios y empleados de unidades de gobierno estatal o local y adjudicatarios/subadjudicatarios no-gubernamentales evitarán toda acción que pudiera resultar en, o crearía la apariencia de:

- ! Que usa su puesto oficial para lucro privado;
- ! Que da trato preferencial a persona alguna;
- ! Que pierde la independencia o imparcialidad completas;
- ! Que hace una decisión oficial al margen de los conductos oficiales; ó
- ! Que afecta en forma adversa la confianza pública en la integridad del gobierno o del programa.

APUNTES

PARTE II – REQUISITOS PREVIOS A LA ADJUDICACIÓN

Capítulo 1: Procesamiento de la Solicitud

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Adjudicatarios Admisibles
- ◆ Anuncios de Programas
- ◆ Aseveraciones Certificadas (Requisitos de No-Discriminación)
- ◆ Revisión Intergubernamental
- ◆ Revisión de la Solicitud
- ◆ Deuda Federal (OMB Circular A-129)
- ◆ Análisis Financiero
- ◆ Certificación de Exclusión y Suspensión
- ◆ Certificación de Lugar de Trabajo sin Drogas
- ◆ Certificación de Cabildeo
- ◆ Uso del Cinturón de Seguridad por Contratistas, Subcontratistas, y Subvencionarios
- ◆ Calificación Tribal -- Pasajes Aéreos con Descuento Gubernamental
- ◆ Política sobre Otorgación de Adjudicaciones

Adjudicatarios Admisibles. Subvenciones bloque y de fórmula pueden ser adjudicadas a estados o unidades de gobierno local y organizaciones no lucrativas, con base en autoridad estatutaria. (Ver pautas del programa correspondiente para los requisitos necesarios para optar). Adjudicaciones discrecionales pueden adjudicarse a estados, unidades de gobierno local, tribus indígenas y organizaciones tribales, individuos, instituciones educacionales, hospitales, y organizaciones privadas no lucrativas y privadas comerciales (si lo permite la ley), a discreción del organismo adjudicador.

Anuncios de Programas. Los requisitos programáticos y técnicos relativos a solicitudes de subvenciones bloque y de fórmula aparecen en las pautas para subvenciones bloque y de fórmula obtenibles del organismo adjudicador. El organismo adjudicador anuncia los programas que ha elaborado para financiarlos bajo su programa de adjudicación discrecional en el *FEDERAL REGISTER*. También puede obtenerse una recopilación de programas asistenciales disponibles en el *Catalog of Federal Domestic Assistance (CFDA)* publicado por *U.S. General Services Administration*.

Aseveraciones Certificadas (Requisitos de No-Discriminación). El solicitante debe aseverar y certificar que cumple, y que su subadjudicatario cumple, con todos los requisitos de derechos civiles antidiscriminatorios según figuran en el formulario *OJP Assurances Form 4000/3 (Attachment to SF-424)*.

En el caso de que un tribunal federal o estatal o un organismo administrativo federal o estatal emita, tras una audiencia según debido procedimiento legal, un fallo de discriminación basada en raza, color, origen nacional, sexo o impedimento, contra un adjudicatario de fondos

federales o cualquier subvencionario secundario o contratista de ese adjudicatario, debe enviarse copia de tal fallo a la Oficina por Derechos Civiles, Oficina de Programas de Justicia.

Todos los adjudicatarios y sus subadjudicatarios deben, además presentar a la Oficina por Derechos Civiles un Plan de Igualdad de Oportunidades, si hubiera requisito para mantener tal plan, donde la adjudicación es de \$500.000 ó mayor.

Revisión Intergubernamental. Si el estado estableció un proceso para revisar programas y actividades federales bajo *Executive Order 12372* y un programa en particular fue seleccionado para su revisión por el estado, los solicitantes de ese programa deben elevar copia de su solicitud al punto único de contacto (*single point of contact, SPOC*) estatal, previo a, o al mismo tiempo que la solicitud se presenta al organismo adjudicador. Información adicional figura en los anuncios de cada programa.

Nota: El organismo adjudicador tiene la obligación de aseverar que las adjudicaciones cumplen con ciertos requisitos legislativos, regulatorios, y administrativos. La norma de este organismo es de dar garantías de que las adjudicaciones son solamente para costos permitidos, asignables, equitativos y razonables. Las adjudicaciones solamente pueden otorgarse a adjudicatarios debidamente calificados. Los solicitantes deben poseer la responsabilidad, gestión financiera, integridad y capacidad financiera necesarias para administrar fondos federales en forma adecuada y debida. El organismo adjudicador cumple con los requisitos estipulados en los requisitos administrativos para subvenciones y convenios que figuran codificados en 28 CFR Parte 66 y 28 CFR Parte 70. En cumplimiento de estos requisitos, el organismo adjudicador realizará lo siguiente:

Revisión de la Solicitud. Se realiza un examen de la Solicitud para Asistencia Federal (SF-424) para determinar:

1. **El tipo de solicitante.** Como solicitantes nuevos (organizaciones que no han tenido una adjudicación activa dentro de los dos últimos años fiscales, no lucrativas [NPO, siglas en inglés de *not-for-profit*], lucrativas, o unidades de gobierno estatal o local, etc.).
2. **Solicitante de alto riesgo.** El organismo adjudicador obtendrá antecedentes de crédito antes de hacer adjudicaciones a adjudicatarios nuevos o de alto riesgo (excepto gobiernos estatales o locales, inclusive institutos públicos de educación superior, universidades, hospitales, o gobiernos tribales indígenas reconocidos por el gobierno federal). Además, el organismo adjudicador obtendrá antecedentes de crédito de todo solicitante si existiera razón para creer que su cumplimiento es deficiente o haya indicio de irregularidades financieras. Cuando un organismo considera que un solicitante es de alto riesgo, entonces todos los demás organismos similares deben considerar que el solicitante es de alto riesgo. Por ejemplo: Si BJA considerara que un solicitante es de gran riesgo y exige que se eleven informes de progreso con mayor frecuencia, entonces otros organismos, como OJJDP ó OVC, también deben considerar al solicitante como de alto riesgo.

3. **Exactitud del Número de Identificación de Contribuyente (Taxpayer Identification Number [TIN]).** Este número incluye los números de seguro social de individuos (SSN) o de identificación de empleadores (EIN) ¹ para entidades comerciales, que se usan para identificar a nuestros clientes.
4. **Deuda Federal del Solicitante.** El SF-424 incluye una pregunta acerca de que si existe o nó deuda federal. Esa pregunta corresponde a la organización que pide la asistencia federal, no a la persona que firma la solicitud en calidad de representante autorizado de la organización. Las categorías de deuda incluyen exclusiones por morosidad de auditorías, préstamos e impuestos.
5. **Capacidad Financiera.** Cuando el solicitante es entidad no-gubernamental y si no existen antecedentes recientes con OJP, se dará al solicitante un cuestionario de capacidad financiera. Este cuestionario debe ser completado por un auditor independiente y presentado al organismo adjudicador antes de hacerse la adjudicación.

Deuda Federal (OMB Circular A-129). El organismo adjudicador responsabiliza a los adjudicatarios por pagos excesivos, exclusiones por auditoría, o cualquier otra infracción de adjudicación que resulte en una deuda con el gobierno federal. El organismo adjudicador aplicará intereses, multas, y costos administrativos a deudas morosas que debe un deudor, según las pautas de Cobro de Reclamaciones Federales (*Federal Claims Collection Standards*) y OMB Circular A-129.

Análisis Financiero. El análisis de solicitud de proyectos incluye:

1. Realizar un análisis de costos de cada solicitud de proyecto que el organismo adjudicador considera para financiamiento. El análisis de costos incluye desglose de costos, verificación de datos de costos, evaluación de elementos específicos de costos, y examen de datos para determinar si los costos propuestos son necesarios, razonables, permitidos, asignables, y apropiados. La forma y extensión de tal análisis lo determinará el organismo adjudicador.
2. Aceptar porcentajes actuales de costos indirectos aprobados por el Departamento de Justicia o porcentajes aprobados por otros organismos federales. Si un solicitante no tiene un porcentaje aprobado, debe presentar una propuesta por costos indirectos al organismo federal designado para revisión (*Federal cognizant agency*).
3. Determinar si el sistema contable y las operaciones del solicitante son adecuados para garantizar que los fondos federales, si son adjudicados, se expendrán en forma juiciosa. Donde un solicitante no-gubernamental (con excepción de institutos públicos

¹ El organismo adjudicador usa el SSN ó el EIN para identificar las adjudicaciones. No existe relación alguna con la *Social Security Administration* ó el *Internal Revenue Service*. En ciertas circunstancias, se asignará un EIN arbitrario, por ejemplo, en adjudicaciones otorgadas directamente a subunidades de gobierno que necesitan un identificador distinto al de su organismo matriz.

de educación superior, universidades, y hospitales) jamás ha recibido una adjudicación, debe examinarse el sistema contable de la organización antes de hacerse la adjudicación o dentro de un plazo razonable posterior, para garantizar que el sistema contable es adecuado y aceptable. Este examen también se aplica donde existan conocidas deficiencias financieras o gerenciales. Los resultados del examen determinarán las medidas que tomará el organismo adjudicador con respecto a la adjudicación. Cuando un solicitante ha tenido adjudicaciones anteriores, debe resolverse todo asunto pendiente de auditoría e informes morosos de auditoría, financieros o de progreso, antes de adjudicarse más fondos.

4. Revisar informes crediticios, estados morosos de deuda federal, y otra información preparatoria. El organismo adjudicador tomará tal información en cuenta al considerar la solicitud de adjudicación.

Certificación de Exclusión y Suspensión. Esta certificación debe completarse antes de que se haga una recomendación en pro o en contra de una adjudicación. La regla común para todo el gobierno sobre exclusión y suspensión y lugar de trabajo sin drogas, 28 CFR Parte 67, proporciona pautas sobre los requisitos que los adjudicatarios deben cumplir para recibir fondos federales:

1. El Título 28, Parte 67 del Código de Reglamentos Federales (CFR, por sus siglas en inglés) dispone que departamentos y organismos ejecutivos participen de un sistema de exclusión y suspensión relativo a programas y actividades federales de asistencia financiera y de beneficios. La exclusión y suspensión, por un organismo de un participante en un programa, tiene efecto a través de todo el gobierno. Es norma del gobierno federal tener negocios solamente con personas responsables, y estas pautas ayudarán a los organismos a implementar esta norma.
2. Certificación Relativa a Exclusión, Suspensión, Falta de Admisibilidad y Otros Asuntos Relativos a Responsabilidad -- Transacciones Primarias Cubiertas (Formulario OJP 4061/2 o formulario similar). Adjudicatarios de adjudicaciones discrecionales deben completar y presentar las certificaciones a las oficinas programáticas de los organismos adjudicadores durante la etapa de solicitud. Adjudicatarios de bloque/fórmula están eximidos de presentar esta certificación pero tienen la responsabilidad de llevar el control de las presentaciones que hagan sus subadjudicatarios del nivel menor de certificación (Formulario OJP 4061/1) y de mantenerlos al nivel estatal.
3. Certificación Relativa a Exclusión, Suspensión, Falta de Admisibilidad, y Exclusión Voluntaria -- Transacciones de Nivel Menor Cubiertas (Formulario OJP 4061/1 o formulario similar). Este requisito incluye a las personas, corporaciones, etc., que tienen influencia decisiva o controlan en parte importante la adjudicación. El adjudicatario directo tendrá la responsabilidad de llevar el control de la presentación y de mantener al día las certificaciones oficiales del subadjudicatario.

En suma, la regla común sobre exclusión y suspensión dicta que tanto adjudicatario como su subadjudicatario certifiquen que cumplirán con la regla común de exclusión y suspensión. A los subcontratistas no se les exige certificarse si su subadjudicación es menos de \$100.000.

Certificación de Lugar de Trabajo sin Drogas. Esta certificación debe completarse antes de que se haga una recomendación en pro o en contra de una adjudicación. La regla común para todo el gobierno sobre exclusión y suspensión y lugar de trabajo sin drogas, 28 CFR Parte 67, proporciona pautas sobre los requisitos que adjudicatarios deben cumplir para recibir fondos federales.

La subparte F de 28 CFR, Parte 67 implementa los requisitos estatutarios de la Ley del Lugar de Trabajo sin Drogas de 1989. Todo adjudicatario que recibe adjudicaciones de cualquier organismo federal certificará ante ese organismo que mantendrá un lugar de trabajo sin drogas, ó, en el caso de un adjudicatario individual, certificará ante la agencia que su conducta de las actividades de la adjudicación estará libre de drogas. Si un adjudicatario hace una certificación falsa, el adjudicatario está sujeto a suspensión, terminación, y exclusión.

1. El organismo estatal responsable de administrar la adjudicación bloque/fórmula presentará una certificación de lugar de trabajo sin drogas al organismo adjudicador y será responsable de obtener una certificación de lugar de trabajo sin drogas de cada organismo estatal al que se subadjudica fondos. Aquellos subadjudicatarios que no sean organismos estatales no tienen obligación de elevar una certificación de lugar de trabajo sin drogas.
2. El adjudicatario tiene la obligación de hacer una certificación obligatoria por cada adjudicación. La única excepción a esta regla es que un adjudicatario que es un estado, incluso un organismo estatal, puede optar a hacer una única certificación anual ante cada organismo adjudicador del cual obtiene adjudicaciones, en vez de hacer una certificación por separado para cada adjudicación o lugar de trabajo. Solamente se necesita hacer una sola certificación anual ante cada organismo federal, certificación que cubrirá todos los lugares de trabajo de ese organismo estatal.
3. Existen dos certificaciones diferentes: una para individuos y otra para organizaciones. El adjudicatario individual certifica que él o ella no tomará parte en la manufactura, distribución, entrega, posesión, o uso ilegal de una sustancia controlada al realizar actividad alguna conectada con la adjudicación. El adjudicatario organizacional certifica que proporcionará un lugar de trabajo sin droga mediante:
 - a. La publicación de una declaración que avisa a los empleados que la manufactura, distribución, entrega, posesión, o uso ilegal de una sustancia controlada están prohibidos, y que especifica las medidas que se tomarán contra los empleados que infrinjan dicha prohibición.
 - b. El establecimiento de un programa de concientización contra las drogas para comunicar:
 - (1) Los peligros de abuso de drogas en el lugar de trabajo;

- (2) La norma que tiene el adjudicatario de mantener su lugar de trabajo sin drogas;
 - (3) Todo programa disponible de asesoría, rehabilitación, y ayuda al empleado en relación con drogas; y
 - (4) Los castigos que puede imponerse a los empleados por infracciones relativas al abuso de drogas dentro del lugar de trabajo.
- c. La distribución obligatoria, a cada empleado que tomará parte en el desempeño de la adjudicación, de un ejemplar informativo de la declaración del empleador sobre drogas en el lugar de trabajo.
- d. Notificación al empleado que, como condición de empleo bajo la adjudicación, el empleado:
- (1) Acatará las estipulaciones de la declaración; y
 - (2) Notificará al empleador de toda condena criminal estatutaria de drogas por una violación que ocurra dentro del lugar de trabajo, notificación a realizarse dentro de un plazo máximo de cinco días tras tal condena.
- e. Notificación al organismo adjudicador, dentro de diez días de recibir aviso de un empleado o de otra forma haber recibido aviso concreto de tal condena.
- f. Ejercicio de una de las medidas siguientes, dentro de 30 días de recibir aviso, con respecto a cualquier empleado que reciba dicha condena:
- (1) Realizar las acciones de personal correspondientes contra tal empleado, incluyendo cesantía; ó
 - (2) Exigir que tal empleado participe en forma satisfactoria en un programa de asesoramiento o rehabilitación de drogas autorizado con tales fines por un organismo federal, estatal, o local, de salud, de ley y orden, u otro organismo afín.
- g. La conducta que demuestra esfuerzos de buena fe para mantener al lugar de trabajo sin drogas.

En suma, la regla común respecto al lugar de trabajo sin drogas dispone que **SOLAMENTE** los adjudicatarios directos de adjudicaciones federales certifiquen que cumplirán con la regla común de lugar de trabajo sin drogas. No existe límite-dólar para la certificación.

Certificación de Cabildeo. Esta certificación debe completarse antes de que se haga una recomendación en pro o en contra de una adjudicación. La codificación del Departamento de Justicia (DOJ, por sus siglas en inglés) sobre la regla común para todo el gobierno de

restricciones al cabildeo, 28 CFR Parte 69, proporciona pautas sobre los requisitos que los adjudicatarios deben cumplir para recibir fondos federales.

Las siguientes restricciones al cabildeo valen para todo adjudicatario y subadjudicatario. Pautas internas definitivas para nuevas restricciones al cabildeo (*Interim Final Guidance for New Restrictions on Lobbying*) se publicaron en el *Federal Register* en diciembre de 1989. La Ley de Declaración de Cabildeo de 1995 incluye enmiendas que afectan las pautas provistas en 1989. Según 31 USC (Código Legal de Estados Unidos, por sus siglas en inglés) §1352, las restricciones sobre cabildeo son las siguientes:

1. No puede desembolsarse ningún fondo asignado por el gobierno federal a un adjudicatario de una adjudicación, convenio de cooperación, o contrato, para pagar a persona alguna para influir o tratar de influir en un funcionario o empleado de organismo alguno, un miembro del Congreso, un funcionario o empleado del Congreso, o un empleado de un miembro del Congreso, con respecto a cualquiera de las siguientes acciones federales cubiertas: el otorgamiento de un contrato federal, el otorgamiento de cualquier subvención federal, la firma de cualquier convenio cooperativo, y la extensión, continuación, renovación, enmienda o modificación de cualquier contrato, subvención, o convenio cooperativo.
2. Cada persona quien solicite o reciba de un organismo un contrato, adjudicación o convenio cooperativo federales iniciales (incluidos subcontratos, subadjudicaciones, y contratos bajo convenios cooperativos) que exceda los \$100.000, radicará con ese organismo una certificación en lo referente al cabildeo. La certificación se presentará al organismo adjudicador. Cada persona certifica que:
 - a. No efectuó ni efectuará pago alguno para una actividad de cabildeo.
 - b. Si se han desembolsado o se desembolsarán fondos no-federales a alguna persona, completará y presentará un formulario de “Declaración de Actividades de Cabildeo” (Formulario de Declarativo ó *Disclosure Form*).
 - c. El lenguaje de esta certificación estará incluido en sus documentos de adjudicación para todas las subadjudicaciones a todos los niveles (incluso subcontratos, subadjudicaciones y contratos bajo adjudicaciones, y convenios cooperativos), y todos los subadjudicatarios certificarán y revelarán en forma correspondiente.
 - d. Cada persona, si correspondiera, presentará el formulario declarativo al organismo que hace su adjudicación. El adjudicatario o subadjudicatario es responsable de comunicar las actividades de cabildeo de sus empleados si la ocupación del empleado es de menos de 130 días hábiles dentro de un año que inmediatamente precede a la fecha de presentación de la solicitud o propuesta del subadjudicatario.
 - e. Al subadjudicatario que solicita o recibe fondos federales que excedan los \$100.000 se le exigirá radicar, con el organismo adjudicador, una

certificación y formulario declarativo, según corresponda. Todas las certificaciones serán mantenidas por el organismo que hace la adjudicación y todo formulario declarativo se remitirá de nivel a nivel hasta que los reciba el organismo federal que hace la adjudicación. Ese organismo remitirá todos los formularios declarativos al organismo adjudicador. El formulario declarativo llevará la siguiente información:

- (1) Nombre y dirección de la entidad que reporta;
 - (2) Nombre del programa federal;
 - (3) Número de la adjudicación federal;
 - (4) Cantidad de la adjudicación federal; y
 - (5) Nombre y dirección del inscrito que cabildea.
3. Los requisitos anteriores NO VALEN para las tribus indígenas u organizaciones tribales federalmente reconocidas, u otra organización indígena, en lo que se refiere a gastos específicamente permitidos por otra ley federal.
4. Cada persona radicará un formulario declarativo al final de cada trimestre-calendario en que haya ocurrido cualquier suceso que requiere declaración o que afecte materialmente la exactitud de la información contenida en cualquier formulario declarativo anteriormente radicada por tales personas. Ejemplos de tales sucesos son:
- a. Un aumento cumulativo de \$25.000 o más en la cantidad pagado o que se pagaría por la influencia o el intento de influir sobre una acción federal cubierta;
 - b. Un cambio en la(s) persona(s) o el/los individuo(s) que influyen o intentan influir sobre una acción federal cubierta; o
 - c. Un cambio en el/los agente(s), empleado(s) o miembro(s) contactados con el fin de influir o intentar influir en una acción federal cubierta.
5. Las sanciones y el cumplimiento de restricciones sobre el cabildeo serán las siguientes:
- a. Cualquier persona que efectúe un gasto prohibido por las Nuevas Restricciones de Cabildeo estará sujeta a sanción civil de no menos de \$10.000 y no más de \$100.000 para cada susodicho gasto.
 - b. Cualquier persona que deje de radicar o enmendar el formulario declarativo a ser radicado o enmendado, si fuera necesario, estará sujeto a sanción civil de no menos de \$10.000 y no más de \$100.000 por cada susodicha falta.

En suma, la regla común para cabildeo requiere certificación de que los adjudicatarios y sus subadjudicatarios certifican que cumplirán con la regla común de cabildeo. Este requisito es sólo para las adjudicaciones que excedan los \$100.000. (Vea el capítulo 16 para restricciones de costos en relación con cabildeo.)

Para cumplir con los requisitos de certificación dispuestos por las reglas comunes para cabildeo, lugar de trabajo sin drogas, y suspensión y exclusión (para que los adjudicatarios no tengan que firmar tres certificaciones), los hemos combinado dentro del formulario OJP 4061/6, con título “Certificaciones Respecto del Cabildeo; Exclusión, Suspensión y Otros Asuntos de Responsabilidad; y Requisitos de Lugar de Trabajo sin Drogas” (*Certifications Regarding Lobbying; Debarment, Suspension, and Other Responsibility Matters; and Drug-Free Workplace Requirements*).

Uso del Cinturón de Seguridad por Contratistas de Gobierno, Subcontratistas, y Subvencionarios. Conforme a 23 USC §§402, 403 y 29 §668 USC, cada organismo adjudicatario de contratos federales, subcontratos, y subvenciones, promoverá la adopción y cumplimiento de las políticas y programas del cinturón de seguridad en el trabajo por sus empleados, contratistas, y subadjudicatarios al operar vehículos de propiedad de la empresa, alquilados, o de propiedad personal.

Calificación Tribal -- Pasajes Aéreos con Descuento Gubernamental. Las organizaciones tribales que desempeñan un contrato, subvención, o convenio cooperativo pueden optar a tener acceso a fuentes federales de suministro, incluidos proveedores de alojamiento, compañías aéreas, y otros proveedores de transporte. La Sección 201(a) de la Ley de Propiedad y Servicios Administrativos Federales, 40 §481USC (a) indica que empleados de organizaciones tribales que reúnen los requisitos tienen acceso a las fuentes de suministro sobre la misma base que empleados de un organismo ejecutivo que tiene ese acceso, si la organización tribal hace dicho pedido.

Política sobre Otorgación de Adjudicaciones. Este organismo no hará una adjudicación a solicitante alguno que tenga un informe de auditoría moroso o un informe abierto de auditoría donde el adjudicatario no ha intentado responder o no ha tomado ninguna medida para resolver el proceso. A cada solicitante de financiamiento se le advierte que, a menos que cumpla plenamente con los requisitos de auditoría, su solicitud puede ser rechazada. Las excepciones a esta política se dan curso por recomendación del Contralor de OJP al organismo adjudicador.

APUNTES

Capítulo 2: Condiciones de Adjudicación y Aceptación

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Documento de Adjudicación
- ◆ Procedimientos de Aceptación
- ◆ Condiciones Especiales
- ◆ Proceso de Obligación Federal

Documento de Adjudicación. Después de finalizado el proceso de revisión interna, las solicitudes de adjudicaciones designadas para ser aprobadas se otorgan formalmente en forma de la emisión de un Documento de Adjudicación. Este documento incluye:

- ! Los nombres de los adjudicatarios y subadjudicatarios (según corresponda);
- ! El período de la adjudicación;
- ! El tipo de fondos federales;
- ! La cantidad de fondos federales;
- ! El número de la adjudicación; y
- ! Condiciones especiales, según corresponda, que el adjudicatario/subadjudicatario debe cumplir si la adjudicación se acepta.

Esta notificación de adjudicaciones vale para todas las solicitudes de adjudicación aprobadas para adjudicarse. Toda correspondencia en cuanto a la adjudicación debe llevar el número designado de la adjudicación que figura en el Documento de Adjudicación.

Procedimientos de Aceptación. El Documento de Adjudicación constituye el documento operatorio que obliga y reserva fondos federales para uso del adjudicatario en la ejecución del programa o el proyecto cubierto por la adjudicación. Tal obligación puede terminarse sin causa adicional si el adjudicatario deja de aseverar la utilización oportuna de la adjudicación mediante la firma de tanto el documento de la adjudicación como las condiciones especiales, y devolverlas al organismo adjudicador DENTRO DE 45 DÍAS a partir de la fecha de adjudicación. Las adjudicaciones COPS tienen un plazo de aceptación de 90 días. Ningún fondo federal se desembolsará al adjudicatario hasta que el organismo adjudicador reciba la aceptación firmada. Los adjudicatarios deben examinar y entender todas las condiciones especiales antes de aceptar la adjudicación.

Condiciones Especiales incluyen los términos y las condiciones de la adjudicación. Pueden incluir estipulaciones especiales para auditoría, conferencias, y disposición de los ingresos del programa.

Toda Adjudicación incluirá condiciones especiales en cuanto a: (1) cumplimiento con esta Guía; (2) cumplimiento con los requisitos de auditoría; y (3) presentación de un Plan de Oportunidad Equitativa en el Empleo. Las faltas de cumplimiento de las condiciones especiales pueden dar lugar a retención de fondos.

Además, el adjudicatario, sobre la aceptación de la adjudicación, acepta completar y mantener, según corresponda, el formulario (I-9) de Verificación de Admisibilidad para el Empleo, del Servicio de Inmigración y Naturalización. Este formulario es para el uso de adjudicatarios de fondos federales, a fin de comprobar que las personas tienen derecho a trabajar en los Estados Unidos.

Adjudicatarios Comerciales que reciben financiamiento por subvención de OJP deben estar en conocimiento de las condiciones especiales vigentes con estas adjudicaciones. Además de las tres condiciones especiales a que se refiere la sección “Toda Adjudicación”, las organizaciones comerciales deben convenir no lucrar como resultado de una adjudicación y deben convenir no cobrar un honorario de gestión por desempeñar una adjudicación. Además, las organizaciones comerciales deben convenir en cumplir con los principios de costos del Reglamento Federal de Adquisiciones.

Adjudicación de Tecnología Informática (IT). Adjudicatarios en esta categoría están prohibidos de cobrar fondos de adjudicación hasta que el adjudicatario notifique al Punto de Contacto Estatal de Tecnología Informática, por correspondencia escrita, sobre el proyecto de tecnología informática (IT, por las siglas en inglés de *Information Technology*). Esta correspondencia debe llevar una descripción breve del proyecto. Copia de la correspondencia debe enviarse al administrador del programa. Una vez recibida la copia, el administrador del programa retirará esta condición y le informará de esa acción. Si no existiese Punto de Contacto Estatal de Tecnología Informática, el adjudicatario conviene en presentar una carta al administrador del programa en que declara que, por ese motivo, esta condición no vale. La intención de esta condición es de facilitar comunicación entre sistemas de información. Esta condición no exige que el punto del contacto concorra con el proyecto de tecnología informática.

Cancelación de Subadjudicaciones Bloque y de Fórmula. El estado debe imponer condiciones a cada subadjudicación bloque y de fórmula en cuanto a los siguientes procedimientos de cancelación:

1. **Comienzo Dentro de 60 días.** Si un proyecto no es operativo dentro de 60 días de la fecha de iniciación original del período de la adjudicación, el subadjudicatario debe informar por carta al estado las medidas adoptadas para iniciar el proyecto, las razones del retraso, y la fecha esperada del comienzo.
2. **Operativo Dentro de 90 días.** Si un proyecto no es operativo dentro de 90 días de la fecha original del comienzo del período de la adjudicación, el subadjudicatario debe presentar al estado una segunda comunicación en que explica la ejecución tardía. Al recibir la carta de 90 días, el estado puede cancelar el proyecto y solicitar permiso del organismo federal para redistribuir los fondos a otras áreas de proyectos. El estado además puede, donde las circunstancias atenuantes lo justifiquen, extender el plazo de

fecha de ejecución del proyecto más allá del período de 90 días. Cuando esto ocurre, los correspondientes archivos y registros de la subadjudicación deberán llevar constancia de la prórroga.

Proceso de Obligación Federal. Después de que una adjudicación haya sido firmada por el organismo federal adjudicador, la cantidad de la adjudicación se considera obligación del gobierno federal y se registra como tal en su sistema de contabilidad. Fondos asignados de ese modo se reservan contra la adjudicación hasta que todo el dinero es gastado por el adjudicatario y subadjudicatario ó, en el caso de no-utilización de los fondos dentro de los límites de tiempo estatutarios u otros límites de tiempo, los fondos asignados revierten al organismo adjudicador mediante desobligación del balance no usado. Para que un adjudicatario reciba pagos una vez que se obligan fondos en el sistema contable de OJP, debe haberse radicado con OJP un SF-269A actualizado por la subvención por la que se pide pago. Si la fecha de adjudicación es posterior a la fecha inicial de adjudicación, el primer SF-269A elevado a OJP debe cubrir el período desde la fecha inicial de la adjudicación hasta el fin del trimestre-calendario en que se hizo la adjudicación.

APUNTES

Capítulo 3: Normas para Sistemas de Gestión Financiera

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Sistema de Contabilidad
- ◆ Presupuestación y Contabilidad de Costos Totales
- ◆ Mixtura de Fondos de Distintas Entidades
- ◆ Responsabilidades Contables de Adjudicatarios y Subadjudicatarios
- ◆ Depósitos en Efectivo
- ◆ Suplección

Todos los adjudicatarios tienen obligación de establecer y mantener sistemas de contabilidad y registros financieros que rindan cuenta precisa de los fondos a ellos otorgados. Estos registros incluirán tanto fondos federales como todo fondo de pareo de organizaciones estatales, locales, y privadas, según corresponda.

Adjudicatarios estatales desembolsarán y rendirán cuenta de los fondos de subvención según las leyes y procedimientos estatales para desembolso y rendición de cuenta de sus propios fondos. Subadjudicatarios de los estados cumplirán los requisitos de gestión financiera impuestos a ellos por el estado. (Los procedimientos estatales y locales deben garantizar que los subadjudicatarios cumplan con las normas de gestión financiera que figuran en 28 CFR Partes 66 y 70).

Sistema de Contabilidad. El adjudicatario es responsable de establecer y mantener un adecuado sistema de contabilidad y control interno de sí mismo, y de asegurar que exista un sistema adecuado para cada subadjudicatario. Un sistema de contabilidad aceptable y adecuado:

1. Presenta y clasifica el costo histórico proyectado de la subvención según sea necesario para fines presupuestarios y de evaluación;
2. Proporciona control de costos y propiedad para asegurar la óptima utilización de fondos;
3. Controla fondos y otros recursos para garantizar que el desembolso de fondos y el uso de propiedad están en conformidad con toda condición general o especial que rige para el adjudicatario;
4. Cumple los requisitos prescritos para la notificación financiera periódica de operaciones; y
5. Proporciona datos financieros para la planificación, el control, la medición, y la evaluación de costos directos e indirectos.

Los fondos pueden ser otorgados como adjudicaciones fórmula/bloque o discrecionales. Los varios requisitos y fórmulas de los programas del organismo adjudicador, además de la necesidad que tienen los adjudicatarios de rendir cuenta por separado de adjudicaciones individuales, exigen una estructura especial de cuenta del programa que se extiende más allá de la clasificación normal por tipo, de recibos, gastos, y activos y pasivos.

1. **Adjudicaciones Bloque y Fórmula.** Para rendir adecuadamente la cuenta de adjudicaciones bloque y fórmula, el estado debe establecer y mantener cuentas de programa que permitan identificación y rendición de cuenta por separado, de:
 - a. Fondos de subvenciones fórmula y bloque desembolsados mediante programas de gobierno local; y
 - b. Fondos de fórmula utilizados para desarrollar un plan estatal y para pagar aquella porción de gastos que son necesarios para administración.

2. **Adjudicaciones Discrecionales.** Para rendir adecuadamente la cuenta de adjudicaciones discrecionales, todos los adjudicatarios deben establecer y mantener cuentas de programa que permitan identificación y contabilidad por separado para:
 - a. Recibo y disposición de todo fondo (incluso ingresos del proyecto);
 - b. Fondos aplicados a cada categoría presupuestaria incluida en la adjudicación aprobada;
 - c. Gastos regidos por toda disposición especial y general; y
 - d. Contribución no-federal de pareo, si se requiere.

Presupuestación y Contabilidad de Costos Totales. La contabilidad para todos los fondos otorgados por el organismo federal se estructurará y ejecutará en base a “total de costo del programa”. O sea, el total de costos del programa, incluidos los fondos federales, los pareos estatales y locales y otras fuentes de fondos incluido en el presupuesto aprobado del proyecto o recibidos como ingresos del programa, serán el fundamento para la administración y contabilidad fiscal. A menos que estén prohibidas por ley, las solicitudes de financiamiento e informes financieros requieren estimados presupuestarios y de costos en base a los costos totales.

Mixtura de Fondos de Distintas Entidades. Los organismos federales no exigirán segregación física de depósitos de dinero en efectivo ni establecimiento de ningún requisito de admisibilidad para fondos que se proporcionan a un adjudicatario. Sin embargo, los sistemas de contabilidad de todos los adjudicatarios y subadjudicatarios deben asegurar que los fondos del organismo no se mezclen con fondos provenientes de otros organismos federales. Hay que rendir cuenta de cada adjudicación por separado. Los adjudicatarios y subadjudicatarios tienen prohibición de mixturar fondos, sea en base de un programa con otro o de un proyecto con otro.

Los fondos específicamente presupuestados y/o recibidos por un proyecto no pueden usarse para apoyar a otro. Donde el sistema contable de un adjudicatario o subadjudicatario no pueda cumplir con esta exigencia, el adjudicatario o subadjudicatario establecerá un sistema que proporcionará responsabilidad contable satisfactoria para cada proyecto que ha otorgado.

Responsabilidades Contables de Adjudicatarios y Subadjudicatarios:

1. **Examen de Operaciones Financieras.** Los adjudicatarios directos deben conocer, y periódicamente controlar, las operaciones financieras, registros, sistema y procedimientos de su subadjudicatario. Debe dirigirse especial atención al mantenimiento actualizado de datos financieros.
2. **Registro de Actividades Financieras.** La obligación por adjudicación o contrato del subadjudicatario, además de los adelantos en efectivo y otras actividades financieras, debe registrarse en los libros del adjudicatario en forma sumaria. Los gastos de subadjudicatarios deben registrarse en los libros del adjudicatario o manifestarse en formularios de informe debidamente radicados por el subadjudicatario. Aportes no-federales aplicados a programas o proyectos por subadjudicatarios deben asimismo ser registrados, al igual que cualquier ingreso del programa que resulte de operaciones del programa.
3. **Presupuestación y Revisión Presupuestaria.** El adjudicatario debe asegurar que cada subadjudicatario prepare un presupuesto adecuado como base para su compromiso de adjudicación. El detalle de cada presupuesto de proyecto debe mantenerse archivado por el adjudicatario.
4. **Contabilidad por Contribuciones No-Federales.** Los adjudicatarios son responsables de cerciorarse que se han aplicado a contribuciones no federales los requisitos, las limitaciones, y los reglamentos pertinentes.
5. **Requisitos de Auditoría.** Los adjudicatarios deben asegurar que los subadjudicatarios han cumplido los requisitos necesarios de auditoría que figuran en esta Guía (ver Capítulo 19: Requisitos de Auditoría).
6. **Comunicación de Irregularidades.** Los adjudicatarios y sus subadjudicatarios son responsables de prontamente avisar al organismo adjudicador y al organismo federal de auditoría designado para revisión, de cualquier acto ilegal o irregularidad, y de acciones propuestas y concretas, si los hubiere. Sírvase notificar al Centro de Servicio a Clientes de la Oficina del Contralor, al 1-800-458-0786 si ocurriera cualquier irregularidad. Los actos ilegales e irregularidades incluyen conflictos de intereses, falsificación de registros o informes, y malversación de fondos u otros activos.
7. **Organizaciones Excluidas y Suspendidas.** Los adjudicatarios y subadjudicatarios no deben adjudicar, ni permitir adjudicación alguna a ningún nivel, a parte alguna que esté excluida o suspendida de participar en programas de asistencia federal. Para detalles en lo referente a procedimientos de exclusión, ver 28 CFR Parte 67, Exclusión y Suspensión en Todo el Gobierno (No-Adquisición) y Requisitos en Todo el Gobierno

sobre el Lugar de Trabajo sin Drogas (Subvenciones) (*Government-wide Debarment and Suspension [Non-Procurement] and Government-wide Requirements for Drug-Free Workplace [Grants]*) .

8. **Fianzas.** El organismo adjudicador puede exigir cobertura satisfactoria con fianza (*fidelity bond coverage*) donde el adjudicatario carece de cobertura suficiente para proteger los intereses del gobierno federal (ver *OMB Circular A-110, Attachment, Subpart C, paragraph 21(c)*).

Donde la realización de un programa o uno de sus componentes se delega a un subadjudicatario, el adjudicatario directo es responsable por todo aspecto del programa, incluso contabilidad y mantenimiento de registros financieros satisfactorios por el subadjudicatario. La responsabilidad incluye contabilidad de recibos y gastos, manejo de dinero en efectivo, mantenimiento de registros financieros satisfactorios, y reembolso de gastos excluidos por auditoría.

Depósitos en Efectivo. Conforme a los requisitos administrativos para entidades de gobierno y no-gubernamentales, se alienta a los adjudicatarios a usar bancos minoritarios (bancos que pertenecen al menos en un 50 por ciento a miembros de un grupo minoritario). Una lista de bancos que son propiedad de minorías pueden obtenerse del *Minority Business Development Agency, Department of Commerce, Washington, D.C. 20230*.

Suplección. Debe proporcionarse una certificación por escrita al organismo adjudicador o adjudicatario, de que no se usará fondos federales para suplir fondos estatales o locales. Los fondos federales deben usarse para complementar fondos existentes destinados a actividades de programa y no para reemplazar aquellos fondos asignados con la misma finalidad. La suplección en potencia estará sujeta a examen de solicitud, así como de examen pre-adjudicación, monitoreo posterior a la adjudicación, y auditoría. Si existiera la presencia en potencia de suplección, al solicitante o subvencionado se le exigirá suministrar documentación que demuestre que la reducción de recursos no-federales ocurrió por razones diferentes que las de haber recibido o estar a la espera de recibir fondos federales.

APUNTES

PARTE III --- REQUISITOS POSTERIORES A LA ADJUDICACIÓN

Capítulo 1: Pagos

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Métodos de Pago
- ◆ Retención de Fondos
- ◆ Efectivo Mínimo en Caja
- ◆ Interés Devengado
- ◆ Ley de Mejora de Gestión de Efectivo de 1990

Métodos de Pago.

La Oficina de Programas de Justicia (OJP) ofrece dos métodos para solicitar pago de fondos de subvención. Son el Sistema de Certificación Electrónica de Carta-de-Crédito (LOCES, por sus siglas en inglés) y el Sistema Telefónicamente Activado de Solicitud sin Papel (PAPRS, siglas en inglés). Los adjudicatarios tienen que completar el formulario de transferencia electrónica de fondos, o ACH. Los fondos se pondrán a disposición solamente mediante transferencia electrónica. Se recuerda a los adjudicatarios que coordinen con sus respectivas instituciones financieras para tener un registro anexo que contenga información relativa a pagos para sus archivos. Además, para que un adjudicatario reciba fondos solicitados, debe haber radicado con OJP un SF-269A actualizado referente a la subvención sobre el cual se solicita fondos.

LOCES es un servicio de conexión de módem que permite a los adjudicatarios de fondos OJP solicitar el pago electrónicamente de OJP en un día, y recibir, generalmente al día siguiente, un depósito directo en su banco de los fondos solicitados. Para presentar solicitudes de pago a través de LOCES, una organización debe tener una computadora personal con módem con capacidad de 1200 ó 2400 baudios que opera con DOS 3.1 o más reciente. OJP requiere los nombres de contactos, los números telefónicos, y las direcciones de varios individuos que participarán en LOCES. Después que la computadora de LOCES recibe el formulario de información, se envía un paquete completo de información que incluye formulario expreso de matrícula de proveedores (*Vendor Express Enrollment form*), SF 3881. Después de recibido este formulario se envía por correo, por separado, contraseñas y el disquete de programa LOCES al usuario autorizado, para así resguardar la seguridad del sistema.

PAPRS permite el acceso inmediato por adjudicatarios de subvención a fondos OJP mediante el uso de teléfono con tonos. El uso de medios electrónicos para transferir dinero de la Tesorería de Estados Unidos se convirtió en ley bajo la Ley de Mejora de Cobro de Deudas que promulgó el Congreso y firmó el Presidente Clinton, y que se hizo ley el 26 de julio de 1996. Los adjudicatarios de subvenciones deben completar y devolver el Formulario Automatizado de Matrícula (ACH, por sus siglas en inglés) incluido en la carpeta de información de PAPRS, y devolverlo a la División Contable (AD, siglas en inglés) de OJP/OC. Mediante el uso combinado de PAPRS y ACH, las solicitudes aprobadas se

depositan con la institución financiera del subvencionario dentro de 48 horas. El subvencionario recibirá de AD su contraseña/PIN (número de identidad) y los números que identifican la subvención correspondiente. La contraseña se debe entregar sólo a personas autorizadas de la organización del subvencionario y no se debe entregar a subadjudicatarios. El adjudicatario es el único responsable de la seguridad del código de acceso. AD proporciona un manual de usuarios con instrucciones para usar el sistema.

Retención de Fondos. Cuando una organización adjudicataria que recibe fondos en efectivo por carta de crédito o mediante transferencia electrónica de fondos a la institución financiera de subvencionario manifieste: (1) renuencia o incapacidad para lograr las metas de programa o proyecto o a establecer procedimientos que reduzcan al mínimo el tiempo que transcurre entre retiros de efectivo y gastos; (2) no puede atenerse a los requisitos de normas o condiciones especiales; (3) se involucra en la adjudicación y administración indebida de subadjudicaciones o contratos; ó (4) es INCAPAZ DE PRESENTAR INFORMES FIDEDIGNOS Y/O OPORTUNOS, el organismo adjudicador puede retener los retiros y exigir que la organización adjudicataria financie sus operaciones con sus propio fondos de trabajo hasta el momento en que la organización adjudicataria cumpla con su adjudicación.

Efectivo Mínimo en Caja. Sin importar el método de pago, las organizaciones adjudicatarias deben solicitar fondos de acuerdo con exigencias de desembolso inmediatas. Los fondos no se pagarán en una suma global, sino que se desembolsarán paulatinamente según se incurra o se anticipe costos del proyecto (con la excepción de Subvenciones Bloque para Ejecución Local de la Ley [LLEBG, siglas en inglés] Subvenciones Bloque de Incentivo para Responsabilidad Juvenil [JAIBG, siglas en inglés] y Subvenciones de Programas de Ayuda a los Estados en materia de Delincuentes Extranjeros [SCAAP, siglas en inglés], los cuales se pagan en una suma global). Los adjudicatarios deben programar sus solicitudes de retiro de fondos con vistas a asegurar que el efectivo federal en caja es el mínimo necesario para desembolsos inmediatos o a pocos días.

Las solicitudes de fondos por subadjudicatarios crean una demanda continua de efectivo en los balances de adjudicaciones del estado. El estado debe tener en cuenta que fondos improductivos en manos de subadjudicatarios perjudican las metas de gestión de efectivo. Todos los adjudicatarios deben elaborar procedimientos para el desembolso de fondos, para asegurar que el efectivo en caja se conserve a un balance mínimo.

Interés Devengado. Los adjudicatarios y subadjudicatarios reducirán al mínimo el tiempo que transcurre entre la transferencia y el desembolso de los fondos. Los adjudicatarios y subadjudicatarios que administran fondos confidenciales pueden establecer diferentes procedimientos para administrar los fondos confidenciales, con el fin de proporcionar acceso rápido a fondos que satisfacen necesidades del proyecto. Además, debe rendirse cuenta de intereses devengados por subvenciones bloque LLEBG y bloque JAIBG y deben manifestarse como ingresos del programa y usarse conforme a las disposiciones del Capítulo 4 (Ingresos del Programa) de esta Guía.

1. Conforme a la Sección 203 de la Ley de Cooperación Intergubernamental de 1968 (Ley Pública 90-577; 31 USC §6503(a)), un estado y su subadjudicatario y cualquier organismo o instrumentalidad de un estado, incluso las instituciones estatales de

educación superior [*public colleges*], y hospitales estatales, pero no las subdivisiones políticas de un estado (municipios, pueblos, condados, y distritos especiales creados por ley estatal) NO SE TENDRÁN POR RESPONSABLES por intereses devengados en dinero de subvenciones estando pendiente su desembolso para fines de programas.

Lo anterior se refiere a programas de subvención de fórmula donde las subadjudicaciones se otorgan a jurisdicciones locales. A los subadjudicatarios bajo programas de subvención de fórmula se les considerará responsables por intereses ganados sobre adelantos de dinero.

2. Según las Secciones 102, 103, y 104 de la Ley de Autodeterminación Indígena (Ley Pública 93-638; USC §450(j)), las organizaciones tribales NO se considerarán responsables por interés ganado pendiente su desembolso por tales organizaciones.
3. Toda unidad de gobierno local (divisiones políticas de un estado, incluso municipios, pueblos, condados, y distritos especiales creados por ley estatal) rendirán cuenta del interés ganado por fondos federales. Las unidades de gobierno local pueden conservar intereses ganados sobre fondos federales de subvención hasta \$100 POR AÑO FISCAL. Este límite máximo no es por adjudicación sino que incluye todos los intereses ganados como resultado de fondos de subvención federales recibidos por año. Intereses ganados en exceso de \$100 deben remitirse a: *United States Department of Health and Human Services, Payment Management Services, P.O. Box 6021, Rockville, MD 20852*.
4. Las organizaciones no-lucrativas rendirán cuenta de intereses ganados sobre fondos federales. Las organizaciones no-lucrativas pueden conservar intereses ganados sobre fondos federales hasta \$250 POR AÑO FISCAL. Este límite máximo no es por adjudicación sino que incluye todos los intereses recibidos sobre todos los fondos como resultado de programas federales. Intereses ganados en exceso de \$250 deben remitirse al *United States Department of Health and Human Services, Payment Management Services, P.O. Box 6021, Rockville, MD 20852*.

Nota: El interés ganado por subvenciones Bloque LLEBG, Bloque JAIBG, y SCAAP deben contabilizarse y manifestarse como ingresos del programa, y usarse en conformidad con las disposiciones del Capítulo 4 (Ingresos del Programa) de esta Guía.

Ley de Mejora de Gestión de Efectivo de 1990. En la medida en que las disposiciones de la Ley de Mejora de Gestión de Efectivos de Caja (CMIA, por sus siglas en inglés) (Ley Pública 101-453) rigen, los métodos de pago de organismos estatales, otras entidades, y funcionarios fiscales deben ser compatibles con los Convenios CMIA Tesorería-Estado o los procedimientos por delincuencia codificados en 31 CFR 205, Retiro de Efectivo de la Tesorería para Adelantos bajo la Subvención Federal y Otros Programas (*Withdrawal of Cash from the Treasury for Advances under Federal Grant or Other Programs*). Pueden obtenerse reproducciones de 31 CFR 205 del DOJ *Response Center*, al 1-800-421-6770.

APUNTES

Capítulo 2: Período de Disponibilidad de Fondos

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Redesignación del Año de Financiamiento
- ◆ Disponibilidad de Adjudicaciones
- ◆ Obligación de Fondos
- ◆ Desembolso de Fondos
- ◆ Criterios de Prórroga de Adjudicaciones

Redesignación del Año de Financiamiento. Está prohibido que los estados cambien sus adjudicaciones bloque/fórmula y sus obligaciones y gastos relacionados de un año fiscal federal a otro año fiscal federal.

Disponibilidad de Adjudicaciones. Las subvenciones bloque/fórmula administradas por la Oficina de Asistencia de Justicia (BJA, por sus siglas en inglés) y la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia (OJJDP, siglas en inglés) se adjudican para el año fiscal federal de la asignación de recursos más dos años fiscales federales.

Subvenciones fórmula administradas por la Oficina para Víctimas de Crimen (OVC, siglas en inglés) están disponibles para el año fiscal de adjudicación más tres años fiscales adicionales.

Adjudicaciones discrecionales hechos por las oficinas de OJP se otorgan por un tiempo específico y se establece un período particular de adjudicación para cada adjudicación (generalmente 12 ó 18 meses).

Obligación de Fondos. Una obligación ocurre cuando los fondos se gravan, como por ejemplo, una orden de compra o requisición válido para cubrir el costo de adquisición de un artículo autorizado, en o después de la fecha inaugural y hasta el último día del período de subvención en la adjudicación. Todo fondo que no esté correctamente obligado por el adjudicatario dentro del período de subvención caducará y revertirá al organismo adjudicador. El plazo para la obligación vence el último día del período de adjudicación de la subvención, a menos que se estipule de otra forma. (**Ejemplo:** Si el período de adjudicación es del 1° de octubre de 1998 al 30 de septiembre de 1999, el plazo de obligación vence el 30 de septiembre de 1999). Los subvencionarios y subadjudicatarios de bloque/fórmula deben cumplir su cometido durante el período de obligación. El cumplimiento como resultado de un contrato bajo una subvención de bloque/fórmula puede completarse durante el período de gastos que no excederá los 90 días a partir de la fecha de terminación de la subvención. No se puede incurrir obligaciones adicionales después de la terminación de la subvención.

Nota: Para subvenciones bloque/fórmula LLEBG que comienzan en 1999, el período de obligación empezará después de la audiencia pública y la reunión o las reuniones de la junta asesora.

Desembolso de Fondos. Fondos de bloque, fórmula y discrecionales que han sido adecuadamente obligados hasta el fin del período de la adjudicación tendrán 90 días para liquidarse (gastarse). Cualquier fondo no liquidado al final del período de 90 días caducará y revertirá al organismo adjudicador, a menos de aprobarse un aviso de ajuste de subvención que extienda el período de liquidación. **(Ejemplo:** Si el período de la adjudicación es del 1° de octubre de 1998 al 30 de septiembre de 1999, el plazo para gastos vence el 29 de diciembre de 1999).

Nota: Las subvenciones bloque de LLEBG, comenzando con el año 1999, no permiten el período de liquidación de 90 días. El adjudicatario tiene 24 meses desde la fecha de la solicitud aprobada de retiro para gastar/liquidar fondos de la subvención. Los adjudicatarios de subvenciones bloque de LLEBG recibirán un Aviso de Ajuste de Subvención (GAN, siglas en inglés) que identificará tanto el período de obligación como el de gasto.

Criterios de Prórroga de Adjudicaciones. A las adjudicaciones bloque, fórmula, y discrecionales (salvo los fondos de Indemnización y Asistencia a Víctimas) puede otorgárseles una prórroga del plazo de obligación, con presentar solicitud escrita de prórroga que estado la necesidad de la prórroga e indica el tiempo adicional necesario. Las solicitudes escritas deben presentarse dentro de los plazos siguientes:

! **Las adjudicaciones bloque/fórmula:** 60 días-calendario antes de la fecha final de la adjudicación.

Nota: Las adjudicaciones por Fórmula Byrne tienen trámites nuevos para obtener extensiones. El adjudicatario debe contactar al asesor de subvención de BJA por los requisitos adicionales.

! **Adjudicaciones discrecionales:** 30 días-calendario antes de la fecha final de la adjudicación.

La prórroga que se permite para cualquier período de proyecto es, en general, de 12 meses, y no se aceptará solicitudes retroactivas de extensiones de períodos de proyecto. En general, se permitirá sólo una prórroga por adjudicación. Pedidos de prórroga del período de obligación de un programa o conjunto de programas más allá de 12 meses debe justificarse por circunstancias extraordinarias fuera del control del adjudicatario y subadjudicatario.

Las extensiones se considerarán solamente si el adjudicatario cumple en forma satisfactoria con los CRITERIOS DE PRÓRROGA establecidos a continuación, en el momento de presentar la solicitud de prórroga del plazo al organismo adjudicador para su aprobación. Modificaciones a la política general de prórroga arriba estipuladas quedan a discreción del organismo adjudicador. Se permite prórroga de la fecha del plazo de período de gasto a todas las adjudicaciones (incluso Indemnización y Asistencia a Víctimas) con pedir por escrito la prórroga y recibir permiso escrito del organismo adjudicador.

Los criterios de prórroga para extender los plazos de obligación o gasto de un proyecto, programa, o conjunto de programas incluyen los siguientes:

1. **Informes Financieros.** Deben radicarse Informes de Situación Financiera (SF 269A, antes conocido como Informe H-1) corrientes y aceptables con el organismo adjudicador, y todo asunto financiero que se identifique tiene que estar resuelto.
2. **Condiciones Especiales.** Toda condición especial anexa a la adjudicación debe haberse cumplido, salvo aquellas condiciones que deben cumplirse en el curso del período restante de la adjudicación. Esto también incluye la realización y resolución oportunas de auditorías.
3. **Justificación.** Una justificación narrada debe presentarse con la solicitud de prórroga del proyecto o programa. Deben proporcionarse detalles completos, incluso la justificación y las circunstancias extraordinarias que requieren la prórroga propuesta. Explique el efecto que tendría la denegación de la solicitud en el proyecto o programa.
4. **Aprobación.** Se espera del organismo adjudicador que tome medidas respecto a toda prórroga propuesta dentro de 15 días hábiles tras recibo de la solicitud.
5. **Para Evitar Extensiones.** Para evitar la necesidad de presentar una solicitud para extender el plazo de obligación o gasto de un programa bloque/fórmula, toda subadjudicación debe hacerse con un plazo mínimo de seis meses antes de la fecha de vencimiento de la obligación para la adjudicación.

APUNTES

Capítulo 3: Pareo ó Distribución de Costos

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Requisitos de Pareo
- ◆ Tipos de Pareo
 - Pareo de Dinero en Efectivo
 - Pareo en Servicios
- ◆ Fuente y Tipo de Fondos
- ◆ Sincronización de Contribuciones Pareadas
- ◆ Registros de Pareo
- ◆ Abdicación del Pareo
- ◆ Limitación del Pareo

Requisitos de Pareo. El pareo para el programa de adjudicación bloque/fórmula se suministrará proyecto por proyecto, a menos que se especifique de otro modo en las pautas del programa. Cualquier desviación desde las pautas del programa debe ser con previa aprobación escrita del organismo adjudicador. Los fondos proporcionados para un pareo deben usarse para apoyar un proyecto federalmente financiado y deben ser, además de y por lo tanto suplementarios, de fondos que de otro modo se pondrían a disposición de los fines expresos del programa. En el caso de subvenciones de fórmula Byrne, el área del programa sería el de hacer cumplir la ley. El pareo está restringido al mismo uso de fondos que lo permitido para los fondos federales.

Tipos de Pareo.

1. El pareo de dinero en efectivo (duro) incluye dinero en efectivo gastado para costos relacionados con el proyecto. El pareo de dinero en efectivo permisible debe incluir aquellos costos que son permisibles para fondos federales, salvo la adquisición de terreno, cuando corresponda.
2. El pareo en especie o en servicios (blando) incluye pero no se limita a la valuación de servicios en especie. “En especie” o “en servicios” es el valor de algo recibido o provisto siempre que no tenga un costo asociado. Por ejemplo, si el pareo en especie está permitido por ley (a diferencia de pagos en dinero en efectivo), entonces el valor de los servicios donados podría usarse para cumplir con el requisito del pareo. Además, las contribuciones en especie procedente de terceros podrían hacerse valer para satisfacer el cumplimiento de requisitos de pareo, siempre que el subvencionario que recibe las contribuciones las desembolse como costos permisibles (ver 28 CFR Parte 66.24, Reglas Comunes en la Gestión de Adjudicaciones para Entidades Locales y Estatales del Gobierno [*Grants Management Common Rule for State and Local Units of Governments*]).

Fuente y Tipo de Fondos. El pareo de dinero en efectivo (duro) puede aplicarse si viene de las siguientes fuentes:

1. Fondos de entidades estatales y locales del gobierno que tienen un compromiso obligatorio de parear fondos para programas o proyectos.
2. Fondos provenientes de las siguientes leyes:
 - a. Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974, 42 USC §5301 et seq. (sujeto a las políticas y restricciones aplicables del Departamento de Vivienda y Desarrollo).
 - b. Ley de Desarrollo de la Región Appalachian, de 1965, 40 USC §214.
3. Programa de Participación Equitativa, 21 USC §881(e) (se aplican normas actuales desarrolladas por la Oficina de Confiscación de Bienes del DOJ). Los bienes confiscados usados como pareo del Programa de Participación Equitativa serían adjudicados por un tribunal federal.
4. Fondos contribuidos por fuentes privadas.
5. Los ingresos del programa y el interés relacionado ganado sobre ingresos de programa generado a base de proyectos pueden usarse de pareo, siempre que se les identifique y apruebe antes de efectuarse la adjudicación.
6. Fondos de ingresos del programa ganados mediante decomiso de activos y confiscaciones (adjudicado por una corte estatal, según permita la ley estatal).
7. Pueden usarse como fondos de pareo aquellos fondos asignados por el Congreso o por la Oficina de Asuntos Indígenas para actividades de cualquier organismo de un gobierno tribal mientras cumpla funciones de ejecución de la ley en tierras tribales.
8. De otras formas autorizadas por la ley.

Sincronización de Contribuciones Pareadas. No se requiere aplicar contribuciones pareadas en el momento o en la proporción exactas a la obligación de fondos federales. Sin embargo, el total de la participación pareada debe estar obligada dentro del plazo por el cual los fondos federales están en disposición para obligarse bajo un programa o proyecto aprobado. El organismo adjudicador puede exigir pareo sincronizado en adjudicaciones a adjudicatarios no-gubernamentales.

Registros de Pareo. Los adjudicatarios y sus subadjudicatarios deben mantener registros que claramente manifiesten la fuente, la cantidad, y la sincronización de toda contribución pareada. Además, si un programa o proyecto ha incluido, en su presupuesto aprobado, contribuciones que exceden la porción pareada que se exige, el adjudicatario debe mantener los registros de éstos de la misma manera que mantiene registros de los fondos del organismo adjudicador y las participaciones igualadas exigidas. Para todos los fondos bloque/fórmula, el estado tiene la responsabilidad primaria por cumplimiento del subadjudicatario con los requisitos. Para todos los fondos discrecionales, el adjudicatario y el subadjudicatario o adjudicatario contractual

comparten la responsabilidad de asegurar cumplimiento con los requisitos referentes a participaciones pareadas.

Abdicación del Pareo.

1. 42 USC §3754(a) de la Ley Colectiva de Control del Crimen dispone que, en caso de fondos distribuidos a una tribu indígena que cumple funciones de ejecución de la ley (según determine el Secretario del Interior) para cualquier programa o proyecto descrito en 42 USC §3752 de la Ley de Control del Crimen, la porción federal será del 100 por ciento de tal costo.
2. 42 USC §5675 (c) (1) de la Ley de Justicia Juvenil dispone que, en el caso de una adjudicación bajo el Título II a una tribu indígena, si el Administrador, la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia (OJJDP), determinan que la tribu no tiene fondos suficientes disponibles para reunir la parte local del costo de cualquier programa o proyecto a financiarse bajo la adjudicación, el Administrador puede aumentar la proporción federal del costo al del mismo hasta el grado que el Administrador considere necesario. Esta disposición se aplica también a convenios cooperativos.
3. Conforme a 48 USC §1469a, el organismo adjudicador puede, a su propia discreción, renunciar a cualquier requisito de fondos de pareo inferior a \$200.000 que de otra forma exige la ley que se proporcione por ciertas áreas insulares. Esta renuncia vale para TODAS las adjudicaciones hechas a Samoa Americana, Guam, Islas Vírgenes e Islas Marianas del Norte.

Limitación del Pareo. Debe presentarse una certificación que los fondos de Fórmula Byrne, necesarios para pagar la porción no-federal del costo de cada programa y proyecto por los cuales tal subvención se otorga, deben sumarse a los fondos que de otro modo estarían disponibles para programas de ejecución de la ley de parte de los adjudicatarios de fondos de subvención. Esta certificación será por escrito y se presentará con la solicitud de financiamiento.

APUNTES

Capítulo 4: Ingresos del Programa

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Uso de Ingresos del Programa
- ◆ Ejemplos de Ingresos del Programa y Requisitos de Disposición
 - Método de Suma
 - Venta de Bienes
 - Regalías
 - Honorarios y Costos de Abogado
 - Pagos de Matrícula
 - Incautaciones y Confiscaciones de Bienes
- ◆ Contabilidad de Ingresos del Programa
- ◆ Procedimientos para Recuperar Costos

Uso de Ingresos del Programa puede complementar los costos del proyecto o reducir los costos del proyecto, o puede ser reembolsado al gobierno federal. Los ingresos del programa sólo pueden usarse para costos permisibles del programa.

Ejemplos de Ingresos del Programa y Requisitos de Disposición y las Políticas que Gobiernan la Disposición de los Diversos Tipos de Ingresos del Programa.

1. **Método de Suma** para manejar ingresos de programa. Si no hubiera otras restricciones sobre disposición contenidas en la adjudicación o los términos y condiciones del proyecto, los ingresos de programa se sumarán a los fondos comprometidos en el convenio. El ingreso del programa se usará a medida que los gane el adjudicatario/subadjudicatario, para cualquier finalidad que fomente los objetivos amplios de la legislación bajo la cual se hizo la adjudicación (es decir, expandir el proyecto o programa, continuar el proyecto o programa que fomente los objetivos amplios del estado, obtener equipo u otros activos necesarios para el proyecto o programa, u otras actividades que fomenten los objetivos del estatuto).

Responsabilidades:

- a. Los adjudicatarios primarios de adjudicatarios de bloque/fórmula se encargarán de asegurar que los subadjudicatarios cumplan con las pautas de ingresos de programas.
- b. Los subadjudicatarios de bloque/fórmula y los adjudicatarios discrecionales del organismo adjudicador serán responsables de la ejecución y cumplimiento de las pautas de ingresos del programa.
- c. Asistencia técnica, donde sea necesario, será proporcionada por la Oficina del Contralor.

2. **Venta de Bienes.** En el caso de bienes raíces adquiridos en parte con fondos federales, al adjudicatario y/o subadjudicatario puede permitírsele retener el título al compensar al organismo adjudicador por su porción justa de la propiedad. La porción federal de la propiedad se computará aplicando el porcentaje de participación federal en el costo total del proyecto por el cual se adquirió la propiedad al valor normal actual de mercado de la propiedad.
3. **Regalías.** El adjudicatario conservará toda regalía recibida por derechos de autor u otras obras elaboradas bajo proyectos o provenientes de patentes e inventos, a menos que los términos y condiciones del proyecto dispongan de otra forma o que se haya hecho, entre organismo adjudicador y adjudicatario, un convenio específico que gobierne tales regalías.
4. **Honorarios y Costos de Abogado.** Ingresos que se reciban conformes a una adjudicación ordenada por un tribunal, de honorarios o costos de abogado, que se reciban después de finalizado el proyecto, son ingresos del programa en la medida que representa reembolso por honorarios y costos de abogado originalmente pagados bajo la adjudicación (del programa). La disposición de tales ingresos del programa está sujeta a las restricciones sobre uso de ingresos del programa establecidos en la adjudicación.
5. **Pagos de Matrículas.** Estos tipos de ingresos del programa serán manejados en conformidad con las instrucciones de disposición establecidas en los términos y condiciones del proyecto.
6. **Incautaciones y Confiscaciones de Bienes.** Ingresos recibidos de la venta bienes confiscados o embargados (propiedad personal o real) o de dinero incautado o confiscado, se manejará conforme el “Método de Suma” de manejo de los ingresos del programa, a menos que un método alternativo para manejar los ingresos del programa se haya designado en el documento de adjudicación del adjudicatario. Las siguientes políticas se aplicarán a ingresos del programa que provengan de embargos y confiscaciones de bienes/recursos:
 - a. Ingresos del programa, con la aprobación del adjudicatario, pueden ser retenidos por la entidad que gana los ingresos del programa o usado por el adjudicatario para cualquier finalidad que promueva los objetivos de la legislación bajo la cual se hizo la subvención.
 - b. Los estados o las entidades locales de gobierno, PUEDEN USAR COMO PAREO AQUELLOS FONDOS DEL PROGRAMA QUE PROVENGAN DE ACTIVOS DECOMISADOS Y CONFISCADOS, cuando los activos son adjudicados por un tribunal estatal conforme a la ley estatal. Además, las entidades locales y estatales de gobierno PUEDEN usar el dinero en efectivo recibido bajo el programa de participación equitativa como porción no-federal (pareo) de los costos del programa, según estipulan las pautas establecidas por la Oficina de Confiscación de Activos de DOJ, cuando los activos son adjudicados por un tribunal federal.

- c. No existe requisito federal que gobierne la disposición de ingresos de programa ganados una vez pasado el período de financiamiento, a menos que las estipulaciones de la adjudicación o el reglamento del organismo adjudicador dispongan de otra forma. **AQUELLOS INGRESOS DEL PROGRAMA QUE PROVENGAN DE INCAUTACIÓN Y DECOMISO DE ACTIVOS SE CONSIDERAN GANADOS POR EL PROYECTO EN EL MOMENTO DE LA CONFISCACIÓN, ES DECIR, DE LA TRANSFERENCIA DE CUSTODIA A LA ENTIDAD DE GOBIERNO, Y QUEDA A DISPOSICIÓN PARA USO DEL ADJUDICATARIO EN EL MOMENTO DE LA CONFISCACIÓN.**

Nota: Las multas que resulten de actividades de ejecución de la ley no se consideran ingresos de programa.

Contabilidad de Ingresos del Programa. Todo ingreso generado como resultado directo de un proyecto financiado por un organismo se considerará ingreso del programa. Los ingresos del programa deben usarse para los fines y en las condiciones aplicables a la adjudicación. A menos que lo especifique el organismo adjudicador, los ingresos del programa deben usarse en la medida que se ganaron y desembolsarse lo antes posible. Si el costo es permisible bajo el programa de subvención federal, entonces el costo sería permisible usando ingresos de programa. Si no hay ninguna condición especial en la adjudicación en cuanto a la contabilidad por ingresos del programa después del período de financiamiento, entonces los ingresos del programa pueden usarse a discreción del adjudicatario. Debe rendirse cuenta de la porción federal de los ingresos del programa en la misma proporción que la participación federal financia el proyecto o programa. Por ejemplo:

1. Un proyecto discrecional financiado en 100 por ciento con fondos federales debe rendir cuenta del, e informar sobre, el 100 por ciento de los ingresos totales ganados por el programa. Si los ingresos totales ganados del programa fueron \$20.000, el adjudicatario debe rendir cuenta de, e informar sobre, los \$20.000 como ingresos del programa en el Informe de Situación Financiera.
2. Si un adjudicatario se financió con fondos de fórmula/bloque al 75 por ciento de los fondos federales y 25 por ciento de los fondos no-federales, y los ingresos totales ganados por el programa mediante la subvención fueron de \$100.000, el adjudicatario tendrá que rendir cuenta e informar sobre los \$75.000 como ingreso del programa en el Informe de Situación Financiera.

Procedimientos para Recuperar Costos Incurridos por Organismos Estatales y Locales de Ejecución de la Ley.

1. **Aprobación de Reembolso.** Cuando un organismo estatal o local de ejecución de la ley proporciona información al Servicio Federal de Impuestos Internos (IRS, por sus siglas en inglés) que contribuye materialmente a recuperar impuestos federales relativas a actividades relacionadas con drogas ilegales (o de lavado de dinero vinculado a tales actividades), el organismo puede hacerse reembolsar por IRS por costos incurridos en la investigación (incluso pero sin limitarse a expensas razonables,

viáticos, sueldos, y sobretiempo) que no superen el 10 por ciento de la suma recuperada.

2. **Registros.** El IRS mantendrá registros de recepción de información de un organismo que aporta información y avisará al organismo cuando el dinero se ha recuperado como resultado de tal información. Después de tal notificación, el organismo presentará una declaración que detalla los costos investigativos en que incurrió. Donde más de un organismo estatal o local haya suministrado información, IRS asignará equitativamente los costos investigativos entre los organismos, sin exceder una cantidad global del 10 por ciento de los impuestos recuperados.
3. **Ningún Reembolso Duplicativo.** Ningún organismo estatal o local puede recibir reembolso bajo la Sección 7624 si el reembolso ha sido recibido por el organismo bajo un programa federal estatal de confiscación o por ley tributaria estatal.
4. **Adjudicación de Fondos del Organismo.** Si la información/investigación se realiza con fondos del organismo adjudicador, el reembolso recibido de IRS sería ingreso del programa y estaría sujeto a las pautas de ingreso del programa arriba mencionadas.

APUNTES

Capítulo 5: Ajustes a Adjudicaciones

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Tipos de Cambios en el Proyecto
- ◆ Notificación
- ◆ Reprogramación de Fondos

Toda solicitud de cambios programáticos y/o administrativos del presupuesto debe ser presentada oportunamente por el adjudicatario/subadjudicatario. Toda solicitud de cambios en la adjudicación aprobada será cuidadosamente examinada por la autoridad correspondiente, tanto por conformidad con esta Guía como por su contribución a las metas y objetivos del proyecto.

Tipos de Cambios en el Proyecto.

1. Cambio en la ubicación del proyecto.
2. Cambios que aumentan o reducen el costo total del proyecto.
3. Cambios en categorías presupuestarias aprobadas de más del 10 por ciento de la cantidad total de la adjudicación. El movimiento de dólares entre categorías presupuestarias aprobadas se permite hasta el 10 por ciento del costo total del presupuesto (cantidad total de la adjudicación) como más recientemente fuera aprobado por el organismo adjudicador, siempre que no haya cambio en el alcance del proyecto. Cuando los cambios cumulativos exceden el 10 por ciento de la adjudicación total o cambian el alcance del proyecto, se requiere la autorización previa del organismo adjudicador. Esta regla del 10 por ciento vale para adjudicaciones de mas de \$100.000 solamente.
4. Cambio de o ausencia temporal del gerente/director del proyecto.
5. Transferencia del proyecto.
6. Cambio en convenios de sucesión y de nombre.
7. Adición de un elemento que requiere aprobación previa al presupuesto del proyecto.
8. Retiro de condiciones especiales, si se requiriera.
9. Cambio en el período (sin prórroga de costos).
10. Cambio en el alcance de las actividades programáticas o la finalidad del proyecto.

Notificación. Todo adjudicatario debe avisar por escrito inmediatamente al organismo adjudicador de sucesos o cambios propuestos que pudieran requerir un ajuste/notificación. Al solicitar un ajuste, el adjudicatario debe declarar las razones y la base para el cambio propuesto y otros datos que considera pertinentes para que los examine el organismo adjudicador.

Reprogramación de Fondos. El movimiento de fondos otorgados bajo programas de Control del Crimen de un programa a otro programa contenidos en una adjudicación estatal aprobada de bloque o fórmula, que dé lugar a eliminación o adición de un programa o cambio de subadjudicatario, debe ser aprobado por el organismo adjudicador antes de gastarse los fondos. El organismo adjudicador considerará aprobación retroactiva sólo en circunstancias sumamente insólitas. Cuando tal permiso retroactivo no se considera merecido, el organismo adjudicador ejercerá su opción de reducir la adjudicación por la cantidad de los fondos reprogramados no autorizados.

APUNTES

Capítulo 6: Bienes y Equipo

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Adquisición de Bienes y Equipo
- ◆ Preselección
- ◆ Pérdida, Daño, o Robo de Equipo
- ◆ Equipo Adquirido con Fondos de Fórmula BJA
- ◆ Equipo Adquirido con Fondos de Fórmula OJJDP u OVC
- ◆ Equipo y Bienes Personales No-Fungibles Adquiridos con Fondos Discrecionales
- ◆ Bienes Raíces Adquiridos con Fondos de Fórmula
- ◆ Bienes Raíces Adquiridos con Fondos Discrecionales
- ◆ Equipo Federal
- ◆ Reemplazo de Bienes
- ◆ Conservación de Registros de Bienes
- ◆ Suministros
- ◆ Derechos de Autor
- ◆ Patentes, Derechos de Patentes, e Invenciones

Adquisición de Bienes y Equipo. Adjudicatarios/subadjudicatarios tienen la obligación de ser prudentes en la adquisición y administración de bienes con fondos federales. El gasto de fondos para adquirir bienes nuevos, cuando ya existen dentro de la organización adjudicataria o subadjudicataria bienes adecuados disponibles para ejecutar exitosamente los proyectos, será considerado gasto innecesario.

Nota: Equipo que se adquiere con fondos proporcionados bajo subvenciones federales debe ajustarse a los problemas computacionales del año 2000 y podrá procesar todo dato con tiempo/fecha posterior al 31 de diciembre de 1999.

Preselección. Se debe preseleccionar cuidadosamente antes de adquirir bienes, para tener la seguridad de que son necesarios, considerando en forma especial si el equipo ya en posesión de la organización adjudicataria/subadjudicataria puede satisfacer las necesidades identificadas. Aunque no existe norma prescrita para tal examen, los procedimientos de adjudicatarios/subadjudicatarios pueden establecer niveles de examen que dependen de factores como, por ejemplo, el costo del equipo propuesto y el tamaño de la organización adjudicataria o subadjudicataria. El establecimiento de un comité de preselección puede facilitar el proceso; sin embargo, un adjudicatario o subadjudicatario puede utilizar otras técnicas administrativas que encuentre efectivas, como base para determinar que la propiedad es necesaria y que no está ya disponible dentro de la organización del adjudicatario.

Los monitores del programa del organismo adjudicador deben asegurar que la preselección a que se hace anterior referencia tenga lugar y de que el adjudicatario/subadjudicatario tenga un sistema efectivo de administración de bienes. Adjudicatarios/subadjudicatarios por el presente quedan informados de que, si el organismo adjudicador se da cuenta de que el

adjudicatario/subadjudicatario no emplea un sistema de administración de bienes adecuado, podría no permitir aquellos costos de proyecto asociados con la adquisición del bien.

Pérdida, Daño, o Robo de Equipo. Adjudicatarios/subadjudicatarios son responsables por reemplazar o reparar bienes que, intencionalmente o por negligencia, se pierden, son robados o destruidos. Cualquier pérdida, daño, o robo de bienes debe investigarse y documentarse plenamente, y radicarse en el registro oficial del proyecto.

Equipo Adquirido con Fondos de la Ley de Control del Crimen de Bloque/Fórmula (BJA). El equipo adquirido se usará y administrará con miras a garantizar que el equipo se use para fines de justicia criminal. Las normas y procedimientos que rigen propiedad, uso, administración y disposición son las siguientes:

1. **Título.** La Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras de 1968, según enmienda, 42 USC §3789, et seq., Sección 808, dispone que el título a todo equipo y suministro adquirido con fondos proporcionados bajo la Ley de Control del Crimen recaerá en el organismo de justicia criminal u organización no-lucrativa que compró el bien, si proporciona certificación escrita a la oficina estatal que se usará la propiedad para fines de justicia criminal. Si no se hiciera tal certificación escrita, el título al bien recaerá en la oficina estatal, la que procurará usar el equipo y suministros para finalidades de justicia criminal en otro sitio del estado, antes de usarlo o disponer de él en otra forma.
2. **Uso y Administración.** Un subadjudicatario o estado usará y administrará el equipo conforme a sus propios procedimientos, siempre que el equipo se use para finalidades de justicia criminal.
3. **Disposición.** Cuando el equipo ya no se necesite para finalidades de justicia criminal, un estado hará disposición del equipo (tanto para el estado como para subadjudicatarios), en conformidad con procedimientos estatales, sin más obligación con el organismo adjudicador.

Equipo Adquirido con Fondos de Fórmula de la Ley de Justicia Juvenil y Fondos Asistenciales de la Ley de Víctimas del Crimen (Fórmula) (OJJDP y OVC). Equipo adquirido bajo una adjudicación se usará y administrará con miras a garantizar que el equipo se use para finalidades de justicia criminal. Las pautas y procedimientos que rigen la propiedad, el uso, la administración y la disposición son las siguientes:

1. **Título.** El título al equipo adquirido bajo una adjudicación o subadjudicación recaerá, al hacerse la adquisición, en el adjudicatario o subadjudicatario, sujeto a las obligaciones y condiciones dispuestas en 28 CFR Parte 66.
2. **Uso.**
 - a. Un estado usará el equipo adquirido bajo una adjudicación por el estado en conformidad con leyes y procedimientos estatales. El organismo adjudicador alienta a estados a seguir los procedimientos establecidos en esta Guía.

- b. Otros adjudicatarios y subadjudicatarios gubernamentales usarán el equipo según los requisitos siguientes:
- (1) El equipo debe ser usado por el adjudicatario o subadjudicatario en el programa o proyecto por el cual se adquirió, durante el tiempo que se necesite, sin importar que el proyecto o programa siga o nó siendo apoyado por fondos federales. Cuando ya no se necesite para el programa o proyecto original, el equipo puede ser usado en otras actividades, actualmente o previamente apoyadas por un organismo federal.
 - (2) El adjudicatario o subadjudicatario también pondrá el equipo a disposición de otros proyectos o programas actualmente o anteriormente apoyados por el gobierno federal, siempre que tal uso no interfiera con el trabajo de los proyectos o programas para los cuales fue adquirido originalmente. Se dará la primera preferencia a otros programas o proyectos apoyados por el organismo adjudicador. Tarifas que paguen los usuarios deben considerarse y manejarse como ingresos programáticos al proyecto, si corresponde.
 - (3) Sin importar los ingresos del programa, el adjudicatario o subadjudicatario no usará equipo adquirido con fondos federales para prestar servicios pagados que compitan en forma injusta con empresas privadas que proporcionan servicios equivalentes, a menos que específicamente lo permita o contemple el estatuto federal.
 - (4) Al adquirir equipo de reemplazo, los adjudicatarios o subadjudicatarios pueden usar el equipo a reemplazarse como canje, o vender el equipo y usar el producto para compensar el costo del equipo de reemplazo, sujeto al permiso escrito del organismo adjudicador.

3. **Administración.**

- a. Un estado administrará equipo adquirido bajo una adjudicación hecha por el estado conforme a leyes y procedimientos estatales.
- b. Otros procedimientos de adjudicatarios y subadjudicatarios de gobierno para la administración de equipo (incluyendo reemplazos), si se adquirió por entero o en parte con fondos del proyecto, cumplirán con los siguientes requisitos mínimos:
- (1) Se mantendrá registros de bienes que incluirán:
 - (a) Descripción del bien;
 - (b) Número de serie u otro número de identificación;

- (c) Procedencia del bien;
 - (d) Identificación de quien esté en posesión del título;
 - (e) Fecha de adquisición;
 - (f) Costo del bien;
 - (g) Porcentaje de participación federal en el costo del bien;
 - (h) Ubicación de la propiedad;
 - (i) Uso y condición del bien; y
 - (j) Datos de disposición, incluyendo fecha de la disposición y el precio de venta.
- (2) Debe tomarse inventario físico de bienes y verificar los resultados con los registros de bienes por lo menos una vez cada dos años.
- (3) Tiene que existir un sistema de controles para protegerse en forma satisfactoria de:
- (a) Pérdidas;
 - (b) Daños; o
 - (c) Robo de bienes.
- Cualquier pérdida, daño, o robo será investigado por el adjudicatario y subadjudicatario, según corresponda.
- (4) Deben existir procedimientos adecuados de mantenimiento para conservar los bienes en buenas condiciones.
- (5) Si al adjudicatario o subadjudicatario se le autoriza o se le obliga a vender los bienes, deben establecerse procedimientos adecuados para la venta, para asegurar el máximo rédito.

4. **Disposición.**

- a. Un adjudicatario estatal se deshará del equipo adquirido bajo la adjudicación, en conformidad con leyes y procedimientos estatales.
- b. Otros adjudicatarios y subadjudicatarios de gobierno se desharán de equipo cuando el equipo original o de reemplazo adquirido bajo la adjudicación o subadjudicación ya no se necesite para el proyecto o programa original o para otras actividades actualmente o anteriormente apoyadas por un organismo federal. La disposición del equipo se hará del siguiente modo:
 - (1) Elementos con un valor actual justo de mercado de menos de \$5.000 por unidad pueden ser conservados, vendidos, o de otra forma eliminados sin obligación adicional con el organismo adjudicador.
 - (2) Elementos con un valor actual justo de mercado de más de \$5.000 por unidad pueden ser conservados o vendidos, y el organismo adjudicador tendrá derecho a una cantidad que se calcula multiplicando el valor de mercado actual o el producto de la venta por la porción de equipo que corresponde al organismo adjudicador. El vendedor también puede optar a recobrar los costos de la venta.
 - (3) En casos en que un adjudicatario o subadjudicatario deje de tomar medidas correctas de disposición, el organismo adjudicador puede dirigir al adjudicatario o subadjudicatario a tomar otras acciones de disposición.

Equipo y Bienes Personales No-Fungibles Adquiridos con Fondos Discrecionales.

1. **Título.** El título al equipo adquirido con fondos federales recaerá, en el momento de adquisición, en el adjudicatario, sujeto a las obligaciones y condiciones establecidas en 28 CFR Parte 66 para unidades estatales y locales de gobierno y en 28 CFR Parte 70 para otros adjudicatarios.
2. **Uso.** Un estado usará el equipo adquirido bajo una adjudicación por el estado en conformidad con leyes y procedimientos estatales.

Los adjudicatarios de gobierno local usarán el equipo en conformidad con los requisitos contenidos en la Sección “EQUIPO ADQUIRIDO CON FONDOS DE FÓRMULA DE LA LEY DE JUSTICIA JUVENIL Y ASISTENCIALES DE LA LEY DE VÍCTIMAS DEL CRIMEN (FÓRMULA) (OJJDP y OVC)”.

Otros adjudicatarios usarán bienes personales no-fungibles en el proyecto o programa para los cuales se adquirieron, mientras se necesiten, sin importar si el proyecto o programa sigue o no teniendo financiamiento federal. Cuando ya no se necesiten los bienes personales no-fungibles para el proyecto o programa original, los adjudicatarios

los usarán en conexión con otras actividades con patrocinio federal, en el siguiente orden de prioridad:

- a. Otros proyectos del organismo adjudicador que necesiten el bien.
- b. Subvenciones de un estado que necesite el bien.
- c. Proyectos de otros organismos federales que necesiten el bien.

3. **Administración.**

- a. Un estado administrará su equipo adquirido bajo una adjudicación en conformidad con las leyes y procedimientos estatales.
- b. Adjudicatarios y subadjudicatarios de gobierno local administrarán el equipo en conformidad con los requisitos indicados en la Sección “EQUIPO ADQUIRIDO CON FONDOS DE FÓRMULA DE LA LEY DE JUSTICIA JUVENIL Y ASISTENCIALES DE LA LEY DE VÍCTIMAS DEL CRIMEN (FÓRMULA) (OJJD y OVC)”.
- c. Para otros adjudicatarios, sus normas de administración de bienes personales no-fungibles incluirán los siguientes requisitos de proceso:

- (1) Los registros de propiedad se mantendrán con exactitud e incluirán:
 - (a) Una descripción de la propiedad;
 - (b) Número de serie de fabricante, número de modelo, número de inventario federal, u otro número de identificación;
 - (c) Origen del bien, incluido el número de la adjudicación;
 - (d) Si el título recae en el adjudicatario o en el gobierno federal;
 - (e) Fecha de adquisición (o la fecha de recepción si el bien fue suministrado por el gobierno federal) y costo;
 - (f) Porcentaje (al final del año presupuestario) de la participación federal en el costo del proyecto o programa para el cual se adquirió el bien (no se aplica a bienes suministrados por el gobierno federal);
 - (g) Ubicación, uso, y condición del bien a la fecha del informe;
 - (h) Costo de adquisición por unidad; y

- (i) Datos de disposición final, incluida la fecha de la disposición y precio de venta o el método usado para determinar el valor normal del mercado actual, en casos en que el adjudicatario reembolsa al organismo federal patrocinante por su porción.
- (2) Se hará un inventario físico de bienes y los resultados se compararán con los registros de bienes por lo menos una vez cada dos años. Toda diferencia entre cantidades determinadas por inspección física y aquellas manifiestas en los registros contables será investigada para determinar las causas de la discrepancia. El adjudicatario comprobará y verificará, con respecto al inventario, la existencia, la utilización actual, y la necesidad continuada del bien.
- (3) Un sistema de controles debe estar en efecto para asegurar que existen medidas preventivas adecuadas contra pérdida, daño, o robo de bienes. Toda pérdida, daño, o robo de bienes no-fungibles se investigará y se documentará plenamente. Si el bien fue propiedad del gobierno federal, el adjudicatario notificará con prontitud al organismo federal.
- (4) Se realizarán procedimientos adecuados de mantenimiento para mantener el bien en buenas condiciones.
- (5) En casos en que el adjudicatario está autorizado para vender, o se le obliga a vender el bien, se establecerán procedimientos adecuados para la venta que deben contemplar licitación y competencia, en la medida que sea práctico y que rinda el máximo posible.

4. **Disposición.**

- a. Un estado eliminará su equipo adquirido bajo la adjudicación por el estado conforme a las leyes y procedimientos estatales.
- b. Adjudicatarios y subadjudicatarios de gobierno local cumplirán los requisitos de disposición en la Sección “EQUIPO ADQUIRIDO CON FONDOS DE FÓRMULA DE LA LEY DE JUSTICIA JUVENIL Y ASISTENCIALES DE LA LEY DE VÍCTIMAS DEL CRIMEN (FÓRMULA) (BJA y OVC)”.
FÓRMULA DE LA LEY DE JUSTICIA JUVENIL Y ASISTENCIALES DE LA LEY DE VÍCTIMAS DEL CRIMEN (FÓRMULA) (BJA y OVC)
- c. Otros adjudicatarios se atenderán a los siguientes requisitos de disposición para bienes personales no-fungibles:
 - (1) Un adjudicatario puede usar bienes no-fungibles con un valor normal de mercado de menos de \$5.000 para otras actividades sin reembolsar al gobierno federal o puede vender la propiedad y retener el producto.
 - (2) Un adjudicatario puede retener bienes personales no-fungibles de valor normal del mercado de \$5.000 o más para otros usos, siempre

que se indemnice al organismo adjudicador o a su sucesor. La cantidad de indemnización se computará aplicando el porcentaje de participación federal en el costo del proyecto o programa original al valor normal de los bienes en el mercado actual. Si el adjudicatario no tiene ninguna necesidad del bien y el bien carece ya de valor, el adjudicatario solicitará, del organismo adjudicador, instrucciones para la disposición. El organismo adjudicador determinará si el bien puede usarse para cumplir con los requisitos del organismo. Si ningún requisito existe dentro de ese organismo, el organismo federal informará sobre la disponibilidad del bien a la Administración de Servicios Generales (*General Services Administration*, o GSA) para que ésta determine si existe en otros organismos federales necesidad del bien. El organismo adjudicador emitirá instrucciones al adjudicatario, a más tardar en 120 días que sigan a la solicitud del adjudicatario, y regirán los procedimientos siguientes:

- (a) Una vez que se reciba las instrucciones, o si las instrucciones no se expiden dentro de 120 días-calendario tras la solicitud del adjudicatario, el adjudicatario venderá el bien y reembolsará al organismo adjudicador una cantidad computada aplicando al producto de la venta el porcentaje de participación federal en el costo de la subvención. Sin embargo, al adjudicatario se le permitirá descontar y retener de la porción federal \$100 o el 10 por ciento del producto, cualquiera que sea la mayor, por concepto de los costos de venta y gestión del adjudicatario.
- (b) Si al adjudicatario se le ordena despachar el bien a otros organismos que necesitan el bien, al adjudicatario le será reembolsado por el organismo federal una cantidad que se computa aplicando el porcentaje de la participación del adjudicatario en el costo del proyecto o programa al valor normal de mercado actual del bien, mas todo costo incurrido de despacho o almacenaje provisional.
- (c) Si al adjudicatario se le ordena disponer del bien en otra forma, el organismo adjudicador le reembolsará al adjudicatario los costos incurridos por disposición.

5. **Transferencia del Título.** El organismo adjudicador puede reservarse el derecho a transferir el título a bienes adquiridos con fondos federales que tengan un valor normal actual de mercado de \$5.000 o más al gobierno federal o a un tercero nombrado por el organismo adjudicador, si dicho tercero es admisible bajo los estatutos existentes. Tales transferencias se someten a las pautas siguientes:

- a. La propiedad debe identificarse en la adjudicación o de otro modo darse a conocer por escrito al adjudicatario.

- b. El organismo adjudicador emitirá instrucciones para la disposición, dentro de 120 días-calendario a partir del fin del apoyo federal para proyectos para los cuales se adquirió el bien. Si el organismo adjudicador no logra dar instrucciones de disposición dentro del período de 120 días-calendario, el adjudicatario seguirá las normas dispuestas en 28 CFR Partes 66 y 70.
- c. Cuando se transfiere el título a los bienes, al adjudicatario se le pagará una cantidad calculada con aplicar el porcentaje de participación en la compra al valor normal actual de mercado del bien.

Bienes Raíces Adquiridos con Fondos de Fórmula.

1. **Adquisición de Terrenos.** Los fondos de bloque/fórmula NO PUEDEN usarse para la adquisición de tierras.
2. **Título.** Sujeto a las obligaciones y condiciones establecidas en la adjudicación, el título a bienes raíces adquiridos bajo una adjudicación o subadjudicación recae, en el momento de la adquisición, en el adjudicatario o subadjudicatario.
3. **Uso de Bienes Raíces.** El adjudicatario y sus subadjudicatarios pueden usar los bienes raíces, adquiridos por entero o en parte con fondos federales, para las finalidades autorizadas de la subvención o subadjudicación original mientras sigan necesitándose para esas finalidades. Los subadjudicatarios mantendrán un informe de inventario que identifique los bienes raíces adquiridos en todo o en parte con fondos de bloque o fórmula. El adjudicatario o subadjudicatario no desechará ni gravará su título ni otros intereses.
4. **Disposición.** El subadjudicatario obtendrá permiso para usar los bienes raíces para otros proyectos cuando el subadjudicatario determine que los bienes raíces ya no se necesitan para las finalidades originales de la subvención. El uso para otros proyectos estará limitado a aquéllos que, bajo otros proyectos o programas patrocinados por el gobierno federal, tengan metas afines con los que están autorizados para apoyo por el estado. Cuando los bienes raíces ya no se necesitan en la forma anteriormente dispuesta, al subadjudicatario puede permitírsele conservar el título, una vez que indemnice al organismo adjudicador por su parte justa del bien. El estado ejercerá uno de los siguientes:
 - a. Ordenará la transferencia del bien raíz a poder del subadjudicatario o a una actividad de justicia criminal que necesite el bien, siempre que el uso de tal bien raíz corresponda a los objetivos autorizados para apoyo estatal.
 - b. Devolverá todo bien raíz provisto o adquirido enteramente con fondos federales al poder del organismo adjudicador. En el caso de bienes raíces adquiridos en parte con fondos federales, al subadjudicatario podría permitírsele conservar el título, una vez que indemnice al organismo adjudicador por su justa porción del bien. La porción federal del bien se computará aplicando el porcentaje de la participación federal en el costo total

del proyecto para el cual el bien fue adquirido al valor actual normal de mercado del bien. En las instancias en que el subadjudicatario no desee comprar bienes raíces originalmente adquiridos en parte con fondos federales, se obtendrá del organismo adjudicador instrucciones para su disposición.

Bienes Raíces Adquiridos con Fondos Discrecionales.

1. **Adquisición de Terrenos.** Los fondos discrecionales NO PUEDEN usarse para adquirir tierras.
2. **Título.** Sujeto a las obligaciones y condiciones establecidas en 28 CFR Partes 66 y 70, el título a bienes raíces adquiridos bajo una adjudicación recae, al efectuarse la adquisición, en el adjudicatario.
3. **Uso de los Bienes.** El uso de bienes por el adjudicatario está sujeto a los mismos principios y normas que se estipulan para bienes adquiridos con fondos de fórmula.
4. **Disposición.** El adjudicatario cumplirá con los mismos principios y normas que las estipuladas para subadjudicatarios, salvo que el adjudicatario solicitará instrucciones de disposición del organismo federal y no del estado.
5. **Transferencia del Título.** Con respecto a la transferencia de título al organismo adjudicador o a un tercero designado/aprobado por el organismo adjudicador, el adjudicatario, o subadjudicatario pagará una cantidad que se calcula mediante la aplicación del porcentaje de participación del adjudicatario o subadjudicatario en la compra del bien raíz al valor normal actual de mercado del bien.

Equipo Federal. En el caso de que a un adjudicatario o subadjudicatario se le proporcione equipo de propiedad federal, rigen los siguientes requisitos:

1. **El título** continúa investido en el gobierno federal.
2. **Los adjudicatarios o subadjudicatarios administrarán el equipo** en conformidad con las reglas y procedimientos del organismo adjudicador y presentarán una lista anual de inventario.
3. **Cuando el equipo ya no se necesite**, el adjudicatario o subadjudicatario solicitará del organismo adjudicador instrucciones para su disposición.

Reemplazo de Bienes (Equipo y Bienes Personales No-Fungibles). Cuando un bien deja de ser eficiente o utilizable pero el adjudicatario/subadjudicatario continúa necesitando el bien en su sistema de justicia criminal, el adjudicatario/subadjudicatario puede reemplazar el bien, usándolo como parte del pago o vendiéndolo y después comprando un bien nuevo, siempre que se satisfagan las condiciones siguientes:

1. **Función similar.** Los bienes de reemplazo deben servir la misma función que el bien original y deben ser de la misma naturaleza o tipo, aunque no necesariamente del mismo grado o calidad.
2. **Créditos.** El valor acreditado por el bien como parte del pago debe tener relación con su valor normal de mercado.
3. **Tiempo.** La compra del bien de reemplazo debe efectuarse en un lapso lo suficientemente corto para demostrar que la venta y la compra están relacionados.
4. **Indemnización.** Al adquirir bienes de reemplazo, el adjudicatario/subadjudicatario puede usar el bien que se reemplaza o el producto de su venta como parte del pago, para así compensar el costo del bien nuevo.
5. **Aprobación previa.** Los subadjudicatarios estatales obtendrán el permiso escrito del estado para usar las disposiciones de esta sección antes de entablar negociaciones para reemplazar bienes o canjearlos en parte de pago.

Conservación de Registros de Bienes. Los registros de equipo, bienes personales no fungibles, y bienes raíces deberán conservarse por un período de tres años a partir de la fecha de disposición o reemplazo o transferencia a discreción del organismo adjudicador. Si comenzara cualquier litigio, reclamación, o auditoría antes de vencer el período de tres años, los registros se conservarán hasta que todos los litigios, reclamaciones o resultados de auditoría que involucran los registros se resuelvan.

Suministros.

1. **Título.** El título a los suministros adquiridos bajo una adjudicación o subadjudicación recae, en el momento de la adquisición, en el adjudicatario o subadjudicatario respectivamente.
2. **Disposición.** Si hubiera un inventario residual de suministros no usados que exceden en su valor total conjunto los \$5.000 en valor normal de mercado al terminarse o completarse el financiamiento que lo apoya, el adjudicatario o subadjudicatario compensará al organismo adjudicador por su porción. La cantidad de la compensación se computará de la misma manera que para bienes personales no fungibles o equipo.

Derechos de Autor. El organismo adjudicador se reserva licencia libre de regalías, no exclusivo e irrevocable, para reproducir, publicar, o de otro modo usar y autorizar a otros a usar, para propósitos del gobierno federal:

1. Los derechos de autor a cualquier obra elaborada bajo una adjudicación o subadjudicación; y
2. Cualquier derecho a derechos de autor que un adjudicatario o subadjudicatario compra con apoyo.

Patentes, Derechos de Patentes, e Invenciones. Si algún programa produce elementos patentables, derechos, procesos, o invenciones en el curso de trabajo patrocinado por fondos de la adjudicación federal o subadjudicación, tales hechos deben ser prontamente y plenamente comunicados al organismo adjudicador. A menos que haya convenio previo entre el adjudicatario y el organismo adjudicador referente a la disposición de tales elementos, el organismo adjudicador decidirá si buscará proteger la invención o descubrimiento. El organismo adjudicador también determinará la forma en que sus derechos al invento o descubrimiento (incluidos los derechos bajo cualquier patente emitida al respecto) se asignarán y administrarán para proteger el interés público conforme a “Política Gubernamental de Patentes” (Memorándum del Presidente a Jefes de Departamentos y Organismos Ejecutivos, de fecha 23 de agosto de 1971, la declaración de la Política de Patentes del Gobierno, según se imprimió en 36 FR 16839).

Reglamentos con alcance a todo el gobierno se publicaron en 37 CFR 401 por el Departamento de Comercio.

APUNTES

Capítulo 7: Costos Permisibles

Costos permisibles son los costos identificados en las circulares y en la legislación que autoriza el programa de subvención. Además, los costos deben ser razonables, asignables, necesarios para el proyecto, y deben cumplir con los requisitos del estatuto de financiamiento. Una discusión de ciertos elementos de costo figura a continuación.

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Compensación por Servicios Personales
- ◆ Conferencias y Talleres
- ◆ Comida y Bebidas
- ◆ Viajes
- ◆ Espacio
- ◆ Imprenta
- ◆ Publicación
- ◆ Duplicación
- ◆ Producción
- ◆ Otros Costos Permisibles

Compensación por Servicios Personales.

1. **Dos o más Programas de Subvención Federal.** Donde los sueldos se aplican a ejecutar dos o más programas de subvención o actividades de costo, debe hacerse prorrateo de costos a cada actividad basado en informes de tiempo y/o esfuerzo. En casos en que dos o más subvenciones constituyen una única actividad ó programa identificados, los cargos por salario a una subvención podrían aceptarse una vez que se obtenga permiso escrito del organismo adjudicador. Se prohíben suplementos al sueldo, incluyendo indemnización por despido y otros beneficios con fondos no-federales, sin permiso del organismo adjudicador. (Vea Circular OMB A-87, Anexo B, Circular OMB A-122, o Circular OMB A-21.)
2. **Trabajo Extra.**
 - a. Un empleado de gobierno estatal o local puede estar empleado por un adjudicatario o subadjudicatario, además de su trabajo de tiempo completo, con la condición de que el trabajo se realice en el propio tiempo del empleado y:
 - (1) La compensación sea razonable y compatible con lo que se paga por trabajo similar en otras actividades de gobierno estatal o local;
 - (2) El arreglo laboral esté aprobado y esté conforme a los reglamentos estatales y locales (sin conflicto de intereses); y

(3) El tiempo y/o los servicios prestados se documenten en forma satisfactoria.

- b. Para evitar problemas que surjan de sobretiempo, pago de feriados, diferencial nocturna, o reglamentos relacionados de nómina de sueldos, tales arreglos laborales deben ser normalmente hechos por el adjudicatario o subadjudicatario directamente con el individuo, a menos que hubo una transferencia o préstamo del empleado durante los cuales sus servicios normales y de sobretiempo se cargarán a, o serán reembolsados por el adjudicatario o subadjudicatario. Sobretiempo y pagos de diferenciales nocturnas se permiten sólo al grado en que el pago por tales servicios esté conforme a las políticas del estado o la unidad o unidades de gobierno local y tenga permiso del estado o del organismo adjudicador, según corresponda.

Nota: La prima de sobretiempo debe ser prorrateado entre los puestos y no cargado exclusivamente a los fondos del organismo adjudicador.

- c. Pago de estas primas será por trabajo realizado por empleados de la adjudicación o subadjudicación en exceso de la semana establecida de trabajo (generalmente 40 horas). Ejecutivos, como por ejemplo el presidente o director ejecutivo de una organización, no podrán, bajo subvenciones o convenios cooperativos, hacerse reembolsar por sobretiempo ni tiempo compensatorio. El pago por sobretiempo continuo está sujeto a examen periódico por el organismo adjudicador.

3. **Finalidades de la Adjudicación y Compensación Dual.** Los cargos por el tiempo de empleados estatales y de gobierno local asignados a programas de asistencia pueden reembolsarse hasta el grado en que tengan relación directa y exclusiva con la adjudicación o sean aptos para incluirse en la base de costos indirectos.

Nota: Por ningún motivo se permite la compensación dual. O sea, un empleado de una unidad de gobierno no puede recibir compensación de su unidad u organismo de gobierno Y ADEMÁS de una adjudicación durante un mismo período (por ejemplo, de 1 p.m. a 5 p.m.) aun cuando tal trabajo pudiera aportar beneficios a ambas actividades.

Conferencias y Talleres. Los costos permisibles pueden incluir:

- ! Preparativos de conferencias o reuniones;
- ! Publicidad;
- ! Inscripción;
- ! Sueldos del personal;
- ! Alquiler de oficinas para el personal;

- ! Espacio para la conferencia;
- ! Servicios de grabación o traducción;
- ! Franqueo;
- ! Cargos telefónicos;
- ! Gastos de viaje (incluido transporte y subsistencia para conferenciantes o participantes); y
- ! Alojamiento. (Con efecto el 1° de enero de 2001, todo contrato financiado por OJP por eventos que incluyen alojamiento para 30 o más participantes no puede exceder el precio del viático federal para alojamiento. En casos en que el precio de alojamiento no es la tasa del viático federal o menor, ningún costo de alojamiento asociado con el evento le sería permitido a la adjudicación. Por consiguiente, el adjudicatario tendría que pagar todos los costos de alojamiento para el evento, no solamente la cantidad en exceso del viático federal. Por ejemplo, si el viático federal es de \$78 por noche, y el precio de alojamiento para el evento es de \$100 por noche, el adjudicatario tendrá que pagar los \$100 por noche solamente con fondos que no son de la subvención, no solamente la diferencia de \$22 por noche).

Comida y Bebidas. Gastos de comida y/o de bebida proporcionados por adjudicatarios son permisibles sujetos a las condiciones siguientes:

- ! Que la comida y/o bebidas fueron proporcionadas a participantes en sesiones de capacitación, reuniones, o conferencias que son actividades permisibles según las pautas del programa pertinente de OJP.
- ! Que gastos incurridos por comida y/o bebidas y proporcionadas en sesiones de capacitación, reuniones, o conferencias satisfagan las tres pruebas siguientes:
 - # El costo de las comidas y/o bebidas proporcionadas se considere razonable.
 - # Las comidas y/o bebidas proporcionadas sean parte de un evento relacionado con el trabajo.
 - # Las comidas y/o bebidas proporcionadas no tengan relación directa con eventos de diversión ni sociales.
- ! Que el adjudicatario se atenga a las definiciones correspondientes a comidas y bebidas contenidas en el glosario de esta Guía Financiera.

Cada adjudicatario que desee comprar comida y/o bebidas bajo una subvención o contrato bajo una subvención debe seguir las pautas de comida y bebida. Debe hacerse asesorar dentro del contexto de cada situación individual. Aunque las comidas y/o bebidas son permisibles, los adjudicatarios no están obligados a proporcionarlos en sesiones de capacitación, reuniones, o conferencias.

NOTA: La presencia de empleados federales no impide al adjudicatario proporcionar comidas y bebidas bajo su prueba tripartita.

Para determinar si costos asociados con comidas y/o bebidas son permisibles, el adjudicatario o subadjudicatario que proporciona las comidas y/o las bebidas debe considerar:

1. a quiénes se proporcionará las comidas y/o bebidas;
2. bajo qué condiciones se proporcionarán las comidas y/o bebidas; y
3. que las pruebas apropiadas se han cumplido. Por ejemplo:
 - a. Un evento patrocinado por el adjudicatario se celebra en el L'Enfant Plaza Hotel para tratar temas de políticas. El suceso incluye un almuerzo de trabajo, con un conferenciante, y descansos en los cuales se brinda comidas y bebidas. Se invitó a empleados de organismos federales, además de empleados del adjudicatario y gente que no pertenece al organismo.

Esta situación hipotética reúne todos los elementos de la prueba; por consiguiente, las comidas y bebidas **pueden proporcionarse** con fondos de subvención.

- b. Un adjudicatario ofrece un “salón de hospitalidad” la noche anterior a su conferencia en el L'Enfant Plaza Hotel. Se invitó a empleados de organismos federales, así como a empleados del adjudicatario y subadjudicatario y personas no vinculadas al organismo.

Esta situación no satisface la prueba porque la comida y bebida no puede estar directamente relacionadas con diversión o sucesos sociales. Aunque la conferencia tiene relación con el trabajo, el salón de hospitalidad es netamente un “suceso social”. Por consiguiente, la comida y bebida **no pueden proporcionarse** con fondos de subvención.

NOTA: Es posible que los costos de comida y bebida para sucesos dentro de sucesos no sean permisibles. Por ejemplo: **“No permisible”** - el suceso A incluye a 200 participantes, y comidas y bebidas se solicitan para el suceso B, que se relaciona directamente con el Suceso A, pero incluye sólo un pequeño porcentaje de los 200 participantes del suceso A. Por lo tanto, los costos de comida y bebida para el evento B son no-permisibles, ya que la asistencia al suceso no es obligatoria para todos los participantes de los sucesos A y B. **“Permisible”** - Si la finalidad del Suceso B es tratar o trabajar en temas no relacionados con el Suceso A, los costos de comida y bebida podrían ser permisibles para el Suceso B.

Los fondos federales son regidos por los “principios de costo” de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, siglas en inglés). “Principios de costo” son las reglas federales que determinan el grado hasta el cual se reembolsan expensas de subvenciones. En general, los costos permisibles incluyen costos que son razonables y necesarios para completar con éxito el proyecto. **Costos no-permisibles incluyen pero no se limitan a costos directamente relacionados con diversión o compra de alcohol.** Los principios de costos se perfilan en el Capítulo 2 de esta Guía.

NOTA: Toda persona con viáticos o reembolsos que asista a alguno de estos sucesos en los cuales se proporciona comidas y bebidas, debe restar de sus viáticos el costo de toda comida (es decir, almuerzo, cena) que se proporciona por día en estos sucesos.

Las diez sugerencias principales para proporcionar comida y bebidas con subvenciones de OJP son las siguientes:

1. Proporcionar un conferenciante en un almuerzo o una cena
2. Apoyar el evento con un programa formal
3. El evento debe ser obligatorio para todos los participantes
4. No pagar por bebidas alcohólicas con honorarios de inscripción, es decir, con ingresos del programa
5. No poner alcohol a disposición en el evento
6. Proporcionar comidas apropiadas durante los descansos
7. Los sucesos circundantes deben proporcionar varias horas de información sustantiva
8. No concluir los sucesos con una comida y/o descanso
9. Los costos deben ser razonables
10. Como participante, reduzca los viáticos como corresponda

NOTA: Las exposiciones no se consideran información sustantiva.

Viajes. Los gastos de viaje son permisibles como gastos de empleados que están en comisión de servicio por asuntos oficiales. Estos costos deben ser en conformidad con pautas de viaje federales o formales de una organización.

1. **Viajes Nacionales.** Los adjudicatarios pueden seguir sus propios costos de viaje. Sin embargo, la Oficina del Contralor se reserva el derecho a decidir si esos costos son razonables. Si un adjudicatario no tiene una política escrita de viaje, el adjudicatario debe cumplir con la política federal de viaje. Subadjudicatarios de los estados deben acatar la política establecida de su estado. Si un Estado no tiene una política establecida de viaje, el subadjudicatario debe regirse por los costos federales de viaje. La política actual de viaje e información del costo de viáticos figura en el sitio del Web de GSA. Este sitio Web es: www.gsa.gov.
2. **Viaje al Extranjero** incluye cualquier viaje fuera de Canadá y los Estados Unidos y sus territorios y posesiones. Sin embargo, para un adjudicatario o subadjudicatario ubicado fuera de Canadá y los Estados Unidos y sus territorios y posesiones, viaje al

extranjero significa viaje fuera de ese país. Se requiere permiso previo para todo el viaje al extranjero (ver el Capítulo 15).

Espacio. El costo de espacio en edificios de propiedad particular o pública usados a beneficio del programa es permisible, sujeto a las condiciones estipuladas a continuación:

- ! El costo total del espacio no puede pasar del costo del alquiler del espacio e instalaciones comparables en un edificio de propiedad particular en la misma localidad.
 - ! El costo del espacio obtenido para el uso de programas no puede, sin aprobación del organismo adjudicador federal, cargarse al programa durante períodos en que no esté ocupado.
1. **Costo de Alquiler.** El costo de alquiler de espacio en un edificio particular es permisible. No puede pagarse alquiler si el edificio es de propiedad del subvencionario o si el subvencionario tiene interés financiero importante en la propiedad. Sin embargo, el costo de posesión es un gasto permisible. Son permisibles costos similares para un edificio de propiedad pública donde los sistemas de “costos de alquiler”, o sistemas equivalentes que reflejen adecuadamente los costos reales, son empleadas. Tales cargos deben determinarse con base al costo real (incluida la depreciación basada en la vida útil del edificio, su operación y mantenimiento, y otros costos permisibles). Donde estos costos están incluidos en los cargos de alquiler, no pueden cargarse en otro sitio. Ningún costo estará incluido para compras o construcción que fueron financiados originalmente por el gobierno federal.
 2. **Mantenimiento y Operación.** El costo de electricidad, agua, de seguros, servicios de limpieza, servicio de ascensor, mantenimiento de terreno, reparaciones y alteraciones normales, y servicios similares, son permisibles al grado en que no estén incluidos en el alquiler u otros cargos por espacio.
 3. **Rearreglos y Alteraciones.** Los costos efectuados para el rearreglo y alteración de instalaciones necesarias específicamente para el programa de adjudicación o aquellos que aumentan materialmente el valor o vida útil de la instalación son permisibles cuando específicamente los acepte el organismo adjudicador.
 4. **Provisiones por Depreciación y Uso de Edificios de Propiedad Pública.** Provisiones por depreciación o por uso de instalaciones vacantes o supernumerarias NO SON PERMISIBLES, excepto cuando específicamente los autorice el organismo adjudicador federal.
 5. **Ocupación de Espacio bajo Alquiler-Compra o un Convenio de Arrendamiento con Opción de Compra.** El costo del espacio obtenido bajo tales arreglos es permisible cuando específicamente los autoriza el organismo adjudicador.

Este tipo de arreglo puede requerir la aplicación de pareos de porción especiales requeridas bajo programas de construcción.

Imprenta se interpretará que incluye y se aplica al proceso de composición, creación de placas, preparación de imprenta, encuadernación, y microfilm; el equipo, según se lo clasifica en las tablas del Título II del Reglamento Gubernamental de Impresión y Encuadernación publicado por el Comité Conjunto sobre la Impresión del Congreso de Estados Unidos (Title II of the Government Printing and Binding Regulations), y en la forma usada en tales procesos y equipos; o los productos producidos por tales procesos y equipos. Según el Reglamento Gubernamental de Impresión y Encuadernación, ningún proyecto puede ser adjudicado principal o sustancialmente para el fin de imprimir material para el organismo adjudicador. El Reglamento Gubernamental de Impresión y Encuadernación permite:

1. **Expedición.** La expedición de proyectos para subvencionar publicaciones no-gubernamentales, siempre que tales proyectos se expidan según autorización por ley y no se hagan principalmente o sustancialmente para tener material impreso para el organismo adjudicador.
2. **Publicaciones por Adjudicatarios/Subadjudicatarios.** La publicación de conclusiones por adjudicatarios/subadjudicatarios dentro de las estipulaciones de su proyecto, siempre que tal publicación no tenga como fin principal o sustancial tener tales conclusiones impresas para el organismo adjudicador.

Publicación se interpretará como iniciación de las adquisiciones de redacción, revisión, y preparación de material ilustrativo afín, incluso videos, de los adjudicatarios/subadjudicatarios, o las necesidades internas de impresión del adjudicatario/subadjudicatario para cumplir los términos del proyecto. Sin embargo, a individuos se les autoriza hacer o mandar hacer, por cualquier medio a su disposición, sin importar el derecho de autor del periódico y sin regalías, un ejemplar de todo artículo para su propio uso.

A los directores de proyecto se les alienta a que pongan los resultados y logros de sus actividades a disposición del público. Un adjudicatario/subadjudicatario quien divulgue actividades y resultados del proyecto se atenderá a lo siguiente:

1. La responsabilidad por la dirección de la actividad del proyecto no debe imputarse al organismo adjudicador. La publicación incluirá la siguiente afirmación: “Las opiniones, resultados, y conclusiones o recomendaciones expresadas en esta publicación/programa/exposición son del autor/los autores y no reflejan necesariamente los criterios del Departamento de Justicia”. El recibir fondos del organismo adjudicador no constituye reconocimiento o aval oficial de ningún proyecto. Puede radicarse otra solicitud de reconocimiento oficial con el organismo adjudicador.
2. Todo material que divulgue o resulte de actividades de la adjudicación contendrá un reconocimiento de la asistencia del organismo adjudicador. Un reconocimiento de apoyo se hará mediante la siguiente nota al pie de la página o uno equivalente: “Este proyecto fue patrocinado por la Adjudicación No. _____ otorgado por (nombre de la oficina específica), Oficina de Programas de Justicia”. Si el organismo adjudicador no es OJP, el lenguaje debe reflejar el nombre correcto del organismo. El programa de subvenciones de asistencia técnica de la Ley de Estadounidenses con Impedimentos (ADA, por sus siglas en inglés) y el programa de subvenciones de la

Oficina del Asesor Legal Especial (OSC, siglas en inglés) para Prácticas Laborales Injustas Relativas a Inmigración los otorga la División de Derechos Civiles de DOJ (por las siglas en inglés del Departamento de Justicia).

3. Se espera de todo adjudicatario/subadjudicatario que publique o de otra forma divulgue en forma amplia al público, según lo indique el organismo adjudicador, los resultados de labores realizadas o producidas bajo una adjudicación.
4. Todo convenio de publicación y distribución con una editorial incluirá disposiciones que confieren al gobierno federal licencia exenta de regalías y exclusiones e irrevocable, para reproducir, publicar, o de otro modo usar, y autorizar a otros para usar para finalidades del gobierno. (Ver la sección Derechos de Autor en el Capítulo 6 de esta Guía.) Los convenios con editoriales deben contener información sobre los requisitos del organismo adjudicador.
5. A menos que se especifique de otro modo en la adjudicación, el adjudicatario/subadjudicatario puede inscribir bajo el derecho de autor, todo libro, publicación, película, u otro material susceptible de ser inscrito, material elaborado o comprado como resultado de las actividades de la adjudicación. Material inscrito bajo el derecho de autor estará sujeto a las mismas disposiciones del gobierno federal.
6. Se permitirá que el adjudicatario/subadjudicatario presente el LOGOTIPO del organismo oficial adjudicador, en relación con actividades apoyadas por la adjudicación. En este sentido, el LOGOTIPO figurará en espacio aparte de cualquier otro símbolo o acreditación. Las palabras “Financiado/Financiado en parte por OJP” se imprimirán, cada vez que figure, como leyenda, sea debajo o al lado del LOGOTIPO. El uso del LOGOTIPO debe ser con permiso del organismo adjudicador.
7. El adjudicatario/subadjudicatario presentará un plan de publicación y distribución al organismo adjudicador antes de que materiales preparados bajo una adjudicación se publiquen o distribuyan en forma comercial. El plan incluirá una descripción de los materiales, la justificación para publicarlos y distribuirlos en forma comercial, los criterios a usarse para seleccionar una editorial y, con el fin de garantizar licitación competitiva razonable, la identificación de las compañías que se invitarán. Es obligatorio al publicar actividades y resultados del proyecto obtener permiso previo del organismo para este plan cuando fondos federales se usan para pagar por la publicación.

Duplicación. Un pedido para que un adjudicatario/subadjudicatario duplique menos de 5.000 unidades de sólo una página, o menos de 25.000 unidades en el total de páginas múltiples, de sus resultados para el organismo adjudicador, no se considerará impresión, principalmente o sustancialmente, para el organismo adjudicador (por ejemplo, 5.000 copias de cinco páginas, etc.). Para fines de este párrafo, tales páginas no excederán un tamaño máximo de imagen de 10 3/4 por 14 1/4 pulgadas.

Producción. Un pedido para que un adjudicatario/subadjudicatario produzca menos de 250 duplicados a partir de microfilm no se considerará impresión, principalmente o sustancialmente, para el organismo adjudicador. El microfilm se define como un rollo de microfilm de 100 pies de longitud, o una microficha.

Otros Costos Permisibles.

1. **Desarrollo de software** es costo permisible y puede ser gasto incurrido en el período sin limitación-dólar.
2. **Depreciación** es costo permisible y no debe usarse un método acelerado.
3. **Beneficios posempleo** son costos permisibles si fueron financiados conforme a normas actuariales. Los fondos deben pagarse a los seis meses de inscripción.
4. **Adjudicaciones por tecnología** son costos permisibles y retiros de fondos pueden prohibirse hasta que la persona que es el Punto de Contacto de Tecnología Informática del estado reciba notificación sobre el proyecto, y el organismo adjudicador expida un Aviso de Ajuste de Subvención (GAN, siglas en inglés).

APUNTES

Capítulo 8: Fondos Confidenciales

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Autoridad para la Aprobación
- ◆ Certificación de Fondos Confidenciales
- ◆ Procedimientos Escritos
- ◆ Expedientes de Informantes
- ◆ Programa RISS
- ◆ Procedimientos Contables y de Control

Estas disposiciones rigen para todo personal profesional del organismo adjudicador, adjudicatarios, y subadjudicatarios involucrados en administración de subvenciones que contienen fondos confidenciales. Fondos confidenciales son aquellos dineros asignados a:

Compra de Servicios (P/S, *Purchase of Services*). Esta categoría incluye viajes o transporte de un agente no-federal o un informante; el contrato de arrendamiento de un departamento/apartamento, una empresa de tapadera, automóviles, aeronaves, o embarcaciones de lujo o efectos similares para crear o establecer la apariencia de riqueza; y/o comidas, bebidas, diversión, y gastos similares (incluyendo dinero y rollos de dinero en efectivo para impresionar, etc.) para finalidades clandestinas, dentro de límites razonables.

Compra de Pruebas (P/E, *Purchase of Evidence*). Esta categoría es para la compra de pruebas y/o contrabando, tal como narcóticos y drogas peligrosas, armas de fuego, propiedad robada, sellos tributarios falsificados, etc., necesarios para determinar la existencia de un crimen o establecer la identidad de un participante en un crimen.

Compra de Información Específica (P/I, *Purchase of Information*). Esta categoría incluye el pago de dinero a un informante a cambio de información específica. Todo gasto adicional por informantes se clasificaría bajo P/S y se cargaría como corresponda.

Estos fondos sólo deben ser asignados cuando:

1. Los méritos particulares de un programa/investigación justifican el gasto de estos fondos.
2. Los organismos solicitantes no han podido obtener esos fondos de otras fuentes.

Los fondos confidenciales están sujetos a aprobación previa. La aprobación tal se basará en conclusiones que demuestren que son elemento razonable y necesario en las operaciones del proyecto. En este sentido, el organismo que autoriza también debe cerciorarse de que los controles sobre el desembolso de fondos confidenciales sean suficientes para proteger contra el mal uso de tales fondos.

Autoridad para la Aprobación. La **AUTORIDAD QUE PERMITE** la **ASIGNACIÓN** de fondos confidenciales es:

1. El organismo adjudicador para los subvencionarios y subvencionarios categóricos de bloque/fórmula (incluyendo proyectos del programa Sistema Regional de Intercambio de Información [RISS, siglas en inglés]).
2. El organismo adjudicatario para adjudicatarios de bloque/fórmula.

Certificación de Fondos Confidenciales. Una certificación firmada de que el director del proyecto ha leído, comprende, y conviene en cumplir con estas disposiciones se requiere de todos los proyectos que involucren fondos confidenciales, sean federales o de pareo. La certificación firmada debe presentarse en el momento de solicitar la subvención.

MUESTRA DE CERTIFICACIÓN CERTIFICACIÓN DE FONDOS CONFIDENCIALES

El presente certifica que he leído, comprendido, y convengo en cumplir todas las condiciones para fondos confidenciales según estipula la edición efectiva de la Guía Financiera de OJP.

Fecha: _____ Firma: _____
Director del Proyecto

Subvención No. _____

Procedimientos Escritos. Cada proyecto y organismo asociado con RISS y autorizado para desembolsar fondos confidenciales debe elaborar y realizar procedimientos internos que incorporan los siguientes elementos. Las variantes de estos elementos deben recibir aprobación previa del organismo adjudicador.

1. **Fondo Fijo de Caja (*Imprest Fund*).** Los fondos autorizados se establecerán en un fondo fijo de caja bajo el control de un cajero bajo fianza.
2. **Anticipo de Fondos.** La supervisión de la unidad a la cual se asigna el fondo fijo de caja debe autorizar todos los anticipos de fondos para compra de información. Tal aprobación debe especificar la información a recibirse, la cantidad de los gastos, y el nombre supuesto del informante.
3. **Archivos de Informantes.** Archivos de información son archivos confidenciales de nombres verdaderos, nombre supuestos, y firmas de todos los informantes a quienes se pagó dinero procedente de gastos confidenciales. En lo posible, debe mantenerse fotos y/o huellas digitales de la persona a quien se pagó por información. En el programa RISS, los archivos de informantes se conservarán solamente en las entidades miembros. La sede matriz del proyecto puede mantener los archivos de casos.
4. **Recibos por Efectivo.**

- a. El cajero recibirá del funcionario o agente autorizado para hacer un pago confidencial, un recibo por el dinero en efectivo entregado por anticipado a él/ella para tales finalidades.
- b. El funcionario o agente recibirá de la persona a quien se paga por información un recibo por dinero en efectivo pagado a él/ella.

**MUESTRA DE RECIBO DE
PAGO AL INFORMANTE**

Para y en consideración de la venta y entrega al Estado, el Condado, o Ciudad de _____ de información o pruebas identificadas como sigue:

_____, yo por el presente reconozco el recibo de \$ (valor numérico y deletreado escrito por el receptor del pago) pagado a mí por el Estado, el Condado, o la Ciudad de _____.

Fecha: _____ Recibido por: _____
(Firma)

Funcionario/Agente del Caso: _____
(Firma)

Testigo: _____
(Firma)

Caso o Referencia: _____

5. **Recibo por Compra de Información.** Un recibo de la persona que recibe pago por información identificará la cantidad exacta pagada a, y recibida por, la persona que recibe pago por información en la fecha de ejecución. No se permiten recibos cumulativos o anticipados. Una vez que el recibo se complete, **no se permite ninguna alteración.** El agente preparará un recibo de pago al informante que llevará la siguiente información:

- a. Jurisdicción que inicia el pago;
- b. Descripción de información o pruebas recibidas;
- c. Cantidad pagada, en forma numérica, y deletreado;
- d. Fecha en que se hizo el pago;
- e. Firma del informante que se pagó;
- f. Firma del funcionario o agente del caso que hizo el pago;

- g. Firma de al menos un agente adicional que atestigua el pago; y
 - h. La firma del supervisor de primera línea que autoriza y certifica el pago.
6. **Examen y Certificación.** El recibo firmado del informante que se pagó, con un memorándum que detalla la información recibida, se remitirá al funcionario o agente a cargo. El agente o funcionario encargado comparará las firmas. Él o ella también evaluará la información recibida con relación al gasto incurrido y sus comentarios de evaluación en el informe del organismo o agente que efectuó el gasto del fondo de caja fijo. La certificación lo atestiguará el funcionario o agente a cargo, basándose en el informe y al recibo de la persona a quien se pagó por información.
7. **Informe de Fondos.** Cada proyecto y organismo miembro preparará en forma trimestral un informe de conciliación del fondo fijo de caja. La información a incluirse en el informe de conciliación será el nombre supuesto dado por el informante y en qué medida la información contribuyó a la investigación. Los subvencionarios retendrán el informe de conciliación en sus archivos y lo tendrán a disposición para ser examinado. Subadjudicatarios retendrán el informe de reconciliación en sus archivos y a disposición para su examen a menos que el organismo estatal solicite que el informe le sea presentado trimestralmente.
8. **Disposiciones de Registro y Auditoría.** Cada organismo miembro y de proyecto debe mantener registros específicos de cada transacción de fondos confidenciales. Estos registros deben consistir, al mínimo, de toda la documentación en cuanto a solicitud de fondos, procesamiento (debe incluir el examen y la aprobación o denegación consecuentes), las modificaciones, material de cierre o repercusión, y los recibos y/u otra documentación necesaria para justificar y constatar todos los gastos. Refiérase a la documentación bajo Expedientes de Información por una lista de documentos que deben estar en los expedientes de informantes. En proyectos donde los fondos de subvención se usan para gastos confidenciales, se dará por entendido que todos los registros anteriormente mencionados, excepto el nombre verdadero del informante, están sujetos a las disposiciones de registro y auditoría estipuladas en la legislación del organismo adjudicador.

Expedientes de Informantes.

1. **Seguridad.** Un expediente por separado debe establecerse por cada informante para fines contables. Los archivos de informantes deben guardarse en una instalación de almacenamiento aparte y segura, segregados de otros archivos y bajo el control exclusivo del jefe de la oficina o un empleado designado por él. El establecimiento debe estar bajo llave en todo momento cuando está desatendido. El acceso a estos archivos debe estar limitado a aquellos empleados que tengan necesidad legítima de hacerlo. Un archivo de informantes no debe salir del área inmediata, salvo para su examen por un funcionario gerencial o el agente que maneja el caso, y debe regresarse antes del fin de horas hábiles. Los registros de uso deben consignar la fecha, el número de la información, la hora de extracción y reposición, y la firma de la persona que examina el archivo.

2. **Documentación.** Cada archivo debe contener la siguiente información:
- a. Registro de Pago a Informantes, que se mantendrá como primera página del expediente. Este registro proporciona un resumen de pagos al informante.
 - b. Registro de Establecimiento del Informante, incluyendo datos completos para identificar y ubicar al informante, mas otros documentos destinados a establecer al informante.
 - c. Fotografía reciente y tarjeta de huella digital (o el Número de Identificación Criminal FBI/Estado).
 - d. Convenio con el individuo cooperante.
 - e. Recibo por Compra de Información.
 - f. Copias de todos los informes de rendición de cuentas (salvo el expediente de casos perteneciente a la sede matriz).
 - g. Copias de informes de iniciación de casos que atañen a la utilización del informante (salvo el expediente de casos de la sede matriz).
 - h. Copias de declaraciones firmadas por el informante (copias no firmadas se colocarán en los archivos investigativos pertinentes).
 - i. Toda correspondencia administrativa pertinente al informante, incluso documentación de toda representación a favor del informante, u otra consideración no-monetaria que se haya hecho.
 - j. Todo informe de desactivación o declaración de un informante no satisfactorio.

Programa RISS (Sistema Regional de Intercambio de Información)

1. **Procedimientos de Tramitación.**
- a. **Autorización de Desembolso.** La junta de políticas del proyecto establece el nivel máximo que el director del proyecto puede autorizar en desembolsos a un organismo miembro. El director del proyecto o la persona por él designada, pueden autorizar el pago de fondos a organismos miembros y sus funcionarios, para la compra de información y pruebas, hasta este máximo nivel. El director del proyecto debe remitir todas las solicitudes para cantidades que excedan el nivel máximo a la junta de políticas del proyecto para su examen y aprobación.
 - b. **Pedidos de Fondos.** Todo organismo miembro que solicite fondos del proyecto lo hará por escrito. El pedido debe llevar la cantidad necesaria, la

finalidad de los fondos, y una declaración de que los fondos solicitados se usarán en pro de los objetivos del proyecto. Además, el organismo debe proporcionar una declaración en que la cual concurre en establecer procedimientos de control, contabilidad, y notificación que sean estrechamente similares a los procedimientos mencionados en este capítulo.

- c. **Procesamiento de Pedido.** El director del proyecto o la persona que designe en caso necesario, autorizará o denegará el pedido. Una vez autorizado, el pedido se remitirá al cajero del proyecto, quien registrará el pedido y remitirá el dinero, junto con un formulario de recibo, al organismo miembro. Al recibir el dinero, el organismo miembro de inmediato firmará y devolverá el formulario de recibo al cajero.
 - d. **Registros.** Para toda transacción que incluya compra de información, cada proyecto debe mantener en el expediente el nombre supuesto y la firma de todos los informantes a quienes los organismos miembros efectúan pagos provenientes de fondos del proyecto.
 - e. **Procesamiento del Recibo de Pago del Informante.** El organismo miembro remitirá el recibo original firmado por el informante que se pagó, junto con un resumen de la información recibida, al proyecto. El proyecto luego verificará el recibo, comparando la firma en el recibo del informante pagado con la firma que el proyecto guarda en un archivo confidencial. Si existen discrepancias, el director del proyecto o la persona por él designada adoptarán medidas inmediatas para notificar al organismo miembro y evaluar la razón o las razones de las discrepancias. El organismo miembro debe remitir justificación escrita que aborde las discrepancias del proyecto. Si es satisfactoria la justificación, se adjuntará al recibo de pago del informante.
2. **Gestión y Utilización de Informantes.** Toda persona que se utilizará como informante deben estar establecida como tal. Los procedimientos específicos necesarios para establecer a una persona como informante pueden variar de jurisdicción en jurisdicción pero al mínimo deben incluir lo siguiente:
- a. Asignación de un nombre de código de informante para proteger la identidad del informante.
 - b. Libro de códigos de informantes, controlado por el jefe de la oficina o la persona designada por él, que contendrá:
 - (1) El nombre código del informante;
 - (2) Tipo de informante (es decir, informante, acusado/informante, informante de uso restringido);
 - (3) El nombre auténtico del informante;

- (4) Nombre del agente de ley y orden que establece;
 - (5) Fecha de aprobación del establecimiento; y
 - (6) Fecha de desactivación.
- c. Establecer cada archivo de informantes en conformidad con Documentación, Punto 2, a continuación, bajo Expedientes de Informantes.
 - d. Para cada informante en estado activo, el agente debe examinar el archivo de informantes trimestralmente para cerciorarse de que contiene toda la información pertinente y actual. Donde un hecho MATERIAL que ya constaba en el Registro de Establecimiento ya no es correcto (por ejemplo, un cargo en estatus criminal, medio de ubicarlo a él o ella, etc.), debe presentarse un informe suplementario de establecimiento, con la anotación correcta.
 - e. Todos los informantes en trámite de establecimiento deben tener sus antecedentes revisados por todos los índices de criminalidad disponibles. Si se dispone de un número FBI comprobado, pida al FBI copia de los antecedentes criminales. Donde no se dispone de un número FBI comprobado, al informante se le debe tomar huellas digitales y mandar una copia al FBI y a las autoridades estatales correspondientes para el análisis. El informante puede utilizarse provisionalmente mientras se aguarda respuesta del FBI.

3. **Pago a los informantes.**

- a. Toda persona que recibirá pagos cargados a fondos PE/PI debe establecerse como informante. Esto incluye a personas que de otro modo podrían clasificarse como fuentes de información o informantes bajo el control de otro organismo. La cantidad del pago debe guardar proporción con el valor de los servicios y/o de la información proporcionada y se basará en los factores siguientes:
 - (1) Nivel del individuo, organización, u operación que se persigue;
 - (2) Importe del decomiso real o potencial; e
 - (3) Importancia del aporte efectuado por el informante a los objetivos que se persigue.
- b. Existen diversas circunstancias en las cuales pueden efectuarse pagos a informantes:
 - (1) Pagos por Información y/o Participación Activa. Cuando un informante ayuda a desarrollar una investigación, sea mediante suministro de información o por participación activa, él o ella puede pagarse por su servicio, ya sea en suma global o en cuotas

escalonadas. Pagos por información conducente a una incautación sin acusados deben mantenerse a un nivel mínimo.

- (2) Pago por Protección de Informantes. Cuando un informante necesita protección, los organismos de ley y orden pueden absorber los gastos de su reubicación. Estos gastos pueden incluir viaje para el/la informante y su familia inmediata, mudanza y/o almacenamiento de mueblería doméstica, y los gastos de manutención en la nueva ubicación durante un período específico (que no excederá seis meses). Pagos para estos gastos pueden ser en una suma global o según ocurran, y no excederán las sumas autorizadas a agentes de ley y orden por estas actividades.
- (3) Pagos a Informantes de Otros Organismos. Para usar o pagar a un informante de otro organismo, a él o a ella debe establecerse como informante. Estos pagos no deben ser duplicar pagos de otro organismo; sin embargo, se permite compartir un pago.

- c. La documentación de pagos a informantes es esencial, y debe realizarse mediante un recibo por compra de información. Los pagos deberán hacerse y ser atestiguados por dos agentes de ley y orden, y las sumas autorizadas a pagarse deben ser establecidas y examinadas por, al menos, el primer nivel de supervisor de línea. En circunstancias insólitas, un empleado que no es funcionario ni agente de otro organismo de ley y orden puede servir de testigo. En todos los casos, el recibo original firmado debe presentarse al director del proyecto para su examen y registro.

Procedimientos Contables y de Control. Procedimientos especiales de contabilidad y control deben gobernar el uso y manejo de gastos confidenciales, según se describe a continuación:

1. Es importante que los gastos que conceptualmente deben cargarse a PE/PI/PS sean de hecho así cargados. Es sólo de esa manera que estos fondos pueden administrarse adecuadamente a todo nivel, y que pueden hacerse proyecciones exactas de necesidades futuras.
2. Cada entidad de ley y orden debe repartir su asignación PE/PI/PS en toda su jurisdicción y delegar autoridad para admitir gastos PE/PI/PS para esas oficinas, de la forma que considere correcta.
3. La jefatura de la sede debe establecer normas autorizando a las oficinas gastos límites predeterminados del total asignado a una investigación.
4. Al ejercer su autoridad para permitir estos gastos, el supervisor debe considerar:
 - (1) Importancia de la investigación;
 - (2) Necesidad de este gasto para extender esa investigación; y

- (3) Gastos previstos para otras investigaciones. Fondos para gastos PE/PI/PS pueden ser adelantados al agente para una finalidad específica. Si no se expenden para esa finalidad, deben ser devueltos al cajero. No deben usarse para otra finalidad sin primero devolverlos y repetir la aprobación y proceso de aprobación y anticipo basado en la nueva finalidad.
5. Fondos para un gasto PE/PI/PS deben ser adelantados al agente en un formulario correcto de recibo. Debe completarse un recibo por la compra de información o un comprobante para compra de pruebas, para documentar fondos que se usan para comprar pruebas o fondos pagados a un informante.
6. Para fines de seguridad deberá haber un límite de 48 horas en el tiempo que pueden conservarse pendientes los fondos adelantados para gastos PE/PI/PS. Si pareciera en cualquier momento de período de 48 horas que el gasto no se realizará, entonces los fondos deben devolverse a la brevedad posible al cajero que hizo el anticipo. El nivel jerárquico que autorizó el adelanto puede otorgar prórroga hasta un límite de 48 horas. Factores a considerarse al conceder tal prórroga son la cantidad de los fondos involucrados, el grado de seguridad bajo el cual los fondos se conservan, por cuánto tiempo se prolongará la prórroga, y la importancia del gasto. Tales extensiones se limitan generalmente a 48 horas. Los adjudicatarios deben referirse al Boletín CFO de fecha 30 de septiembre de 1998 para información adicional sobre la regla de prórroga. Los adjudicatarios deben consultar con la oficina del programa antes de determinar el curso final de acción. Más allá de esto, los fondos deben devolverse y luego volverse a adelantar, si fuera necesario. Independiente de las circunstancias, dentro de 48 horas del adelanto debe presentarse al cajero del fondo los fondos no gastados, un comprobante ejecutado de pago por información o compra de pruebas, o notificación escrita por la superioridad de que se otorgó una prórroga.
7. Los gastos de Compra de Servicios (P/S) cuando no se pone en peligro la seguridad del agente o el informante, requieren apoyo con boletos cancelados, recibos, convenios de contratos de arrendamiento, etc. Si no se dispone de éstos, el jefe de oficina o su subordinado inmediato deben certificar que los gastos eran necesarios y justificar porqué no se obtuvo documentación de apoyo.

APUNTES

Capítulo 9: Subadjudicaciones

Subadjudicaciones de Esfuerzo Discrecional Apoyado por un Proyecto. Ninguna actividad principal del esfuerzo apoyado por un proyecto se subadjudicará a otra organización sin permiso previo del organismo adjudicador. Donde se diera a conocer, en el momento de presentar la solicitud, intención de hacer subadjudicaciones, el permiso puede considerarse otorgado si estas actividades se financian de la forma propuesta.

Todo arreglo tal debe formalizarse con un contrato u otro convenio escrito entre las partes interesadas. El contrato o convenio debe, a un mínimo, incluir:

- ! Actividades a realizarse;
- ! Cronograma;
- ! Pautas del proyecto;
- ! Requisitos derivados que se aplican al subadjudicatario;
- ! Otras políticas y procedimientos a seguirse;
- ! Limite dólar del convenio; y
- ! Principios de costo a usarse al determinar costos permisibles.

El contrato u otro convenio escrito no puede afectar la responsabilidad general del adjudicatario por la duración del proyecto y su responsabilidad civil financiera ante el gobierno federal.

APUNTES

Capítulo 10: Adquisiciones Bajo Adjudicaciones de Asistencia Federal

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Normas de Adquisición
- ◆ Requisitos de Construcción
- ◆ Servicios Profesionales

Normas de Adquisición.

1. **Generales.** Un estado seguirá las mismas políticas y procedimientos que emplea con adquisiciones que se hacen con fondos no-federales. El estado asegurará que cada orden de compra u otro contrato incluya toda cláusula requerida por estatutos y órdenes ejecutivas federales y los reglamentos que los implementa. Los subadjudicatarios de los estados seguirán los procedimientos de adquisición que los estados les exigen. Otros adjudicatarios y subadjudicatarios se atenderán a la Circular OMB A-110.
2. **Normas.** Adjudicatarios y subadjudicatarios usarán sus propios procedimientos y reglamentos de adquisición, siempre que las adquisiciones se ajusten a la ley federal correspondiente y a las normas identificadas en las Secciones de Normas de Adquisición de 28 CFR Partes 66 y 70 (*Procurement Standards Sections of 28 CFR Parts 66 and 70*). Todo adjudicatario/ subadjudicatario cuyo sistema de adquisición fue certificado por un organismo federal no está sujeto a los requisitos de aprobación previa de 28 CFR Partes 66 y 70. El permiso previo del organismo adjudicador solamente es obligatorio para las áreas que están fuera de los límites de la certificación del adjudicatario/subadjudicatario.
3. **Competencia Adecuada.** Toda transacción de adquisición, sea negociada o licitada en competencia, y sin importar el valor en dólares, se llevará a cabo de manera que proporcione la máxima competencia abierta y libre. Toda adquisición de fuente única que exceda los \$100.000 debe recibir aprobación previa del organismo adjudicador. Convenios interinstitucionales entre entidades de gobierno están excluidos de esta disposición.
4. **Prácticas No-Competitivas.** El adjudicatario/subadjudicatario deberá estar alerta por conflictos de intereses institucionales ó prácticas no-competitivas entre contratistas que pudieran restringir o eliminar la competencia o de otro modo coartar el comercio. A contratistas que desarrollan o redactan especificaciones, requisitos, descripciones de obras y/o Solicitudes de Propuestas (*Request for Proposals, RFP*) para una propuesta de adquisición, se les excluirá de la licitación o de presentar una propuesta que compita por la adjudicación de tales adquisiciones. Cualquier solicitud de exención debe ser presentada por escrito al organismo adjudicador.

Requisitos de Construcción. Las siguientes políticas y procedimientos pertinentes a construcción se aplican a adjudicatarios/subadjudicatarios. Para determinar la correcta proporción de fondos para proyectos de construcción, refiérase a la legislación que autoriza la construcción.

1. **Bajo la Ley de Justicia Juvenil, (OJJP) (*Juvenile Justice Act*),** construcción significa la adquisición, expansión, remodelación, y alteración de edificios existentes y equipo inicial de todo edificio tal o cualquier combinación de actividades tales (incluso honorarios de arquitectos, pero no el costo de adquirir terreno para edificios).
2. **Bajo la Iniciativa Boot Camp (*Boot Camp Initiative*),** construcción significa la erección, adquisición, renovación, reparación, remodelación o expansión de edificios nuevos o existentes u otras instalaciones físicas, y la adquisición o instalación de equipo inicial.

Equipo inicial incluye calefacción, plomería, aire acondicionado, y servicios eléctricos y elementos similares de equipo fijo, pero no incluye equipo que no es parte intrínseca de la instalación, como por ejemplo, muebles y equipo de oficina.

3. **Condiciones.** Al considerar el uso de fondos del organismo para fines de construcción, adjudicatarios/subadjudicatarios tienen que conocer las siguientes condiciones en cuanto a su uso:
 - a. Costos que se efectúan como parte incidental y necesaria de un programa y que son costos de renovación, remodelación, mantenimiento y reparación que no constituyen gastos de capital, SON generalmente permisibles pero NO pueden exceder el 10 por ciento de los costos totales del proyecto, a menos que esa sea la finalidad del proyecto.
 - b. El costo total de un proyecto de construcción incluye el costo de preparación del sitio, incluyendo demolición de estructuras existentes. Todo producto derivado de actividades de preparación (por ejemplo, el valor que se recupere de estructuras demolidas o el producto de venta de madera) se aplicará al proyecto (ingresos de programa) y usado para reducir el costo total de proyecto de construcción.
 - c. El pago por costos de mudanza será conforme a *Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Act of 1970* (Ley de Políticas de Asistencia para Mudanzas y Adquisición de Bienes Raíces, de 1970) 42 USC 4601, et seq.
 - d. Los adjudicatarios/subadjudicatarios no pueden obligar fondos hasta que los adjudicatarios/subadjudicatarios hayan contactado a OJP y ayudado a OJP a completar satisfactoriamente todo trámite aplicable de OJP para cumplir con la *National Historic Preservation Act* (Ley Nacional de Preservación Histórica), *National Environmental Policy Act* (Ley Nacional de Política

Ambiental), y otros requisitos federales vinculados al análisis de impacto ambiental.

4. **Condiciones Fiscales Especiales para Proyectos de Construcción.** El organismo adjudicador puede aceptar la política de garantías y requisitos de los subadjudicatarios siempre que esas políticas protejan en forma satisfactoria los dólares federales. Cuando el organismo adjudicador determina que los adjudicatarios de sus fondos tienen políticas implantadas que no protegen los dólares federales, el organismo adjudicador exigirá:
 - a. Una garantía de licitación equivalente al 5 por ciento del precio de licitación. La garantía de licitación debe consistir de un compromiso firme, como por ejemplo, fianza de licitación, cheque certificado o instrumento negociable adjunto a una licitación, como garantía de que el licitante, sobre aceptación de su licitación, ejecutará aquellos documentos contractuales que se le pidan, dentro del plazo especificado al presentársele los formularios.
 - b. Una fianza de ejecución de parte del contratista por el 100 por ciento del precio del contrato. “Fianza de ejecución” significa un bono ejecutado con respecto a un contrato para garantizar que se cumplirá toda obligación del contratista bajo tal contrato.
 - c. Una fianza de garantía de pago de parte del contratista por el 100 por ciento del precio del contrato. “Fianza de pago” es un bono que se ejecuta con respecto a un contrato para garantizar pago conforme a la ley de todas las personas que suministran obra de mano y materiales para la ejecución de las obras estipuladas en el contrato.
5. **Pago de Dineros Garantizado por el Gobierno Federal .** Donde el gobierno federal garantiza el pago de dinero tomado en préstamo por un adjudicatario o subadjudicatario, el estado puede, a su discreción, exigir fianzas y seguros suficientes si los requisitos de fianza o seguro del adjudicatario o subadjudicatario no se consideran suficientes para proteger adecuadamente los intereses del gobierno federal. En aquellos casos que contemplan construcción de mejoras de instalaciones por menos de \$100.000 y el subadjudicatario no tiene ningún requisito para garantías de licitación, fianzas de ejecución y fianzas de pago, el estado impondrá requisitos estatales a los subadjudicatarios.
6. **Requisitos Especiales para Proyectos de Construcción por la Ley de Justicia Juvenil.**
 - a. Requisito de Pareo. Fondos de la Ley de Justicia Juvenil adjudicados bajo Título II se limitan al 50 por ciento del costo de construcción.
 - b. Fuente y Tipos de Fondos. El pareo para programas de construcción y/o proyectos adjudicados a organismos públicos debe consistir en dinero en

efectivo asignado al organismo público adjudicatario por el organismo adjudicador, o contribuido por un organismo privado o un particular.

7. Uso de Fondos.

- a. Programas de construcción y proyectos financiados por el Título II de la Ley de Justicia Juvenil se limitan a construcción de instalaciones comunitarias innovadoras para menos de 20 personas que, a juicio del Administrador, son necesarios para realizar finalidades de Parte B. Por consiguiente, se requiere aprobación anticipada, sea dentro del plan aprobado o en correspondencia posterior, para todo gasto de construcción por subvenciones de fórmula. Instalaciones incluyen tanto edificios como partes de secciones de un edificio a usarse para un programa o proyecto en particular.
- b. La erección de edificios nuevos no está permitida con fondos del Título II de la Ley de Justicia Juvenil.
- c. El uso de fondos del Título II de la Ley de Justicia Juvenil para construcción es igualmente aplicable a programas o a proyectos que usan Fondos de Fórmula o de Énfasis Especial.

Servicios Profesionales. El honorario fijo o asignación de ganancia usual en contratos de tipo de costo no podrá pasar del 10 por ciento del total estimado de costos. Esto se aplica a contratos bajo subvenciones.

APUNTES

Capítulo 11: Requisitos para Presentación de Informes

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Informes de Situación Financiera
- ◆ Informes de Programa

Informes de Situación Financiera (*Financial Status Report, FSR*). Estos informes contienen los gastos reales y obligaciones impagas contraídas (al nivel mínimo de financiamiento) para el período de notificación (trimestre del calendario) y cumulativas de la adjudicación. OJP no hará nuevas adjudicaciones discrecionales ni pagos en adjudicaciones actuales si el Informe de Situación Financiera, conocido también como el SF 269A, no se ha radicado en 45 días del fin del período de informe trimestral pasado más reciente. Se alienta a los subvencionarios que presenten tales informes con prontitud, a fin de evitar interrupción de los servicios de cuenta. Por ejemplo, si se recibe una orden de pago el primero de junio, el informe trimestral anterior, del 31 de marzo, debe estar radicado con OJP. Si no, se rechazará la orden de pago. Aun cuando no hubo desembolso alguno, un informe que contiene ceros debe presentarse a la Oficina del Contralor. Los subvencionarios también tienen obligación de mantener documentación suficiente para proporcionar, para fines de auditoría, un registro que fundamente las cantidades declaradas en cada SF 269A que se ha presentado. El plazo para el informe final es de 120 días a partir de la fecha final de la adjudicación.

1. **Notificación electrónica.** Pueden presentarse informes SF 269A en forma electrónica cuando el adjudicatario recibe financiamiento a través de LOCES.
2. **Sanción por Incumplimiento.** Adjudicaciones futuras y retiros del fondo se retendrán si la información en el Informe de Situación Financiera está atrasada.
3. **Subadjudicaciones.** El estado debe comunicar al organismo adjudicador el total acumulado de fondos federales subadjudicados por la adjudicación para el cual se presenta informe. Esta información es obligatoria en todas las adjudicaciones de bloque y fórmula y debe consignarse en el Punto 12 del SF 269A.

NOTA: Informes de Situación Financiera no son aplicables a adjudicaciones del Programa de Ayuda a los Estados en materia de Delincuentes Extranjeros (*State Criminal Alien Assistance Program, SCAAP*).

Informes de Programa. Estos informes se preparan en forma de narración para presentar información pertinente a la ejecución de un plan, programa, o proyecto.

Sanción por Incumplimiento. Los retiros de fondos podrían retenerse, a petición de la oficina de programas, si la información del informe de progreso está atrasada o incompleta.

1. **Fondos de Bloque y Fórmula de la Ley de Control del Crimen --- Informes Anuales de Ejecución.** Los estados presentarán anualmente a la Oficina de

Asistencia de Justicia (siglas en inglés, BJA) un informe que contiene información según exige la legislación y el Director. Este informe debe presentarse a BJA a más tardar el 31 de diciembre para actividades emprendidas y resultados logrados durante el año fiscal federal pasado.

2. **Informe Narrativo para Fondos de Fórmula de la Ley de Justicia Juvenil** (*Juvenile Justice Act, JJA*). El requisito de notificación de las Secciones 223(2) y 223(a)(22) puede satisfacerse mediante presentación del Plan Anual y sus actualizaciones. El Plan Anual puede proporcionar un informe de ejecución de actividades anteriormente planificadas utilizando fondos de fórmula de JJA. Instrucciones para que el estado prepare el SF 424 figuran en 28 CFR Parte 31 y en el PAQUETE PARA PREPARAR SOLICITUDES PARA ADJUDICACIONES DE JUSTICIA JUVENIL Y PREVENCIÓN DE LA DELINCUENCIA (*JUVENILE JUSTICE AND DELINQUENCY PREVENTION AWARD APPLICATION KIT*). Estos documentos se obtienen de OJJDP.
3. **Programa de Indemnización de Víctimas del Crimen.** A un estado que recibe fondos para un programa de indemnización de víctimas del crimen se le exigirá presentar un informe anual de ejecución sobre el efecto que los fondos federales tuvieron en el programa. El informe se entregará a más tardar el 30 de noviembre de cada año y debe informar de actividades por el año fiscal federal anterior (1° de octubre hasta el 30 de septiembre). Sírvase ver las instrucciones específicas de las Normas de Indemnización de Víctimas del Crimen.
4. **Programa Asistencial de Víctimas del Crimen.** Los requisitos para informes de programas asistenciales para víctimas del crimen figuran en las Normas del Programa de Adjudicación Asistencial a Víctimas (*Victims Assistance Award Program Guidelines*). El organismo estatal de asistencia a víctimas del crimen que recibe fondos federales adjudicados para asistir a víctimas del crimen tiene la obligación de presentar un informe de ejecución 90 días después del final de cada adjudicación. El informe de ejecución proporcionará información sobre el efecto que los fondos federales tuvieron en servicios a víctimas del crimen en el estado, y servirán de base para la información preparada para el Informe al Congreso sobre la Ley de Víctimas del Crimen (VOCA, por sus siglas en inglés).
5. **Informe de Progreso de Asistencia Categórica, formulario OJP 4587/1.** Este informe se prepara dos veces al año y se usa para describir el rendimiento en las actividades o el logro de objetivos que se establecieron en la solicitud de adjudicación aceptada.

Plazo para Informes. Los informes de progreso deben presentarse 30 días después del fin de los períodos para entrega de informes, que son el 30 de junio y 31 de diciembre, durante la duración de la adjudicación. El organismo adjudicador puede optar, por condición especial de adjudicación, por combinar el primer informe con el período de informe que le sigue. Por ejemplo, si la fecha de comienzo de la adjudicación es el 1° de junio, el organismo adjudicador puede optar por recibir el primer informe 30 días después del período de informe del 31 de diciembre.

6. **Informes Especiales.** En el proceso de examen y aceptación de planes y solicitudes, se hace a veces necesario para el organismo adjudicador exigir que se cumplan condiciones especiales o únicas para poder hacer una adjudicación. Estas condiciones especiales variarán de una adjudicación a otra; sin embargo, la aceptación de la adjudicación por parte del adjudicatario/subadjudicatario constituye un convenio que las condiciones se cumplirán, ya sea antes del proyecto o en el curso del período de la adjudicación. Si éste es el caso, informes especiales sobre el cumplimiento con estas condiciones se requerirán para su presentación al organismo adjudicador. Los informes se preparan en forma libre; sin embargo, la sincronización, el contenido, y el trámite para presentarlos se detallan en el paquete de adjudicación.

NOTA: El Informe de Progreso no es aplicable a adjudicaciones del Programa de Ayuda a los Estados en materia de Delincuentes Extranjeros (SCAAP, por sus siglas en inglés).

APUNTES

Capítulo 12: Archivos: Conservación y Acceso

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Conservación de Archivos
- ◆ Mantenimiento de Archivos
- ◆ Acceso a Archivos

Conservación de Archivos. Conforme a los requisitos establecidos en 28 CFR Partes 66 y 70, todo archivo financiero, documento de apoyo, archivo estadístico, y todo los demás archivos pertinentes a la adjudicación serán conservados por cada organización por **AL MENOS TRES AÑOS** tras el cierre de su informe de auditoría más reciente. La conservación es necesaria para fines de examen y auditoría federal. Los archivos pueden conservarse en formato automatizado. **Estados o gobiernos locales pueden imponer requisitos de conservación y mantenimiento más allá de los prescritos.**

1. **Cobertura.** El requisito de conservación cubre los libros de asiento original, documentos de origen que apoyan transacciones contables, el libro mayor general, los libros mayores auxiliares, nóminas de personal y sueldos, cheques cancelados, y documentos y registros relacionados. Documentos de origen incluyen copias de todas las adjudicaciones, solicitudes, e informes obligatorios financieros y narrativos de adjudicatarios. Nóminas del personal y sueldos incluirán los informes de tiempo y asistencia para todo individuo reembolsado bajo la adjudicación, sea empleado de tiempo completo o parcial. Informes de tiempo y esfuerzo también se requieren para consultores.
2. **Período de Conservación.** El período de conservación de tres años comienza a partir de la fecha de presentación del informe único de auditoría que cubre el período de la subvención. Si cualquier litigio, reclamación, negociación, auditoría, u otra acción referentes a los archivos han comenzado antes de caducar el período de tres años, los archivos deberán conservarse hasta finalizada la acción y resueltos todos los temas que de ello surjan, o hasta el final del período normal de tres años, cualquiera sea posterior.

Mantenimiento de Archivos. Se espera de los adjudicatarios de fondos que velen para que los archivos de registros de diferentes períodos fiscales federales estén identificados por separado y se mantengan, para que la información deseada pueda ubicarse fácilmente. Los adjudicatarios también tienen obligación de proteger los archivos en forma apropiada contra incendio u otro daño. Cuando los archivos se almacenan fuera de la oficina principal del adjudicatario, deberá haber a mano indicación escrita de la ubicación de los archivos almacenados y debe asegurarse acceso rápido a ellos.

Acceso a Archivos. El organismo adjudicador incluye el organismo de financiamiento, el organismo federal, la oficina en DOJ del Inspector General, el Contralor General de Estados Unidos o cualquier representante autorizado por ellos, los que tendrán derecho de acceso a

todo libro, documento, papel, u otro archivo pertinente de adjudicatarios que son pertinentes a la adjudicación, con el fin de hacer auditorías, exámenes, extractos, y transcripciones. El derecho de acceso no debe ser limitado al período prescrito de retención, sino que durará mientras se conserven los archivos.

APUNTES

Capítulo 13: Sanciones

Sanciones. Si un adjudicatario deja sustancialmente de cumplir con los términos y condiciones de una adjudicación, incluidos los requisitos de derechos civiles, sean estipuladas en un estatuto, reglamento, aseveración, solicitud, o aviso de adjudicación federales, el organismo adjudicador puede tomar una o más de las medidas siguientes, según corresponda a las circunstancias. Esta autoridad también se extiende al organismo adjudicatario.

1. Retener temporariamente los pagos de efectivo, pendiente la corrección de la falta por el adjudicatario.
2. No permitir (o sea, denegar tanto el uso de fondos como cualquier crédito de pareo correspondiente) todo o parte del costo de la actividad o medida incumplida.
3. Completamente o en parte suspender o terminar la adjudicación actual.
4. Retener adjudicaciones adicionales para el proyecto o programa.
5. Ejecutar otras correcciones que podrían legalmente estar disponibles.

APUNTES

Capítulo 14: **Terminación por Conveniencia**

Terminación por Conveniencia. El organismo adjudicador puede terminar cualquier proyecto, por entero o en parte, cuando un adjudicatario no logra materialmente cumplir los términos y condiciones de una adjudicación, lo cual incluye el uso no autorizado de códigos de acceso de pago por una persona que no sea el subvencionario registrado, o cuando el adjudicatario y el organismo adjudicador acuerden hacerlo. En el caso de terminarse un proyecto, el organismo adjudicador:

1. Notificará al adjudicatario por escrito de su decisión;
2. Especificará la razón;
3. Permitirá al adjudicatario/subadjudicatario un plazo razonable para terminar las operaciones del proyecto; y
4. Pedirá al adjudicatario que procure apoyo de otras fuentes.

Un proyecto que se termina prematuramente estará sujeto a los mismos requisitos en cuanto a auditoría, archivo, y presentación de informes que un proyecto que cumple la duración completa del período del proyecto. Refiérase a 28 CFR Parte 18 por derechos de apelación en caso de terminación.

APUNTES

Capítulo 15: Costos que Requieren Aprobación Previa

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Responsabilidad por Aprobación Previa
- ◆ Procedimientos para Solicitar Aprobación Previa
- ◆ Costos que Requieren Aprobación Previa
 - Equipo Informático (ADP) y software
 - Sistemas de Información y Comunicación para Justicia Criminal
 - Equipo y Otros Gastos de Capital
 - Costos de Preconvenio
 - Costos de Propuesta
 - Costos de Servicios Consultivos
 - Gastos por Intereses
 - Viajes al Extranjero

Se requiere aprobación por escrito para aquellos costos especificados en los Circulares OMB A-21, A-87, y A-122, como “Costos Permisibles con Aprobación del Organismo Adjudicador” o costos que contienen restricciones especiales.

Donde se requiere aprobación previa en esta sección, el organismo adjudicador será la autoridad para todo adjudicatario discrecional, y para el estado cuando es el adjudicatario ejecutante. Donde se requiere autoridad para aprobación previa para subadjudicatarios, la autoridad recaerá en el estado a menos que se especifique que está “RETENIDA POR EL ORGANISMO FEDERAL ADJUDICADOR”, según se le identifica a continuación. Los pedidos de subadjudicatarios de aprobación por el organismo adjudicador deben presentarse a través del estado para una adjudicación de bloque o fórmula.

La intención del organismo adjudicador no es de requerir aprobación para todo cambio dentro de las categorías de costo enumeradas, sino sólo para aquellos aspectos o elementos que específicamente requieren aprobación previa. Además, el establecimiento de niveles de gasto en dólares en este capítulo está concebido para autorizar en forma global los gastos modestos relativos al proyecto. Los costos que excedan tales niveles pueden también ser autorizados al presentarse los datos y justificación correspondientes.

Responsabilidad por Aprobación Previa.

1. **Adjudicaciones Discrecionales.** El organismo adjudicador examina, para fines de aprobación, todo costo identificado en esta sección, cuando el adjudicatario es el beneficiario de los productos o servicios a ser adquiridos o suministrados.
2. **Adjudicaciones de Bloque/Fórmula.** El estado examina para fines de aprobación todo costo identificado en esta sección para los subadjudicatarios de fondos de bloque/fórmula donde el Estado es el adjudicatario pero no el organismo ejecutante.

Procedimientos para Solicitar Aprobación Previa. Las solicitudes deben ser por escrito y justificadas mediante una explicación para permitir un examen de su admisibilidad. Pueden presentarse:

1. Mediante la inclusión en el presupuesto u otro componente de una solicitud de adjudicación o subadjudicación; ó
2. Como solicitud escrita aparte, a la autoridad correspondiente en la forma antes descrita.

Costos que Requieren Aprobación Previa.

1. **Equipo Informático (ADP) y Software.** Las adjudicaciones pueden incluir disposiciones para adquisición de equipo ADP (por las siglas en inglés de Automatic Data Processing). La solicitud se redactará de manera compatible con la máxima competencia abierta y libre en la adquisición de equipo y servicios. No se especificarán normalmente las marcas comerciales.
 - a. Equipo de computación digital, análogo o híbrido, y equipo automatizado de huellas digitales.
 - b. Equipo auxiliar o accesorial, como por ejemplo, terminales de comunicación de datos, equipo de registro automatizado de origen de datos (por ejemplo, equipo de reconocimiento óptico de caracteres [OCR, siglas en inglés], y otros dispositivos de adquisición de datos) y el equipo de salida de datos (por ejemplo, graficadores digitales, microfilmes de salida de computadora), etc., a usarse en apoyo de equipo de computación digital, análogo, o híbrido, ya sea conectado por cable, alámbrico, por radio, o independiente (*self-standing*), y si se le selecciona o adquiere con una computadora o por separado.
 - c. Equipo de transmisión de datos o de comunicaciones que se selecciona y adquiere exclusivamente o principalmente para usar con una configuración de equipo ADP que incluye una computadora electrónica.
 - d. Reservas y Exclusiones.
 - (1) Las computadoras analógicas están cubiertas sólo cuando se usan como equipo periférico a una computadora digital.
 - (2) Elementos de equipo ADP que están (a) físicamente incorporados a un arma, o (b) elaborados bajo un contrato de desarrollo QUEDAN EXCLUÍDOS de la definición anterior.
 - (3) Accesorios, como por ejemplo, limpiadores de cinta, probadoras de cinta, cintas magnéticas, cintas de papel, paquetes de disquetes y similares QUEDAN EXCLUÍDOS.

2. **Sistemas de Información y Comunicación para Justicia Criminal** que se financiarán deben haberse diseñado y programado para uso óptimo de equipo de computación y programas estándar y fácilmente adquiribles. (La identificación de tales sistemas se hará caso por caso). Los solicitantes que participan en el desarrollo de sistemas de información de justicia criminal deberán utilizar la experiencia anterior de aquellos organismos que ya crearon con éxito tales sistemas. Debe realizarse un análisis detallado de requisitos, y buscar software existente que pudiera cumplir los requisitos identificados, antes de proceder a desarrollar software nuevo. Si se crea software nuevo, se diseñará y documentará de modo que otros organismos de justicia criminal podrán usarlo con un mínimo de modificaciones y costo. Adjudicatarios o subadjudicatarios solicitarán aprobación antes de gestionar patentes de software y programas de computación.
- a. Aprobación previa **NO SE REQUIERE** para **CONTRATOS DE ARRENDAMIENTO** o **ALQUILER** de tal equipo; no obstante, debe darse garantías de que los contratos de arrendamiento o alquileres mayores de \$100.000 se obtendrán en conformidad con las normas federales de adquisición.
 - b. Donde la cantidad de la adquisición exceda \$100.000, **SE REQUIERE** aprobación previa del organismo adjudicador para adquirir el equipo (sea por simple compra, convenio de arrendamiento-compra, u otro método de compra).
 - c. **SE REQUERIRÁ** un examen de la adquisición de equipo ADP y debe incluir un examen de la descripción del equipo a adquirirse. Este examen estará documentado por escrito en el expediente y requerirá que el organismo adjudicador certifique que la adquisición es compatible con los siguientes requisitos:
 - (1) Que el equipo ADP del tipo a adquirirse se haya identificado entre las solicitudes de adjudicación y es necesario y suficiente para alcanzar las metas del proyecto.
 - (2) Que la adquisición de equipo ADP cumple con las leyes y los reglamentos del organismo federal, estatales, y locales.
 - (3) Que se haya llevado a cabo una comparación compra/contrato de arrendamiento que demuestra que es más ventajoso comprar en vez de arrendar a largo plazo el equipo ADP bajo consideración.
 - (4) Que, si se contempla desarrollo de software, se haya demostrado que el software ya producido y disponible no satisfará las necesidades de la adjudicación.

- (5) Que, si la adquisición de equipo ADP provendrá de fuente única y que la adquisición es de más de \$100.000, se ha presentado documentación para justificar esa medida.
- d. Se puede obtener un formulario de Examen de Adquisiciones ADP (formato sugerido --- sólo de muestra) con contactar el Centro de Respuestas de DOJ, al 1-800-421-6770. Este formulario es un formulario recomendado para documentar un examen de adquisición de equipo ADP y se presenta a título de "MUESTRA."
3. **Equipo y otros Gastos de Capital.** Equipo y otros bienes capitales, incluyendo reparaciones que materialmente extienden su vida útil, son permisibles si el adjudicatario/subadjudicatario ha recibido aprobación previa.
- a. Donde los gastos por equipo no estén plenamente justificados por el presupuesto y la narrativa de presupuesto, el organismo adjudicador puede requerir, mediante la expedición de condiciones especiales a la adjudicación, que el tipo, la cantidad calculada, la unidad, u otra información le sea comunicada.
- b. Al examinar los presupuestos y propuestas de adquisición de equipo, hay que atenerse a los principios siguientes:
- (1) No existe ningún otro equipo de propiedad del adjudicatario/subadjudicatario que sea apto para la tarea.
- (2) No se aceptará ninguna solicitud de vehículos de lujo. Las solicitudes para vehículos deben ser razonables, y los adjudicatarios generalmente seguirán las pautas del Servicio Federal de Impuestos Internos (IRS, siglas en inglés) para vehículos de uso de negocios. Vehículos adquiridos por el estado o actividades locales centrales de adquisición como parte del parque de una unidad gubernamental, generalmente se aceptan como razonables.
- (3) No se usa fondos federales para dar reembolso por la compra de equipo que ya pertenece al adjudicatario/subadjudicatario.
- Excepción:** Equipo que se ha adquirido para uso común de un grupo/comunidad y que se cargará a la adjudicación al valor de costo es permisible. Equipo que ya se adquirió y se cargó a otras actividades de la organización NO sería un gasto permisible para la adjudicación.
- (4) Equipo adquirido y empleado comúnmente para dos o más programas debe ser prorrateado por cada actividad como corresponde.

4. **Costos de Preconvenio.** Se requiere aprobación previa para los costos de preconvenio.
 - a. Fondos de Bloque/Fórmula. Costos que fueron incurridos antes de la fecha del período de subadjudicación pueden cargarse al proyecto si la solicitud de adjudicación o subadjudicación específicamente pide apoyo para los costos de preconvenio. Los estados pueden autorizar costos de preconvenio a los subadjudicatarios si se incurrieron después del principio del año fiscal federal de la adjudicación.
 - b. Adjudicaciones Discrecionales. Costos que se efectuaron antes de la fecha de comienzo de la adjudicación pueden cargarse al proyecto solamente si reciben la aprobación previa del organismo adjudicador.

5. **Costos de Propuesta.** Se requiere APROBACIÓN PREVIA de costos que los proyectos incurren por la preparación de propuestas para adjudicaciones federales en lo referente a:
 - a. La obligación y gastos de fondos; o
 - b. El funcionamiento o modificación de una actividad bajo un proyecto de adjudicación/subadjudicación en el cual tal aprobación es obligatoria.

6. **Costos de Servicios Consultivos.** La compensación por servicios de consultores individuales será razonable y compatible con lo que se paga en el mercado por servicios similares. Se dará consideración a compensación que incluye beneficios complementarios para aquellos individuos cuyos empleadores no proporcionan los mismos. Además, cuando el costo excede \$450 (excluyendo viajes y costos de subsistencia) por un día de ocho horas, se requiere la APROBACIÓN PREVIA escrita del organismo adjudicador. Las solicitudes de aprobación previa requieren justificación adicional. Una jornada de ocho horas podría incluir preparación, evaluación, y tiempo de viaje, además del tiempo necesario para realización. Sírvase tomar nota, sin embargo, de que esto no significa que el costo puede o debe ser de \$450 para todo consultor. Los costos deben desarrollarse y examinarse caso por caso, y deben ser razonables y permisibles, conformes a los principios de costo de OMB. La aprobación de costos que excedan los \$450 por día que forman parte de la solicitud original, con la consiguiente justificación y datos de apoyo, se autorizarían caso por caso. Lo siguiente es la política referente a compensación de varias categorías de consultores que prestan servicios de tipo similar. Si los consultores se contratan mediante un proceso de licitación pública (no de fuente única), el umbral de \$450 no corresponde.
 - a. Consultores Asociados a Instituciones Educativas. El costo máximo de compensación que se admitirá es el sueldo académico del consultor proyectado sobre 12 meses, dividido por 260. Estos individuos reciben normalmente beneficios complementarios que incluyen licencia por

enfermedad por un período total de 12 meses, aunque ellos normalmente sólo trabajan nueve meses por año en sus puestos académicos.

- b. Consultores Empleados por Gobiernos Estatales y Locales. Sólo se admitirá compensar a estos consultores cuando la unidad de gobierno no proporcionará estos servicios sin costo. Si un empleado de gobierno estatal o local está prestando servicios bajo una subvención federal y está representando a su organismo sin goce de sueldo de su unidad respectiva de gobierno, el costo de compensación no excederá el costo diario de sueldo para el empleado asalariado por la unidad gubernamental. Si el empleado del estado o del gobierno local presta servicios bajo una subvención federal y no representa a su organismo, el costo de compensación se basa en los principios de costo necesario y razonable.
 - c. Consultores Empleados por Organizaciones Comerciales y No-lucrativas. Estas organizaciones están sujetas a procedimientos de licitación pública. Por lo tanto, no están sujetas al umbral de \$450 de compensación máxima diaria antes de solicitar aprobación previa. En aquellos casos donde un individuo está autorizado para prestar servicios de consulta sin involucrar al empleador, el costo de compensación no debe exceder del costo diario de sueldo que el empleador paga al individuo sujeto al límite de \$450.
 - d. Consultores Independientes. El costo de compensación para estos individuos debe ser razonable y compatible con lo que se paga en el mercado por servicios similares. La compensación puede incluir beneficios complementarios. En suma, los consultores que se contraten mediante licitación pública no requieren aprobación previa, incluyendo consultores individuales.
7. **Gastos por Intereses.** El interés sobre deuda incurrida para: (1) adquirir equipo y edificios; (2) construcción de edificios; (3) fabricación; (4) reconstrucción; y (5) remodelación, es costo permisible con aprobación previa. Estos intereses se aplican sólo a edificios completados en ó después del 1° de octubre de 1980 para unidades gubernamentales estatales y locales, y del 29 de septiembre de 1995 para organizaciones no-lucrativas.
8. **Viajes al Extranjero.** Cargos directos por costos de viaje al extranjero son permisibles sólo cuando el viaje tiene aprobación previa del organismo adjudicador. Cargos indirectos por viajes al extranjero son permisibles sin aprobación previa del organismo adjudicador cuando se incluyen como parte de un porcentaje de costos indirectos autorizado por el gobierno federal y tienen relación provechosa con el proyecto. Cada viaje al extranjero, por separado, deberá ser con aprobación. Viaje al extranjero se define como cualquier viaje fuera de Canadá y los Estados Unidos y sus territorios y posesiones. Sin embargo, para una organización ubicada en un país extranjero, el término “viaje al extranjero” significa viajes fuera de ese país.

APUNTES

Capítulo 16: Costos No Permisibles

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Adquisición de Terrenos
- ◆ Compensación de Empleados Federales
- ◆ Viajes de Empleados Federales
- ◆ Bonificaciones o Comisiones
- ◆ Equipo de Tipo Militar
- ◆ Cabildeo
- ◆ Recaudación de Fondos
- ◆ Formación Corporativa
- ◆ Impuestos Estatales o Locales a la Venta
- ◆ Conferencias y Talleres

Adquisición de Terrenos. La legislación de financiamiento especifica que ninguna adjudicación federal que involucra alquiler, arrendamiento a largo plazo o construcción de edificios u otras instalaciones físicas se usará para adquirir tierras. En consecuencia, los costos de adquisición de tierras no son permisibles.

Compensación de Empleados Federales. Pagos de sueldo, honorarios de consulta u otra remuneración de empleados federales de tiempo completo son costos no permisibles.

Viajes de Empleados Federales. Costos de transporte, alojamiento, subsistencia, y costos relacionados de viaje de empleados del organismo adjudicador son cargos no permisibles. Gastos de viaje de otros empleados federales para comités consultivos u otro deberes de programa o proyecto o de asistencia son permisibles si fueron:

1. Autorizados por el Departamento u Organismo del empleado federal; y
2. Incluidos como elemento identificable en los fondos presupuestados para el proyecto o posteriormente presentados para aprobación.

Bonificaciones o Comisiones. Al adjudicatario o subadjudicatario se le prohíbe pagar bonificación o comisión alguna a ningún individuo u organización con el fin de obtener aprobación de una solicitud para una adjudicación asistencial. Bonificaciones a directivos o miembros de la junta directiva de una organización con fin de lucro u organización no-lucrativa se consideran lucro u honorarios y no son permisibles.

Equipo de Tipo Militar. Los costos de elementos tales como vehículos blindados, dispositivos explosivos, y otros elementos que se consideran típicos del arsenal militar, con exclusión de armas automáticas, no son permisibles. El organismo adjudicador PUEDE hacer excepciones al presentar el adjudicatario una solicitud y justificación escritas.

Cabildeo. Todo adjudicatario y subadjudicatario debe cumplir las disposiciones de la Regla Común para Todo el Gobierno sobre Restricciones al Cabildeo, según corresponda. Remítase a la Parte II, Capítulo 1, para más elementos específicos acerca de esas disposiciones.

Además, la prohibición de costos de cabildeo válido para todo adjudicatario de financiamiento incluye lo siguiente:

Ningún fondo puede usarse para fines de:

1. Intentar influir en el resultado de cualquier elección, referéndum, iniciativa, o procedimiento similar, a nivel federal, estatal, o local, mediante contribuciones en servicios o de dinero en efectivo, avales, publicidad, o actividad similar;
2. Establecer, administrar, contribuir a, o pagar los gastos de un partido político, campaña, comité de acción política u otra organización establecida para la finalidad de influir en el resultado de elecciones.
3. Intentar influir en: (a) la introducción de legislación federal o estatal; o (b) la promulgación o modificación de cualquier legislación federal o estatal pendiente, mediante comunicación con cualquier miembro o empleado del Congreso o legislatura estatal (incluyendo esfuerzos para ejercer influencia sobre agentes o empleados estatales o locales para realizar actividades de cabildeo similares), o con cualquier agente o empleado de gobierno con respecto a una decisión de firmar o vetar legislación inscrita;
4. Fines de publicidad o propaganda dirigidas a apoyar o derrotar legislación pendiente ante los órganos legislativos;
5. Pago, directo ó indirecto, por cualquier servicio personal, anuncio, telegrama, teléfono, carta, material impreso o escrito, u otro dispositivo concebido o diseñado para influir de cualquier manera a un miembro del Congreso o de una legislatura estatal para que favorezca o se oponga a, por voto o de otra forma alguna, cualquier legislación o asignación, sea por el Congreso o por una legislatura estatal, sea antes o después de la introducción de cualquier proyecto de ley o resolución que proponga tal legislación o asignación;
6. Desempeño de actividades de enlace legislativo, incluido asistir a sesiones legislativas o audiencias de comité, reunir información en lo referente a legislación, y analizar el efecto de la legislación, cuando tales actividades se llevan a cabo a favor de o preparar a sabiendas un esfuerzo dirigido a desempeñar cabildeo no permisible; o
7. Pago a un experto en publicidad.

Actividades que están exentas de la cobertura anterior incluyen: ²

1. Provisión de una presentación técnica y objetiva de información sobre un tema directamente vinculado a la realización de una adjudicación, mediante testimonios en audiencias, declaraciones, o cartas al Congreso o una legislatura estatal, o subdivisión, miembro, o integrante enterado de los mismos, en respuesta a un pedido documentado (incluido un aviso en el Congressional Record [periódico del Congreso] que solicita testimonio o declaraciones para constancia en una audiencia normalmente programada) hecho por el miembro adjudicatario, órgano legislativo, o una subdivisión del mismo, o un funcionario designado para revisión del mismo, siempre que la información tal sea fácilmente obtenible y puesta en forma entregable, y siempre que, además, los costos bajo esta sección, para viaje, alojamiento, o comidas sean no permisibles, a menos que se incurran con el fin de brindar testimonio a pedido escrito de tal presentación por el presidente de, o un miembro de jerarquía minoritario del Comité o Subcomité que realiza audiencia tal.
2. Cualquier cabildeo que el párrafo 3 anterior hace impermisible y que ejerce influencia sobre legislación estatal con el fin de reducir directamente el costo o evitar la reducción en forma importante de la autoridad de la organización para funcionar bajo la adjudicación.
3. Cualquier actividad específicamente autorizada por ley y que se emprenda con fondos de una adjudicación.
4. Provisión de testimonio para introducir y apoyar reforma estatutaria general, como por ejemplo, revisiones del código criminal o juvenil ante órganos legislativos de estados.
5. Provisión de testimonio ante la legislatura estatal sobre temas legislativos o legislación pendiente.

Recaudación de Fondos. Los costos de recaudación organizada de fondos, incluidas campañas financieras, campañas de dotaciones, solicitud de donaciones y legados, y gastos similares que se incurren exclusivamente para recaudar capital u obtener contribuciones, no pueden cargarse, ya sea como costos directos o indirectos contra la adjudicación. Ni el sueldo de las personas ocupadas en tales actividades ni costos indirectos asociados con aquellos sueldos pueden cargarse a la adjudicación, excepto en la medida en que tales personas realizan otras actividades vinculadas a financiamiento.

Una organización puede aceptar donaciones (es decir, productos, espacio, servicios), siempre que el valor de las donaciones no se cargue como costo directo o indirecto a la adjudicación.

² *El hecho de prestar apoyo a actividades permitidas por ley y reglamentos federales no transforma estos costos en permisibles. La actividad también debe estar dentro del campo de las metas del proyecto. Es decir, si los objetivos y actividades de un subvencionario partidario no tienen aplicación directa al proceso legislativo federal, entonces ningún costo vinculado con actividad del congreso federal, prohibido o nó, sería permisible.*

Un adjudicatario también puede gastar fondos, conforme a los términos autorizados de la adjudicación, para buscar fuentes futuras de financiamiento para “institucionalizar” el proyecto, pero no con el fin de recaudar fondos para actividades del proyecto relacionadas con finanzas o complementarias.

Nada que figure en esta sección debe interpretarse en sentido de que se prohíbe a un adjudicatario de ocuparse en recaudar fondos, siempre que actividades tales no sean financiadas por fondos de adjudicación federal o no federal.

Formación Corporativa. El costo para formación corporativa no puede cargarse como costo directo ni indirecto a la adjudicación.

Impuestos Estatales o Locales a la Venta son impermisibles si el gobierno se cobra impuestos a sí mismo o desproporcionadamente a programas federales. Un ejemplo de un impuesto no permisible sería si el gobierno recaudara impuestos como resultado de financiamiento federal. Un ejemplo de un impuesto sobre las ventas permisible sería impuestos de usuarios, como por ejemplo el impuesto a la gasolina. Estas disposiciones entran en vigor a partir del año fiscal de gobierno que comienza en o después del 1° de enero de 1998.

Conferencias y Talleres. Costos impermisibles incluyen:

- ! Diversión
- ! Deportes
- ! Visados
- ! Cargos por Pasaportes
- ! Propinas
- ! Cargos por Bebidas Alcohólicas
- ! Cargos de Lavandería

APUNTES

Capítulo 17: Costos Indirectos

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Disponibilidad de un Plan Aprobado
- ◆ Falta de un Plan Aprobado
- ◆ Establecimiento de Porcentajes de Costos Indirectos
- ◆ Planes de Asignación de Costos --- Servicios Auxiliares Centralizados
- ◆ Costos de Cabildeo y Reserva para Costos Indirectos
- ◆ Aprobación de Porcentajes para Subadjudicatarios

Costos indirectos son aquellos costos de una organización que no pueden asignarse inmediatamente a un proyecto en particular, sino que son necesarios para la operación de la organización y el funcionamiento del proyecto. El costo de operar y mantener instalaciones, de depreciación y de sueldos administrativos, son ejemplos del tipo de costos que generalmente se consideran costos indirectos.

Disponibilidad de un Plan Aprobado.

1. El organismo adjudicador puede aceptar cualquier porcentaje de costos indirectos o plan de asignación actuales que anteriormente se aprobaron para un adjudicatario por cualquier organismo adjudicador federal en base a métodos de asignación que sustancialmente conforman con aquellos establecidos en las circulares de costo correspondientes.
2. Donde el porcentaje definitivo aprobado de costos indirectos es inferior al costo indirecto real incurrido, los adjudicatarios no pueden cargar los gastos incluidos en reservas para gastos generales (por ejemplo, servicios de contabilidad, servicios legales, ocupación y mantenimiento de edificios, etc.) como costos directos.
3. Organizaciones que tengan un porcentaje aprobado de costos indirectos que toma los costos directos totales como base, por lo general excluyen contratos bajo adjudicaciones o convenios con empresas de cualquier recuperación de gastos generales. El convenio de negociación estipulará que subcontratos importantes quedan excluidos de la base para recuperación de gastos generales. El término subcontrato significa cualquier contrato otorgado bajo la adjudicación o el convenio corporativo.

Falta de un Plan Aprobado. Si no se presenta una propuesta de costos indirectos para recuperar los costos indirectos reales del *federal cognizant agency* (organismo federal designado para revisión) a tres meses del comienzo del período de adjudicación, los costos indirectos se perderán irrevocablemente por todos los meses previos al mes en que se recibe propuesta de costos indirectos. Esta política está en efecto para todas las adjudicaciones.

Excepción: Si la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, siglas en inglés) no ha designado un *federal cognizant agency* a una jurisdicción local, entonces la unidad de

gobierno no tiene obligación de presentar su propuesta de costos indirectos, a menos que el nuevo *federal cognizant agency* (basado en la preponderancia de dólares federales) requiera copia de la propuesta.

Establecimiento de Porcentajes de Costos Indirectos.

1. Para reembolsarse por costos indirectos, un adjudicatario primero debe establecer un porcentaje apropiado de costos indirectos. Para hacerlo, el adjudicatario debe preparar una propuesta de porcentajes de costo indirecto y presentarlo al *federal cognizant agency*. El *federal cognizant agency* por lo general se determina basándose en la preponderancia de dólares federales recibido por el adjudicatario.
 2. Las unidades de gobierno local necesitan solamente presentar sus planes de asignación de costos y propuestas de costos indirectos si los solicita específicamente su *federal cognizant agency* designado por OMB.
 3. La propuesta debe presentarse en forma oportuna (dentro de seis meses después del fin del año fiscal) para garantizar la recuperación de la cantidad total de costos indirectos permisibles. La propuesta debe elaborarse en conformidad con los principios y procedimientos correspondientes al tipo de institución interesada.
 4. Para apoyar la propuesta de costos indirectos, los adjudicatarios federales tienen la responsabilidad de cerciorarse que las auditorías independientes de sus organizaciones se realicen en conformidad con las pautas de auditoría e informes federales establecidas en la Circular OMB A-133. Este informe de auditoría debe presentarse al *federal cognizant agency* para apoyar la propuesta de costos indirectos. Después de las negociaciones, el *federal cognizant agency* establecerá un porcentaje de costos indirectos de una de las siguientes: predeterminado, provisional, definitivo, o fijo con paso a cuenta nueva.
 5. Una certificación firmada de la organización subvencionaria en que solicita un porcentaje de costo indirecto debe adjuntarse al plan de asignación de costos indirectos. Esta organización debe certificar que el plan de asignación de costos indirectos sólo incluye costos permisibles.
 6. Se puede obtener ejemplares de folletos de porcentajes de costos indirectos que podrían describir los procedimientos pertinentes a la computación, del *U.S. Superintendent of Documents, United States Government Printing Office, Mail Stop: SSOP, Washington, D.C. 20402-9328.*
- !** **OASC-1 (Rev) --- A Guide for Colleges and Universities, Cost Principles and Procedures for Establishing Indirect Cost Rates for Research Awards with the Department of Health, Education and Welfare.** (Guía para Colleges y Universidades, Principios de Costos y Procedimientos para Establecer Porcentajes de Costos Indirectos para Adjudicaciones de Investigación con el Departamento de Salud, Educación y Bienestar.)

- ! **OASMB-5** (Rev) --- *A Guide for Non-Profit Institutions, Cost Principles and Procedures for Establishing Indirect Cost and Other Rates for Awards with the Department of Health, Education and Welfare.* (Guía para las Instituciones No-Lucrativas, Principios de Costos y Procedimientos para Establecer Porcentajes de Costos Indirectos y Otros Porcentajes para Adjudicaciones con el Departamento de Salud, Educación y Bienestar.)

- ! **ASMB C-10** --- *A Guide for State, Local and Indian Tribal Governments, Cost Principles and Procedures for Establishing Cost Allocation Plans and Indirect Cost Rates for Agreements with the Federal Government.* (Guía para Gobiernos Estatales, Locales y Tribales Indígenas, Principios y de Costos y Procedimientos para Establecer Planes de Asignación de Costos y Porcentajes de Costos Indirectos para Convenios con el Gobierno Federal.)

Planes de Asignación de Costos --- Servicios Auxiliares Centralizados. Organismos estatales y unidades de gobierno local no pueden cargar a una adjudicación el costo de servicios auxiliares centralizados suministrados por el estado o por unidades de gobierno local, salvo en conformidad con un plan de asignación de costos aprobado por el *federal cognizant agency*. El porcentaje que se aplicará puede ser fijo, predeterminado, o fijo con paso a cuenta nueva.

Costos de Cabildeo y Reserva para Costos Indirectos. Cuando una organización procura reembolsarse por costos indirectos, los costos totales de cabildeo se identificarán por separado en la propuesta de porcentajes de costos indirectos y de ahí en adelante se considerarán como otros costos de actividad no permisibles en conformidad con los procedimientos anteriores y el Anexo A de la Circular OMB A-122.

1. Las organizaciones presentarán, como parte de su propuesta anual de tasas de costos indirectos, una certificación a efecto de que los requisitos y las normas se han cumplido.
2. Las organizaciones mantendrán los registros adecuados para demostrar que la determinación de si los costos son o no permisibles según el Anexo B de OMB Circular A-122 cumple con los requisitos de la Circular.
3. No se requerirá crear registros de tiempo, calendarios o registros similares para las finalidades de cumplir con esta sección durante un mes calendario en particular cuando:
 - a. El empleado se ocupa de cabildeo, según se define anteriormente;
 - b. El 25 por ciento o menos de las horas compensadas de empleo del empleado durante ese mes-calendario constituye cabildeo como se definió anteriormente; y

- c. En el quinquenio anterior, la organización no hizo declaración falsa material sobre costos permisibles o no permisibles de naturaleza alguna, incluidos los costos de cabildeo legislativos.
4. Cuando las condiciones “a” y “b” anteriores se han cumplido, las organizaciones no tienen obligación de establecer registros para apoyar la permisibilidad de costos que se reclaman, más allá de registros que ya se requieren o mantienen. Además, cuando las condiciones “a” y “b” anteriores se han cumplido, la falta de registros de tiempo, calendarios, o registros similares no servirá de base para desautorizar costos mediante el cuestionamiento de estimaciones de tiempo de cabildeo usados por empleados durante el mes-calendario.

La Aprobación de Porcentajes para Subadjudicatarios es responsabilidad del adjudicatario directo. El organismo federal adjudicador no aprobará porcentajes de costo indirecto más allá del nivel del adjudicatario directo.

APUNTES

Capítulo 18: Cierre de la Subvención

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Cierre de Adjudicaciones Discrecionales/Categóricas
- ◆ Cierre de Adjudicaciones de Fórmula/Bloque

Cierre de Adjudicaciones Discrecionales/Categóricas.

1. **Conciliación de Caja.** El adjudicatario debe solicitar el reembolso para cualquier fondo que se adeuda, para cubrir gastos y obligaciones (incurridos antes de la fecha de caducidad de la subvención y liquidado no más de 90 días después de la fecha de caducidad de la subvención) al cerrar la subvención. Los gastos (desembolsos) de adjudicatarios deben ser iguales a o mayores que los desembolsos de dinero en efectivo provenientes del organismo adjudicador.
2. **Retiro de Fondos.** Los adjudicatarios deben solicitar el pago final, por reembolso de gastos hechos en el período aprobado, junto con el informe final de situación financiera.
3. **Requisitos de Cierre para el Adjudicatario.** En 120 días tras la fecha final de la adjudicación ó de cualquier prórroga aprobada (con fecha final renovada) los siguientes documentos deben ser presentados por el adjudicatario al organismo adjudicador.
 - a. Informe Final de Situación Financiera. Este informe FINAL de gastos no debe tener ninguna obligación sin liquidar y debe indicar el balance exacto de fondos no obligados. Todo fondo no obligado/no gastado será desobligado de la cantidad de la adjudicación del organismo adjudicador. Los adjudicatarios que estén a base de cheques emitidos, que han retirado fondos que exceden sus obligaciones/gastos, devolverán los fondos no usados al organismo adjudicador simultáneamente con presentar el informe final. Los adjudicatarios bajos sistemas de pago LOCES y PAPRS deben hacer ajustes por cualquier balance en dinero en efectivo en solicitudes posteriores. (Los adjudicatarios deben informar de obligaciones y gastos a nivel de adjudicatario/subadjudicatario.)
 - b. Informe Final de Progreso. Este informe debe prepararse en conformidad con las instrucciones proporcionadas por el organismo adjudicador.
 - c. Informe de Inventos. Todos los inventos que se concibieron o fueron por primera vez realizados en la práctica en el curso de trabajo bajo el proyecto de adjudicación deben enumerarse en este informe antes del cierre.

Cierre de Adjudicaciones de Fórmula/Bloque. El plazo para cerrar adjudicaciones de fórmula/bloque es también de 120 días de la fecha final de la subvención. Desembolsos de dinero en efectivo y gastos de adjudicatarios deben estar cuadrados antes del cierre.

La Ley de Cobro de Deudas de 1996 dispone que todos los adjudicatarios aptos para recibir pagos federales deben recibir fondos electrónicamente. Si, tras notificación escrita, los pagos de subvencionarios continúan morosos, la deuda se remitirá a una agencia de cobro para acción adicional.

APUNTES

Capítulo 19: Requisitos de Auditoría

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Objetivos de la Auditoría
- ◆ Requisitos para Presentación de Informes de Auditoría
- ◆ Falta de Cumplimiento
- ◆ Niveles de Auditoría
- ◆ Plazos de Entrega para Informes de Auditoría
- ◆ Conformidad de Auditorías
- ◆ Resolución de Informes de Auditoría
- ◆ Las Diez Objeciones Principales en Auditorías
- ◆ Auditorías de Subadjudicatarios
- ◆ Asistencia Técnica
- ◆ Auditoría de Alcance Global
- ◆ Organizaciones Comerciales (Con Fines de Lucro)
- ◆ Distribución de Informes de Auditoría
- ◆ Oficinas Regionales de OIG

Este capítulo establece las responsabilidades de auditoría de organizaciones que reciben fondos de organismos. La intención de este capítulo es de identificar las políticas para la determinación del uso correcto y efectivo de fondos públicos en lugar de prescribir procedimientos detallados para realizar una auditoría.

Objetivos de la Auditoría. Las adjudicaciones están sujetas a condiciones de administración fiscal, programática y general, con las cuales el adjudicatario expresamente concurre. En consecuencia, el objetivo de la auditoría es de examinar la administración de fondos del adjudicatario y las contribuciones no-federales que se requieren, para determinar si el adjudicatario tiene:

1. Establecido un sistema de contabilidad integrado con los controles fiscales internos y administrativos suficientes para proporcionar rendición global de cuentas para ingresos, gastos, activos, y pasivos. Este sistema debe proporcionar garantía razonable de que la organización está administrando los programas de asistencia financiera federal en conformidad con las leyes y reglamentos correspondientes.
2. Estados financieros preparados, que se presentan en limpio y conformes a principios generalmente aceptados de contabilidad.
3. Informes financieros presentados (que podrían incluir Informes de Situación Financiera, Informes de Caja, y Pedidos de Anticipos y Reembolsos), que contengan datos financieros exactos y fidedignos, y que se presentan en conformidad con los términos de los convenios correspondientes.

4. Fondos federales gastados en conformidad con los términos de los convenios correspondientes y con aquellas disposiciones de la ley o de los reglamentos federales que podrían tener efecto material en los estados financieros o las adjudicaciones examinadas.

Requisitos para Presentación de Informes de Auditoría. Los auditores independientes deben atenerse a los requisitos prescritos en la Circular OMB A-133.

Si el auditor se percata de actos ilegales u otras irregularidades, se dará aviso inmediato a funcionarios gerenciales del adjudicatario a un nivel superior al de los hechos. El adjudicatario, a su vez, avisará prontamente al organismo federal correspondiente sobre los actos ilegales o irregularidades y de medidas propuestas o de hecho, si las hubiera.

Todo el personal del organismo adjudicador tiene la responsabilidad de informar a la Oficina del Contralor (OC) de OJP, a la Oficina de Responsabilidad Profesional (OPR), a la Oficina del Inspector General (OIG) y a los organismos estatales y locales de ejecución de la ley o a las autoridades prosecutorias, según corresponda, de cualquier violación conocida de la ley, dentro de su área respectiva de jurisdicción.

Costos de auditoría para auditorías que no son obligatorias o que se realicen en conformidad con la Circular OMB A-133 no son permisibles. Si el subvencionario no gasta \$300.000 o más en fondos federales en su año fiscal, pero hace contrato con un contador público certificado para realizar una auditoría, estos costos no pueden cargarse a la subvención.

Falta de Cumplimiento. Dejar de realizar auditorías según lo prescrito puede dar lugar a retención de nuevas adjudicaciones y/o retención de fondos o cambios en el método de pago por subvenciones activas.

Niveles de Auditoría:

1. Entidades no federales que gasten \$300.000 o más en fondos federales (de todas las fuentes, incluyendo subadjudicaciones de transferencia) en el año fiscal de la organización (período de 12 meses de plazo para informes) tendrán una auditoría única global de la organización en conformidad con las disposiciones de la Circular OMB A-133.
2. Entidades no-federales que gasten menos de \$300.000 al año en adjudicaciones federales están exentas de los requisitos federales de auditoría por ese año. Los registros deben estar a disposición para su examen o auditoría por funcionarios pertinentes, incluso el organismo federal, la entidad de transferencia, y la Oficina General de Contabilidad (*General Accounting Office, GAO*).

Plazos de Entrega para Informes de Auditoría. El plazo para entregar auditorías es, a más tardar, nueve (9) meses tras el fin del año fiscal en el curso del período de la adjudicación.

Conformidad de Auditorías. Las técnicas a usarse para determinar si el adjudicatario cumple en conformidad con requisitos federales cuando no se realiza una auditoría de alcance global de la organización, incluyen:

1. Obtener del adjudicatario auditorías que se hicieron en conformidad con las “Normas Gubernamentales de Auditoría” (*Government Auditing Standards*).
2. Dependencia de auditorías anteriores realizadas en las operaciones del adjudicatario.
3. Examen en despacho, por funcionarios del programa, de la documentación del proyecto.
4. Auditorías del proyecto por auditores (por ejemplo, OIG, GAO, internos) o por auditores obtenidos por los adjudicatarios.
5. Evaluaciones de las operaciones del adjudicatario por funcionarios del programa.

Resolución de Informes de Auditoría. El hecho de tomar medidas oportunas según recomendaciones provenientes de funcionarios directivos responsables es parte integral de la eficacia de una auditoría. Cada adjudicatario tendrá sus políticas y procedimientos para responder a recomendaciones respecto a auditoría de parte de los funcionarios designados que son responsables de:

1. Seguimiento;
2. Mantener un registro de las medidas que se tomaron en base a recomendaciones, y los cronogramas para completar las medidas correctivas;
3. Ejecutar las recomendaciones para la auditoría;
4. Presentar, al *federal cognizant audit agency* (organismo federal auditor designado para revisión), informes periódicos en cuanto a recomendaciones y medidas tomadas;
5. Imponer una condición especial de auditoría a toda subadjudicación. Esta condición especial abarca información como, por ejemplo, el período del informe de auditoría, la fecha obligatoria de presentación del informe de auditoría y el nombre y la dirección del *federal cognizant agency*. La política del organismo adjudicador es de no hacer nuevas adjudicaciones a solicitantes que no cumplan los requisitos de la auditoría.

El organismo adjudicador observa los requisitos de auditoría mediante su sistema de seguimiento de auditoría y es responsable del seguimiento de informes de auditoría recibidos a través del proceso de auditoría hasta que se resuelvan y cierren.

Las Diez Objeciones Principales en Auditorías incluyen:

1. Presentación inoportuna/morosa de informes;

2. Falta de documentación;
3. Insuficiente monitoreo de subadjudicatarios;
4. Informes insuficientes de tiempo/esfuerzo;
5. Informes inexactos (Informes de Situación Financiera);
6. Mixtura de fondos;
7. Excesivo efectivo en caja;
8. Costos no permisibles;
9. Cambios inapropiados; y
10. Conflictos de interés.

Auditorías de Subadjudicatarios. Cuando se hace subadjudicaciones a otra organización u organizaciones, los adjudicatarios requerirán que sus subadjudicatarios cumplan con los requisitos de auditoría establecidos en este capítulo. Los adjudicatarios tienen la responsabilidad de garantizar que reciban informes de auditoría de subadjudicatarios y de que se resuelva toda objeción. Si en el curso de la auditoría se conociera o sospechara contravención de ley alguna, incluyendo fraude, robo, malversación, falsificación, u otra irregularidad grave, debe ser comunicado al adjudicatario.

Para aquellos subadjudicatarios que no tienen obligación de hacer auditoría según lo estipulado en la Circular OMB A-133, el adjudicatario sigue siendo responsable de vigilar las actividades de los subadjudicatarios para proporcionar seguridad razonable que el subadjudicatario administró adjudicaciones federales en conformidad con los requisitos federales.

Asistencia Técnica. La Oficina del Inspector General de DOJ está a disposición para proporcionar asistencia técnica a adjudicatarios que están ejecutando los requisitos de auditoría de este capítulo, en aquellos casos en que DOJ es el *federal cognizant agency* asignado o tiene responsabilidades de vigilancia a raíz de que proporcionó la parte predominante de financiamiento federal directa al adjudicatario. Esta asistencia está disponible para materias como, por ejemplo:

1. Examen de los trámites y/o negociaciones de auditorías;
2. Examen del programa o la guía de auditoría a usarse para realizar la auditoría; y
3. Ayuda de cuerpo presente para realizar la auditoría, cuando se considere necesario, como resultado de problemas universales o complejos que surjan. Las solicitudes de asistencia técnica deben dirigirse a la correspondiente Oficina del Inspector General Regional de DOJ (ver la lista de oficinas regionales).

Auditoría de Alcance Global. Además de organizar y suministrar las auditorías organizacionales, financieras, y de cumplimiento requeridas por la Circular OMB A-133, se invita a adjudicatarios y subadjudicatarios individuales a gestionar cobertura adicional de auditoría en la forma que encuentren apropiada. La cobertura adicional de auditoría que pudiera proporcionarse debe determinarse según las circunstancias que rodean a la organización, función, programa, o actividad particular sometida a auditoría, las necesidades gerenciales, y la capacidad disponible para la auditoría. Cobertura adicional de la auditoría podría incluir determinaciones organizacionales como las relacionadas con:

1. ¿Se administran y usan los recursos de manera económica y eficiente?
2. ¿Se logran resultados y objetivos deseados en forma efectiva?
3. Previo a recibirse fondos del organismo adjudicador, ¿tiene la organización un sistema de contabilidad y sistema de controles internos aceptables?
4. ¿Son suficientes los sistemas y controles de la organización para detectar fraude, desperdicio y abuso?

Organizaciones Comerciales (Con Fines de Lucro) tendrán auditorías financieras y de cumplimiento efectuadas por individuos capacitados quienes, en lo referente a la organización, son personalmente y externamente independientes de aquéllos que autorizan el gasto de fondos federales. Esta auditoría debe realizarse en conformidad con las Normas de Auditoría del Gobierno, Revisión de 1994 (Government Auditing Standards, 1994 Revision). La finalidad de esta auditoría es de evaluar la eficacia de los sistemas de administración financiera y los procedimientos internos que se establecieron para cumplir con los mandatos y las condiciones de la adjudicación. Por lo general, estas auditorías se llevarán a cabo en forma anual, pero no con menor frecuencia que cada dos años. El umbral-dólar para informes de auditoría establecido en la Circular OMB A-133, según enmienda, es pertinente a esta situación.

Distribución de Informes de Auditoría. La presentación de informes de auditoría para todos los subvencionarios será de la forma siguiente:

1. Gobiernos Estatales y Local, Instituciones de Educación Superior, e Instituciones No-Lucrativas. Todos los informes de auditoría completos para gobiernos estatales y locales, instituciones de educación superior e instituciones no-lucrativas deben enviarse a *Federal Audit Clearinghouse, Bureau of the Census, 1201 East 10th Street, Jeffersonville, IN 47132*. Además, debe enviarse copia de la carta de transmisión a *Office of the Comptroller, Office of Justice Programs, ATTN: Control Desk, U.S. Department of Justice, 810 7th Street, N.W., Room 5303, Washington, D.C. 20531*.
2. Organizaciones Comerciales e Individuos. Copia de todo informe de auditoría debe enviarse a *Office of the Comptroller, Office of Justice Programs, ATTN: Control Desk, U.S. Department of Justice, 810 7th Street, N.W., Room 5303, Washington, D.C. 20531*.

Oficinas Regionales de OIG

Oficina Regional de Auditoría	Área Geográfica de Responsabilidad
<p>Clark F. Cooper Atlanta Regional Audit Manager 75 Spring Street, Suite 1130 Atlanta, GA 30323-2401 Voz No. (404) 331-5928 Fax No. (404) 331-5046</p>	<p>Alabama, Florida, Georgia, Kentucky, Mississippi, North Carolina, Tennessee, South Carolina, Puerto Rico, Virgin Islands</p>
<p>Mireille Jeannot Chicago Regional Audit Manager 500 West Madison, Suite 3510 Chicago, IL 60661-2590 Voz No. (312) 353-1203 Fax No. (312) 886-0513</p>	<p>Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, Ohio, Wisconsin</p>
<p>George W. Stendell Dallas Regional Audit Manager 207 S. Houston Street, Box 4, Room 334 Dallas, TX 75202 Voz No. (214) 655-5000 Fax No. (214) 655-5025</p>	<p>(Sin responsabilidad por auditorías individuales.)</p>
<p>David M. Sheeren Denver Area, Asst. Regional Audit Manager Regional Inspector General for Audit 1120 Lincoln Street, Suite 1603 Denver, CO 80203 Voz No. (303) 864-2000 Fax No. (303) 864-2004</p>	<p>Arkansas, Colorado, Louisiana, Montana, New Mexico, North Dakota, South Dakota, Oklahoma, Texas, Utah, Wyoming</p>
<p>M. Thomas Clark San Francisco Regional Audit Manager 1200 Bayhill Drive, Suite 201 San Bruno, CA 94066 Voz No. (650) 876-9220 Fax No. (650) 876-0902</p>	<p>Alaska, Arizona, California, Hawaii, Idaho, Nevada, Oregon, Washington, American Samoa, Guam, Trust Territories of the Pacific Islands, Commonwealth of Northern Marianna Islands</p>
<p>Ferris B. Polk Philadelphia Regional Audit Manager 701 Market Street, Suite 301 Philadelphia, PA 19106 Voz No. (215) 580-2111 Fax No. (215) 597-1348</p>	<p>Connecticut, Delaware, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Pennsylvania, Rhode Island, Vermont</p>
<p>Domenic A. Zazzaro Washington Regional Audit Manager 1425 New York Ave., N.W., Suite 6001 Washington, D.C. 20005 Voz No. (202) 616-4688 Fax No. (202) 616-4581</p>	<p>Distrito de Columbia, Maryland, Virginia, West Virginia</p>

APUNTES

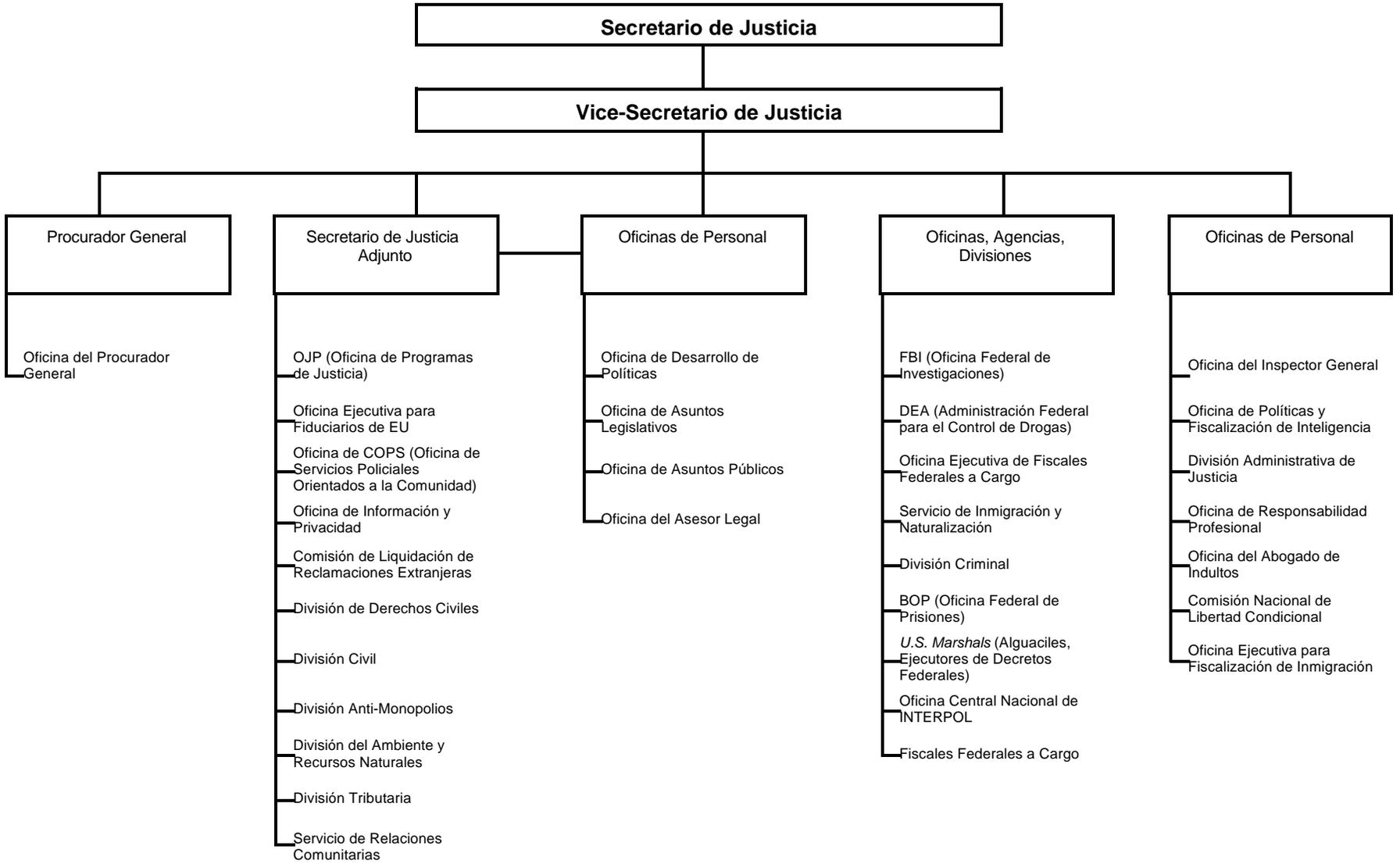
PARTE IV --- INFORMACIÓN DE ORGANIZACIÓN Y PROGRAMAS

Capítulo 1: Estructura de la Organización

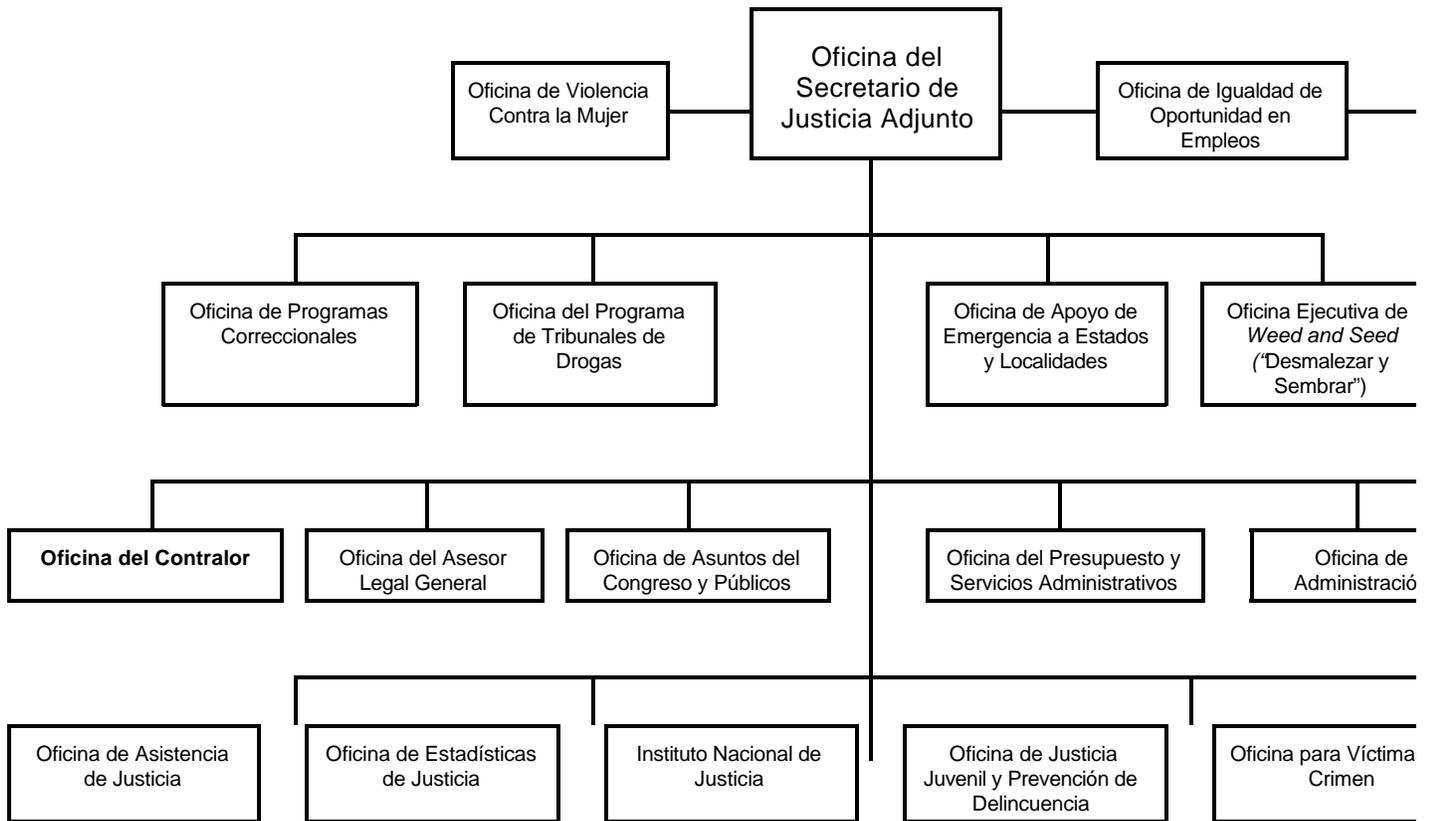
Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Organigrama del Departamento de Justicia de Estados Unidos
- ◆ Organigrama de la Oficina de Programas de Justicia
- ◆ Organigrama de la Oficina del Contralor

Departamento de Justicia de Estados Unidos

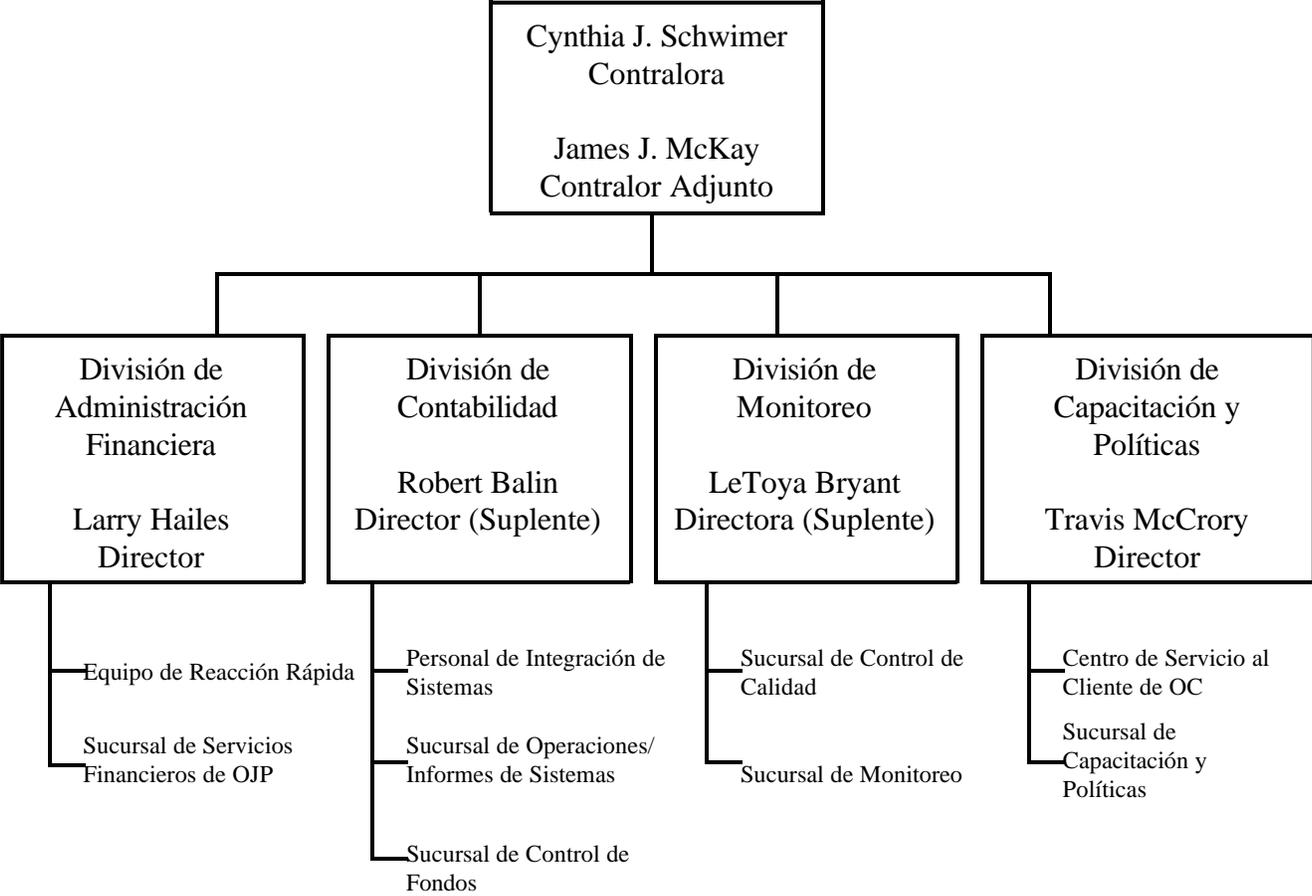


Oficina de Programas de Justicia Organigrama



Organigrama de la Oficina del Contralor

Oficina del Contralor
Estructura de la Organización



APUNTES

Capítulo 2: Autoridad Legislativa

Se destacan en este Capítulo:

- ◆ Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia
- ◆ Oficina de Estadísticas de Justicia
- ◆ Instituto Nacional de Justicia
- ◆ Oficina de Asistencia de Justicia
- ◆ Oficina para Víctimas del Crimen
- ◆ División de Derechos Civiles
 - Programa de Subvención para Asistencia Técnica de la Ley de Estadounidenses con Impedimentos
 - Oficina del Asesor Legal Especial para Prácticas Laborales Injustas Relativas a Inmigración
- ◆ Oficina del Programa Tribunales de Droga
- ◆ Oficina de Programas Correccionales
- ◆ Oficina de Subvenciones de Violencia Contra la Mujer
- ◆ Oficina Ejecutiva de *Weed and Seed* (“Desmalezar y Sembrar”)

OFICINA DE JUSTICIA JUVENIL Y PREVENCIÓN DE DELINCUENCIA (*Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention*)

Subvenciones de Fórmula

16.540 Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia - Asignaciones a los Estados

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Sección 221-223, Ley Pública 93-415, según enmienda, Leyes Públicas 95-115, 96-509, 98-473, 100-690, y 102-586, codificados según enmienda en 42 U.S.C. 5631-5633.

OBJETIVOS: Aumentar la capacidad de gobiernos estatales y locales para apoyar el desarrollo de educación más efectiva, capacitación, investigación, prevención, rectificación, tratamiento, sanciones basadas en responsabilidad, y programas de rehabilitación en el área de la delincuencia juvenil y programas para mejorar el sistema de justicia juvenil.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Este programa, establecido por la Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, asigna fondos de subvención de fórmula a estados y territorios en base a su población relativa menor de edad de 18 años. La asignación mínima a cada estado es de \$600.000 y a los territorios es de \$100.000. Los estados y territorios deben demostrar cumplimiento de cuatro requisitos centrales de la Ley JJDP para recibir su asignación completa de fondos de Subvenciones de Fórmula.

Los requisitos centrales son: Sección 223 (A) desinstitutionalización de delincuentes de situación (*status offenders*); (B) separación de adultos y menores bajo custodia segura; (C) remoción de menores desde cárceles y calabozos de adultos; y (D) eliminación de la reclusión

desproporcionada de menores minoritarios, donde tales condiciones existan. Asistencia Técnica: No más del dos por ciento de los fondos disponibles en cada año fiscal para Subvenciones de Fórmula está disponible para subvenciones y contratos para que organismos públicos y privados, organizaciones, e individuos proporcionen asistencia. La asignación al estado será reducida en un 25% por cada requisito central que el estado no cumpla. Los estados, unidades de gobierno local general, y combinaciones de las mismas, y organismos privados locales que faciliten cumplir con la Sección 223 de la Ley de JJDP y puesta en práctica del Plan Estatal aprobado por OJJDP. La asistencia técnica proporcionada bajo esta disposición debe coordinarse con los organismos estatales designados para ejecutar el Programa de Subvenciones de Fórmula.

Para cumplir con los requisitos para fondos de subvención de fórmula, un estado debe presentar un plan amplio aplicable a un período de tres años y que incorpora las finalidades de la Ley e incluye disposiciones que:

- (1) proporcionen un grupo asesor nombrado por el primer ejecutivo del estado, para llevar a cabo funciones específicas y participar en el desarrollo y examen del plan de justicia juvenil del estado;
- (2) dispongan, dentro de tres años de presentación del plan inicial, que los menores acusados de o que hayan cometido ciertos delitos (que no serían criminales si los hubiera cometido un adulto o delitos que no constituyen violaciones de órdenes válidas de un tribunal), o no-infractores tales como niños dependientes y abandonados, se saquen de establecimientos seguros de detención juvenil y de establecimientos correccionales seguros;
- (3) dispongan que los menores acusados de, o declarados delincuentes dentro del ámbito del requisito central de desinstitucionalización, no estén encarcelados ni detenidos en ninguna institución donde tengan contacto con personas adultas encarceladas por habérselas declaradas culpable de un crimen o aguarden juicio por cargos criminales;
- (4) dispongan que ningún menor estará detenido ni confinado en ninguna cárcel ni calabozo de adultos (con excepciones específicas); y
- (5) dispongan programas para eliminar la reclusión desproporcionada de menores minoritarios dónde tal condición exista.

Una vez aprobado el plan, cada estado determinará los programas específicos a financiarse. Los estados son responsables por procesar las solicitudes de subvenciones secundarias y administrar los proyectos financiados. Dos terceras partes de los fondos deben transferirse a unidades de gobierno local general, entidades particulares no-lucrativas, y tribus indígenas que cumplen funciones de ley y orden, a menos que se conceda una dispensación (*waiver*).

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: El Ejecutivo en Jefe de cada estado que decida solicitar una subvención de fórmula establecerá o designará un organismo estatal como organismo único

para supervisar la preparación y administración del plan según las Enmiendas de Justicia Juvenil de 1984.

Asistencia Técnica: Subvenciones y contratos sólo pueden otorgarse a organismos, organizaciones, e individuos que tengan experiencia en proporcionar asistencia técnica a organismos estatales para que pongan en práctica planes estatales, y en facilitar cumplimiento de la Sección 223 de la Ley JJDP (Ley Pública 102-586).

Admisibilidad de Adjudicatarios: Unidades de un estado y sus organizaciones de gobierno local, organizaciones públicas y privadas, tribus indígenas que realizan funciones de ley y orden, y los organismos encargados de prevención de delincuencia, de tratamiento, y rehabilitación de menores.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB A-87 para gobiernos estatales y locales.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Fórmula basada en población. Los subvencionarios están obligados a proporcionar pareo de dólar por dólar por fondos de planificación y administración. Los programas de acción no permiten ningún pareo. Un mínimo del 66 2/3 por ciento de los fondos que reciba el estado bajo Sección 222(a) de la Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, debe ser “gastado por” o “transferido a” programas de unidades de gobierno local general, organismos particulares no-lucrativos, y tribus indígenas que realizan funciones de ley y orden, en la medida en que son compatibles con el Plan Estatal. Se puede renunciar a esta disposición a discreción del Administrador OJJDP a favor de cualquier estado, según el grado en que los servicios para jóvenes delincuentes o potencialmente delincuentes están apoyados por una base a nivel estatal.

16.541 Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia-Énfasis Especial (Subvenciones de Programa y Discrecionales)

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Secciones 261, 262, Ley Pública 93-415, según enmienda; Leyes Públicas 95-503, 95-115, 96-509, 98-473, 100-690, y 102-586, codificados en 42 U.S.C. 5665-5665a.

OBJETIVOS: Desarrollar y poner en práctica programas que diseñen, hagan pruebas de, y demuestren enfoques, técnicas, y métodos efectivos para prevenir y controlar la delincuencia juvenil, como por ejemplo: alternativas de base comunitaria a la reclusión institucional; desarrollo y ejecución de medios efectivos de apartar a menores de la justicia juvenil y el sistema correccional tradicional; programas que recalcan las actividades defensoras del mejoramiento de servicios a jóvenes afectados por el sistema de justicia juvenil; programas modelo para fortalecer y mantener la unidad familiar, incluidos programas de autoasistencia; programas de prevención y tratamiento en relación a menores que cometen crímenes graves; programas para prevenir crímenes motivados por el odio; y un programa nacional de educación legal relativa a prevención de la delincuencia.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Para reunir los requisitos para una Adjudicación Asistencial de Énfasis Especial, un solicitante debe:

- (1) responder a los requisitos legislativos de la Sección 261 (a) y (b) de la Ley JJDP, según enmienda, además de normas específicas de programa emitidos por la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia (OJJDP);
- (2) ser compatible con los objetivos y prioridades de OJJDP y el plan estatal amplio de justicia juvenil y prevención de la delincuencia;
- (3) proporcionar administración, evaluación correctas, y notificación fiscal del programa;
- (4) demostrar, con la calidad general de la propuesta, que el programa tiene validez técnica y que logrará los objetivos requeridos del programa al más alto nivel posible;
- (5) demostrar que el proyecto propuesto cumple con los requisitos de relativa eficiencia del coste, conforme a la Sección 262 (c)(1) y (c)(5) de la Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia; y
- (6) responder a necesidades claras y documentables.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Se dispone de fondos de Énfasis Especial para organismos no-lucrativos públicos y particulares, organizaciones, individuos, unidades de gobierno estatal y local, y combinaciones de tales unidades estatales o locales.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos/organizaciones públicos y particulares que sirven a menores de edad, unidades estatales y local de gobierno, combinaciones de tales unidades, u otros organismos, organizaciones, instituciones, o individuos particulares.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con las Circulares OMB Nos. A-87 para gobiernos estatales o locales, A-21 para instituciones educacionales, y A-122 para organizaciones no-lucrativas.

Requisitos de Pareo: Énfasis Especial: subvenciones otorgadas bajo la Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia no requieren un pareo en dinero en efectivo, salvo para proyectos de construcción, donde el pareo es del 50 por ciento en los establecimientos de base comunitaria de 20 camas o menos.

16.542 Instituto Nacional para Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Sección 241-248, Leyes Públicas 93-415, según enmienda; Leyes Públicas 95-115, 96-509, 98-473, 100-690, y 102-586, codificados según enmienda en 42 U.S.C. 5651-5662.

OBJETIVOS: Fomentar, coordinar, y realizar investigación y evaluación de actividades de justicia juvenil y prevención de delincuencia; proporcionar-- a organismos públicos y privados, instituciones, y organismos del sistema de justicia-- un centro de distribución e información para la recopilación, difusión, publicación, y distribución de información sobre delincuencia

juvenil; realizar programas nacionales de capacitación sobre temas relacionados a la juventud y proporcionar asistencia técnica y capacitación a gobiernos, tribunales, organismos correccionales, de ley y orden, de libertad condicional, instituciones, e individuos públicos y particulares, a nivel federal, estatal, y local, en la planificación, el establecimiento, el financiamiento, la operación, o la evaluación de programas de delincuencia juvenil.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Es finalidad del Instituto proporcionar un centro coordinador para la recopilación, preparación, y difusión de datos útiles en lo referente a la prevención, tratamiento, y control de la delincuencia juvenil y explotación de los niños; impartir capacitación a profesionales de servicios sociales, jueces, paraprofesionales, personal de correcciones y detención juveniles, voluntarios, y personal de ley y orden en cuanto las actividades se relacionan con la prevención de delincuencia juvenil y programas de tratamiento y mejora del sistema de justicia juvenil; promover el desarrollo de liderazgo en el campo de la justicia juvenil; promover la difusión de información sobre nuevas tecnologías y métodos de capacitación, niños desaparecidos y explotados, y las interconexiones que apoyan el sistema de justicia juvenil; y apoyar el desarrollo de pautas para administración de justicia juvenil. Los fondos también se usan para realizar estudios, elaboración de programas, y evaluación en cualquier aspecto de la delincuencia juvenil, niñez desaparecida o explotada; examinar normas de establecimientos de detención juvenil y correccionales; fortalecer y mantener la unidad familiar; mejorar nuestra comprensión del desarrollo de padrones de comportamiento prosocial y antisocial; informar sobre el número y las características de juveniles bajo custodia; recopilar, procesar, e informar sobre datos en los sistemas de justicia juvenil de la Nación; evaluar la manera en que el sistema de justicia juvenil maneja a delincuentes sexuales y sus delitos; estudiar e identificar intervenciones tempranas por los tribunales, demoras en las sanciones y programas eficaces de prevención, y tratamiento de delincuentes juveniles; y estudiar las dispensaciones y transferencias a tribunales de adultos y realizar estudios para incrementar el conocimiento de la forma cómo las pandillas violentas de jóvenes contribuyen a la criminalidad juvenil grave, violenta y crónica.

Requisitos de Pareo: No se requiere pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Organismos y organizaciones públicas o privados, o individuos.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos, organizaciones públicos o privados, o individuos.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB A-87 para gobiernos estatales y locales.

16.543 Asistencia para Niños Desaparecidos

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Título IV, Ley Pública 93-415, según enmienda; Leyes Públicas 98-473, 100-690; 102-586, y 104-235; codificados según enmienda en 42 U.S.C. 5771-5780.

OBJETIVOS: Asegurar que haya coordinación efectiva entre todos los programas que se financian con fondos federales y que tienen relación con niños desaparecidos. Establecer y operar un centro nacional de recursos y distribución de información creado para:

- (1) proporcionar asistencia técnica a gobiernos locales y estatales, organismos no lucrativos, e individuos públicos y privados para ubicar y recuperar a niños desaparecidos;
- (2) coordinar programas públicos y privados que ubican, recuperan, o reúnen a niños desaparecidos con sus apoderados legales;
- (3) difundir, a nivel nacional, información sobre noveles programas, servicios, y legislación sobre niños desaparecidos, para que los programas, etc. sirvan de modelo; y
- (4) proporcionar asistencia técnica y capacitación a organismos de ley y orden, gobiernos estatales y locales, elementos del sistema de justicia criminal, organismos no-lucrativos, e individuos privados en la prevención, investigación, enjuiciamiento, y tratamiento del caso del niño desaparecido o explotado; y para ubicar y recuperar a niños desaparecidos;
- (5) realizar periódicamente estudios nacionales de incidencia para determinar el número real de niños que son declarados desaparecidos cada año, el número de niños que son víctimas de secuestros familiares, y el número de niños desaparecidos que son recuperados cada año;
- (6) proporcionar a gobiernos estatales y locales, organismos no-lucrativos públicos y privados, y a individuos, información para facilitar el uso legal de archivos escolares y certificados de nacimiento para identificar y ubicar a niños desaparecidos. El administrador tomará las medidas necesarias y suficientes para facilitar coordinación efectiva entre todos los programas federalmente financiados en relación con niños desaparecidos (incluida la preparación de un plan informe anual para facilitar tal coordinación);
- (7) proporcionar información derivada de la línea telefónica nacional gratis, para que individuos puedan comunicar información para ubicar a niños desaparecidos.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: El Administrador tiene autoridad para otorgar subvenciones con organismos públicos u organizaciones no-lucrativas privadas, o combinaciones de los mismos, para estudios, proyectos de demostración, o programas de servicio ideados para:

- (1) educar a padres, niños, y organismos y organizaciones comunitarias sobre formas de prevenir el secuestro y la explotación sexual de niños;
- (2) proporcionar información que ayude a ubicar y recuperar a niños desaparecidos;
- (3) ayudar a comunidades a recopilar materiales que podrían servir a padres a ayudar a otra gente a identificar a niños desaparecidos;
- (4) aumentar el conocimiento de, y desarrollar tratamiento efectivo pertinente a las consecuencias psicológicas, tanto para padres como para niños, de (a) el secuestro de un niño,

tanto durante el período de desaparición y después que el niño se recupere; y (b) la explotación sexual de un niño desaparecido;

(5) recopilar datos detallados provenientes de selectos estados o localidades sobre las prácticas investigativas reales utilizadas por organismos de ley y orden en casos de niños desaparecidos;

(6) atender las necesidades particulares de niños desaparecidos mediante la reducción del efecto negativo de procesos judiciales o policiales en niños que son víctimas de abuso o explotación sexual, y facilitar la participación activa de niños y sus familias en casos que involucran abuso o explotación sexual de niños;

(7) atender las necesidades de niños desaparecidos y sus familias tras la recuperación de tales niños;

(8) reducir la probabilidad de que individuos menos de 18 años de edad sean quitados del control de los apoderados legales de tales individuos sin el consentimiento de tales apoderados;

(9) establecer u operar centros de distribución de información a nivel estatal para ayudar a recuperar o a ubicar a niños desaparecidos.

Requisitos de Pareo: No se requiere pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Se dispone de fondos para niños desaparecidos para organismos y organizaciones no-lucrativas públicas y privadas, individuos, unidades estatales y locales de gobierno, y combinaciones de unidades estatales o locales.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Unidades estatales y local del gobierno, organismos privados no-lucrativos, organizaciones, instituciones, o individuos.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con las Circulares OMB Nos. A-87 para gobiernos estatales y locales y A-122 para organizaciones no-lucrativas.

16.544 Escuelas y Comunidades sin Pandillas -- Intervención Comunitaria de Pandillas

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Secciones 281 y 283, Ley Pública 93-415, según enmienda; Leyes Públicas 100-690 y 102-586; codificados según enmienda en 42 U.S.C. 5667-5667b.

OBJETIVOS: Prevenir y reducir la participación de juveniles en actividades de pandillas que cometen crímenes. Programas y actividades tales pueden incluir:

1) orientación individual, de compañeros, familiar, y de grupo, incluida la provisión de capacitación para aptitudes vitales y preparación para la vida independiente, lo que incluiría cooperación con servicios sociales y de bienestar y programas de atención de la salud;

2) educación y servicios sociales diseñados para tratar las necesidades sociales y de desarrollo de juveniles;

3) intervención y orientación en situaciones de crisis para menores que están particularmente expuestos a participar en pandillas, y para sus familias;

4) organización de grupos vecinales y de la comunidad para trabajar estrechamente con padres, escuelas, organismos de ley y orden, y otros organismos públicos y privados en la comunidad; y

5) capacitación y asistencia a adultos que tienen lazos importantes con menores que son, o podrían convertirse en integrantes de pandillas, y a ayudar a tales adultos a proporcionar alternativas constructivas a la participación en actividades de pandilla.

USOS Y RESTRICCIONES DE USO: Para poder optar a una adjudicación o contrato, un solicitante debe:

(1) cumplir los requisitos legislativos que figuran en Secciones 281A y 282A de la Ley JJDP, según enmienda, y además cumplir las normas específicas de programa emitidas por la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia (OJJDP);

(2) ser compatible con los objetivos y prioridades de OJJDP;

(3) proporcionar administración satisfactoria de programas, evaluación, y notificación fiscal;

(4) demostrar, con la calidad general de la propuesta, que el programa tiene buen fundamento técnico y logrará los objetivos requeridos del programa al nivel más alto posible; y

(5) satisfacer necesidades claras y documentables.

Requisitos de Pareo: No se requiere pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Se dispone de fondos de Parte D para organismos no-lucrativos públicos o privadas, organizaciones, o individuos.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos no-lucrativos y organizaciones públicas o privados, o individuos.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con las Circulares OMB No. A-87 para estados y gobiernos locales, A-21 para instituciones educacionales, y A-122 para organizaciones no-lucrativas.

16.547 Víctimas del Maltrato de Menores (Capacitación Judicial en Maltratos de Menores, Investigación y Enjuiciamiento por Maltrato de Menores a través del Sistema de Justicia

Criminal, Defensores Especiales Nombrados por la Corte (CASA, las siglas en inglés de *Court Appointed Special Advocates*), y Centros de Defensa del Niño).

AUTORIZACIÓN: Ley de Víctimas del Maltrato de Menores, de 1990, Ley Pública 101-647, según enmienda; Ley Pública 102-586; codificado según enmienda en 42 U.S.C. 13001, et seq.

OBJETIVOS: Desarrollar asistencia técnica y programas de capacitación modelo para mejorar la forma en que los tribunales manejan los casos de maltrato y negligencia de menores; facilitar la adopción de leyes para proteger a niños de la posibilidad de agresión por segunda vez en la sala del tribunal; abordar la situación actual, en que muchos estados han adoptado procedimientos innovadores que dejan muy atrás a la ley federal, dejando desprotegidos a aquellos niños que sí entran al sistema federal; abordar la incongruencia y disparidad entre las leyes estatales sobre maltrato de menores; capacitar a personal del sistema de justicia criminal en técnicas actualizadas e innovadoras para investigar y encausar casos del abuso de niños; y, para promover un enfoque multidisciplinario para coordinar las investigaciones y enjuiciamientos de casos de maltrato de menores y, de ese modo, limitar el número de entrevistas pre-juicio al niño, además de dar mejor garantía de la exactitud de cada entrevista.

La Asociación Nacional de Defensores Especiales Nombrados por Tribunales (*National Court Appointed Special Advocate Association, NCASA*) proporciona asistencia técnica, información, y apoyo a programas locales de CASA así como asistencia a comunidades a elaborar programas nuevos. También proporciona apoyo a organizaciones estatales existentes y en desarrollo, en materias como, por ejemplo; el desarrollo de metas y objetivos, legislación estatal, y normas estatales para fortalecer programas locales; la ayuda a comunidades en desarrollar programas centrados en el niño dirigidos a mejorar los recursos disponibles para niños y familias; el apoyo a familiares no infractores; la mejora en la coordinación entre organismos y profesionales en la comunidad; y el apoyo médico a profesionales de la salud física y mental que participan en intervención, prevención, enjuiciamiento, y sistemas de investigación que responden a casos de maltrato de menores.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Existen fondos disponibles específicamente para lograr los objetivos de Capacitación Judicial en Maltratos de Menores, Investigación y Enjuiciamiento por Maltrato de Menores a través del Sistema de Justicia Criminal, Defensores Especiales Nombrados por la Corte (*Court Appointed Special Advocates, CASA*, siglas en inglés), y Centros Regionales y Locales de Defensa.

Requisitos de Pareo: No se aplican.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Los solicitantes admisibles están designados en el proceso de asignaciones del Congreso para Capacitación Judicial en Maltratos de Menores, Investigación y Enjuiciamiento por Maltrato de Menores a través del Sistema de Justicia Criminal, y Defensores Especiales Nombrados por la Corte (CASA). Los organismos/organizaciones no-lucrativos locales pueden presentar solicitud a la Asociación Nacional de Defensores Especiales nombrados por la Corte (NCASA) por programas CASA estatales y para inaugurar

o ampliar programas de defensores especiales locales nombrados por la corte y centros de defensa u organismos/organizaciones interesados en iniciar centros de defensa de la niñez pueden solicitar a la Red Nacional de Centros de Defensa de Niños (siglas en inglés, NNCAC) fondos a ella otorgados por OJJDP para esta finalidad. Se está haciendo adjudicaciones a subvencionarios actuales de los cuatro Centros Regionales de Defensa de Niños por el tercer año de un período de proyecto de cinco años dependiente de futuras asignaciones por el Congreso.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos/organizaciones públicas o privadas que abordan el problema del maltrato de menores.

Credenciales/Documentación: El costo se determinará en conformidad con las Circulares No. A-87 para el estado y los gobiernos locales, A-21 para instituciones educacionales, y A-122 para organizaciones no-lucrativas.

16.548 Programa de Prevención de Delincuencia, Título V (*Title V Delinquency Prevention Program*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Título V, Ley Pública 93-415, según enmienda; Leyes Públicas 102-586 y 104-316; codificados según enmienda en 42 U.S.C. 5781-5785.

OBJETIVOS: Aumentar la capacidad de gobiernos estatales y locales de apoyar el desarrollo de prevención más efectiva, programas para mejorar el sistema de justicia juvenil mediante un enfoque programático centrado en factores de riesgo y protección.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Este programa autoriza al Administrador a otorgar subvenciones a un estado para ser transmitidos a través del Grupo Asesor Estatal a unidades de gobierno local general para programación relativa a prevención de la delincuencia juvenil.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Los estados invitarán a unidades de gobierno local general que reúnan los requisitos de admisibilidad establecidos por ley, a solicitar financiamiento y seleccionar en forma competitiva para el financiamiento aquellas jurisdicciones que reúnan los criterios mínimos de selección especificados, conforme a las normas publicadas en el *Federal Register* (diario oficial de Estados Unidos), y otro criterios que el estado adopte.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Un estado y sus unidades de gobierno local general que participan en programas de prevención de la delincuencia juvenil.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y los gobiernos locales.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Estados o unidades de gobierno local general deben aportar un pareo a fondos de Título V, por valor del 50%, o el valor equivalente en aportes de servicios.

16.549 Actividades de Estímulo Estatal, Parte E (Subvenciones de Estímulo) (*Part E State Challenge Activities (Challenge Grants)*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Sección 285, Ley Pública 93-415, según enmienda; Ley Pública 102-586, codificado según enmienda en 42 U.S.C. 5667c.

OBJETIVOS: La finalidad del Programa de Subvenciones de Estímulo es proporcionar incentivos para los estados que participan en el Programa de Subvenciones de Fórmula para elaborar, adoptar y aprobar políticas y programas en una o más de diez actividades específicas de estímulo para mejorar el sistema de justicia juvenil del estado.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos deben usarse para apoyar las diez actividades de estímulo especificadas en la Sección 285(b)(2) de la Ley de JJDP, según enmienda.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Los únicos solicitantes admisibles para Subvenciones de Estímulo, Parte E, en un año fiscal dado, son organismos estatales designados por el Ejecutivo en Jefe del estado conforme a la Sección 223(a)(1) de la Ley JJDP, los que recibirán adjudicaciones de Subvención de Fórmula de OJJDP bajo la Sección 223 de la Ley de JJDP por el mismo año fiscal.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Gobiernos estatales que participan en el Programa de Subvención de Fórmulas de OJJDP.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Cada estado puede solicitar una subvención Parte E por una cantidad igual a la suma de no más del 10 por ciento de la asignación recibida por concepto de asignaciones recibidas por Subvenciones de Fórmula en cada estado, para cada actividad de estímulo en que el estado decide participar, que no excederá a la cantidad total de la asignación Parte E del estado. No se requiere fondos de pareo.

16.726 Programa de Mentores de la Juventud (*Juvenile Mentoring Program, JUMP*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, de 1974, Sección 288, Ley Pública 93-415, según enmienda; Leyes Públicas 102-586 y 103-322; codificados según enmienda en 42 U.S.C. 5667e.

OBJETIVOS: Reducir la delincuencia juvenil y participación en pandillas, mejorar el rendimiento académico, y reducir la incidencia de deserciones mediante el uso de mentores para la juventud expuesta a riesgo.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: JUMP proporciona apoyo a programas de mentores personales para la juventud expuesta a riesgo. Un “joven expuesto a riesgo,” para fines de este programa, es un o una joven expuesto al fracaso educacional o a la deserción escolar. Un “mentor” se define como un adulto de 21 años o mayor quien trabaja con un joven expuesto a riesgo en una relación personal, establece una relación de apoyo con el joven y brinda al joven asistencia académica y le muestra experiencias nuevas que mejoran la capacidad del joven para convertirse en ciudadano responsable.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD: Solicitantes admisibles son aquellos que reúnen uno o más de los siguiente criterios:

- (1) atiende a jóvenes expuestos a riesgo en áreas con alta incidencia de crimen;
- (2) tiene al 60 por ciento o más de sus jóvenes aptos para recibir fondos de la Ley de Educación Primaria y Secundaria, de 1965 (20 U.S.C. 6301 et. seq.).
- (3) tiene un número considerable de jóvenes que abandonan la escuela cada año; y
- (4) puede probar que conoce y/o tiene experiencia con programas de mentores, y que además atiende a voluntarios y jóvenes. Los mentores deben ser adultos de 21 años o mayores.

Admisibilidad de Solicitantes: Organismos locales de educación (*Local Education Agencies*, LEA) o las organizaciones no-lucrativas públicas/privadas. Ambas entidades, LEA o la organización no-lucrativas pública/privada deben prestarse colaboración para poner en práctica el programa. En consecuencia, cada solicitante habrá especificado la naturaleza de la relación con la escuela u organismo escolar (si el solicitante es no-lucrativo) o con el no-lucrativo (si el solicitante es un LEA).

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos locales de educación (LEA) y organizaciones no-lucrativas públicas/privadas.

Credenciales/Documentación : Los costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales, y la Circular OMB No. A-21 para instituciones de educación superior y hospitales y Circular OMB No. A-122 para organizaciones no-lucrativas.

Requisitos de Pareo: Subvenciones de Énfasis Especial otorgadas bajo La Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia no requieren un pareo de dinero en caja, salvo para proyectos de construcción, en los que el pareo es del 50 por ciento en establecimientos comunitarios de 20 camas o menos.

16.523 Programa de Subvenciones Bloque de Incentivo para Responsabilización Juvenil
(*Juvenile Accountability Block Grant Program, JAIBG*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Asignaciones del Año Fiscal 1999, Ley Pública 105-277 (1998), referencia H.R. 3 (3 de mayo de 1997).

16.529 Programa de Comunidades sin Drogas (*Drug-Free Communities Program*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Comunidades sin Drogas, de 1997, Ley Pública 105-20 (1997), codificado en 21 U.S.C. §1521 et seq; Ley de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia, 42 U.S.C. 5651 §et seq.

16.529 Programa de Comunidades sin Drogas

AUTORIZACIÓN: Ley de Asignaciones del Año Fiscal 1999, Ley Pública 105-277 (1998).

OFICINA DE ESTADÍSTICAS DE JUSTICIA

16.550 Programa Estatal de Estadísticas de Justicia para Centros de Análisis Estadístico (*Statistical Analysis Centers, SAC*).

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y de Calles Seguras (*Omnibus Crime Control and Safe Streets Act*) de 1968, Sección 301, Ley Pública 90-351 según enmienda, Leyes Públicas 96-157, 98-473, 100-690, y 103-322; codificados según enmienda en 42 U.S.C. 3731-3735.

OBJETIVOS: Proporcionar asistencia financiera y técnica a gobiernos estatales para establecer y operar Centros de Análisis Estadístico (SAC) que recopilen, analicen, y difundan estadísticas de justicia.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Mejorar la administración de justicia mediante el fomento del desarrollo de capacidad a nivel estatal para recopilar, analizar, utilizar, y difundir información estadística pertinente al crimen y a la justicia criminal, y para proporcionar información estadística al gobierno federal para recopilaciones nacionales. Analizar temas particulares de justicia criminal identificados por BJS junto con otros componentes de la Oficina de Programas de Justicia, componentes que se seleccionarán con criterio de uniformidad e interés nacionales a través de los estados en general, y que cambiará cada seis meses. Puede obtenerse mayores informes en “Programa de Estadísticas de Justicia para Centros de Análisis Estadístico: Normas para Solicitudes de Programa” (*State Justice Statistics Programs for Statistical Analysis Centers*).

Requisitos de Pareo: No hay requisito estatutario para fondos de pareo. Sin embargo, para la mayoría de los programas, se alienta al adjudicatario a que aporte pareos de dinero efectivo o en servicios.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: La Oficina de Estadísticas de Justicia está autorizada a otorgar subvenciones y convenios cooperativos a organismos estatales autorizados por legislación estatal u orden ejecutiva y responsables de programas específicos.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Adjudicatarios admisibles son organismos estatales, instituciones de educación superior, organizaciones privadas, e individuos cuyas responsabilidades incluyen actividades estadísticas compatibles con las metas de los programas específicos.

Credenciales/Documentación: El solicitante debe proveer, junto con la solicitud de adjudicación, detalles de la composición del presupuesto de programas, sus metas, impacto, métodos, plan de evaluación y recursos del proyecto. Los costos se determinarán conforme a las Circulares OMB No. A-87 para gobiernos estatales y locales, A-21 para instituciones educacionales, y A-122 para organizaciones no-lucrativas.

16.554 Programa Nacional para Mejorar Historiales Criminales (*National Criminal History Improvement Program, NCHIP*)

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y de Calles Seguras (*Omnibus Crime Control and Safe Streets Act*) de 1968, Sección 509, Ley Pública 90-351 codificado según enmienda en 42 U.S.C. 3759; Ley Brady de Prevención de Violencia con Arma Corta (*Brady Handgun Violence Prevention Act*), Sección 106(b), Ley Pública 103-209, codificado según enmienda en 42 U.S.C. 921 et seq.; Ley Nacional de Protección del Niño, de 1993, Sección 4(b), Ley Pública 103-209, codificado según enmienda en 42 U.S.C. 5119 et seq; Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Ley Pública 103-322; codificado según enmienda en 42 U.S.C. 13701 et seq.

OBJETIVOS: Mejorar la calidad e integridad de los sistemas de antecedentes penales de la nación; proporcionar asistencia financiera y técnica a los estados para establecer o mejorar los sistemas computarizados de antecedentes penales y sus esfuerzos por recopilar datos sobre el acecho y la violencia en el hogar; mejorar la accesibilidad a datos y apoyar la transmisión de datos al sistema nacional, lo que permitirá la inmediata identificación de personas con prohibición de comprar armas de fuego, sujetas a órdenes de protección contra violencia doméstica, o inadmisibles para ocupar puestos de responsabilidad que involucran a niños, ancianos, o personas con impedimentos; y para desarrollar y mejorar los procesos para identificar, clasificar, recopilar, y entrar datos sobre violencia por acecho y doméstica en sistemas de bases de datos de información del crimen a nivel local, estatal y nacional.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los usos permisibles de fondos figuran en el Comunicado de Programa del Año Fiscal 1998 de NCHIP, dado a la publicidad en mayo de 1998 (NCJ 171127). Los costos permisibles incluyen costos asociados con participación en el Índice Inter-estatal de Identificación (III, siglas en inglés), con automatización y mejoras en registros en bases de datos, señalización de registros, AFIS/livescan, interfase con sistemas compatibles con el Sistema de Notificación Nacional Basado en Incidentes (*National Incident-Based Reporting System*), y el equipo, la capacitación, y los estudios pertinentes.

Requisitos de Pareo: No existe requisito estatutario de fondos de pareo. Sin embargo, para la mayoría de los programas, se alienta al adjudicatario a aportar dinero en efectivo o en servicios.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Las adjudicaciones se harán al organismo designado por el Gobernador para administrar el programa NCHIP. Se hará por lo menos una adjudicación a cada estado. El organismo designado podría ser el organismo con responsabilidad primaria por ejecutar la actividad principal a financiarse con fondos NCHIP o una entidad matriz con supervisión programática y autoridad legislativa para transferir los fondos a dicho organismo.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Fondos otorgados al estado pueden ser asignados para usarse en el estado o en organismos locales o los tribunales. Organizaciones privadas pueden recibir fondos bajo contratos con una unidad gubernamental al cual fondos de NCHIP son asignados por el estado.

Credenciales/Documentación: El solicitante debe proveer, junto con la solicitud de adjudicación, un presupuesto detallado, una descripción del presupuesto, y un programa narrativo incluyendo metas, efectos, métodos, el plan de evaluación y los recursos del proyecto.

INSTITUTO NACIONAL DE JUSTICIA

16.560 Subvenciones para Proyectos de Estudio, Desarrollo, y Evaluación de la Justicia

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, Secciones 201-203, Ley Pública 90-351, según enmienda; Leyes Públicas 96-157, 98-473, 100-690, 103-322, y 104-316; codificado según enmienda en 42 U.S.C. 3721-3723.

OBJETIVOS: Promover y apoyar estudios, desarrollo, y evaluación para ampliar la comprensión de las causas y el control del crimen y para mejorar el sistema de justicia criminal.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos pueden usarse en estudios, desarrollo, y evaluación pertinente a los objetivos mencionados, incluyendo el desarrollo de enfoques, técnicas, y sistemas nuevos o mejorados, y para realizar programas de investigación de las causas de la criminalidad y medios de prevenir el crimen, y para evaluar programas y procedimientos de la justicia criminal.

Requisitos de Pareo: Este programa no tiene ningún requisito de fórmula estatutaria. Sin embargo, el Instituto requerirá, siempre que sea factible, como condición de la aprobación de una subvención, que el adjudicatario contribuya dinero, instalaciones o servicios para cumplir el propósito para el cual se procura la subvención.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: El Instituto Nacional de Justicia tiene autoridad para otorgar subvenciones a, o hacer convenios cooperativos con, gobiernos estatales y locales, organizaciones no-lucrativas privadas, organizaciones no-lucrativas públicas, organizaciones lucrativas, organizaciones no-lucrativas, instituciones de educación superior, e individuos

cualificados. Solicitantes de los Territorios de Estados Unidos y gobiernos tribales indígenas federalmente reconocidos también pueden optar a participar en este programa.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Gobiernos estatales y locales, organizaciones no-lucrativas privadas, organizaciones públicas no-lucrativas, organizaciones lucrativas, instituciones de educación superior, e individuos cualificados.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con Circulares No. A-87 para el estado y gobiernos locales, A-21 para instituciones educacionales y A-122 para organizaciones no-lucrativas.

16.560 Tecnología Antiterrorismo

AUTORIZACIÓN: Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte (*Anti-Terrorism and Effective Death Penalty Act*) de 1996, Ley Pública 104-132, Sección 821.

OBJETIVO: Desarrollar tecnologías que organismos de ley y orden estatales y locales puedan usar para combatir el terrorismo.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Desarrollar tecnologías que pueden usarse para combatir el terrorismo, incluidos tecnologías en las áreas de detección de armas, explosivos, productos químicos y personas; rastreo; vigilancia, evaluación de vulnerabilidad; y tecnologías de la información. Para desarrollar normas que garanticen la suficiencia de los productos que se produzcan y su compatibilidad con sistemas nacionales pertinentes. Para identificar y evaluar requisitos para tecnologías que ayuden a fuerzas del orden estatal y local en el programa nacional para combatir el terrorismo.

Requisitos de Pareo: No hay ningún requisito de pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Adjudicatarios admisibles son gobiernos estatales y locales y empresas privadas.

16.561 Becas en Visita (*Visiting Fellowship*) del Instituto Nacional de Justicia

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, Secciones 201-202, Ley Pública 90-351, según enmienda; Leyes Públicas 96-157, 98-473, 100-690, 103-322, y 104-316; codificados según enmienda en 42 U.S.C. 3721-3722.

OBJETIVOS: Brindar oportunidades a experimentados profesionales de la justicia criminal y estudiosos para realizar proyectos dirigidos hacia la mejor comprensión de la criminalidad, la delincuencia y administración de justicia criminal, mediante el patrocinio de proyectos de investigación, de creación y diseño propios.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos pueden usarse para realizar estudios, tanto sobre sistemas adultos como juveniles en causas del crimen, mediciones de criminalidad, prevención de crímenes, ejecución de la ley, administración de justicia criminal, y la eficacia y

eficiencia de programas anticrimen. Los becarios realizan sus estudios estando basados en el Instituto Nacional de Justicia.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Este programa no tiene ningún requisito de fórmula ni pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Subvenciones de beca se otorgan a individuos o sus entidades u organizaciones matrices. Los nombramientos de IPA también pueden negociarse con los organismos matrices de los becarios. En general, pueden optar profesionales que trabajan en el campo de justicia criminal, incluidos estudiosos de facultades universitarias, y directores de alto nivel en organismos de justicia criminal.

Admisibilidad de Adjudicatarios: En general, profesionales que trabajan en el campo de la investigación en justicia criminal reúnen los requisitos para subvenciones; aquéllos que trabajan en ramas del gobierno estatal o local en relación con ejecución de la ley reúnen los requisitos para subvenciones o nombramientos IPA. Cada candidato potencial debe tener al menos una licenciatura.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con las Circulares OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales.

16.562 Investigación y Desarrollo de Justicia Criminal - Programa Posgrado de Becas de Investigación.

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, Secciones 201-202, Ley Pública 90-351, según enmienda; Leyes Públicas 96-157, 98-473, 100-690, 103-322, y 104-316; codificados según enmienda en 42 U.S.C. 3721-3722.

OBJETIVOS: Mejorar la calidad y cantidad de conocimientos sobre la criminalidad y el sistema de justicia criminal y, al mismo tiempo, ayudar a aumentar el número de personas calificadas para enseñar en programas universitarios de justicia criminal, para realizar investigación relacionada con temas de justicia criminal, y a desempeñarse más eficazmente dentro del sistema de justicia criminal.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Estudiantes admisibles son candidatos doctorales ocupados en investigación para tesis de grado y que escriben sobre un problema relacionado con ejecución de la ley, criminalidad o justicia criminal. Una beca se financia por hasta 2 años. Este programa competitivo proporciona estipendios de beca, principales costos de proyecto y ciertos pagos universitarios hasta una máxima cantidad de \$35.000. Los estudiantes que no son admisibles al programa doctoral pueden considerar la posibilidad de solicitar otras subvenciones para investigación bajo la lista de becas ofrecidas.

Requisitos de Pareo: Este programa no tiene ningún requisito de pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Instituciones acreditadas de educación superior que ofrecen un programa de grado doctoral. El grado no tiene que ser en justicia criminal, pero el trabajo de tesis propuesto debe tener relación con temas de justicia criminal.

Admisibilidad de Adjudicatarios: El estudiante debe estar redactando una tesis de grado doctoral directamente pertinente a criminalidad, ejecución de la ley y/o justicia criminal.

Credenciales/Documentación: Los estudiantes de posgrado cualificados que se interesan por competir para una beca deben presentar, junto con la solicitud de subvención, una carta de aval de su asesor de profesorado. Los solicitantes deben haber completado todos los requisitos de grado excepto la redacción de investigación, y la defensa de la tesis de grado o una pasantía, antes del comienzo de la subvención.

16.563 Apoyo a Oficiales de Ley y Orden y sus Familias

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Título XXI, Subtítulo B, Sección 210201, Ley Pública 103-322; codificado según enmienda en 42 U.S.C. 3796jj.

OBJETIVOS: Investigar los efectos del estrés sobre oficiales de ley y orden y sus familias y difundir los resultados; identificar y evaluar los programas modelos que prestan servicios de apoyo al personal de ejecución de la ley y sus familias; proporcionar asistencia técnica y programas de capacitación para desarrollar reducción del estrés y programas de apoyo familiar a organismos estatales y locales de ley y orden; recopilar y difundir información referente a servicios de apoyo familiar, reducción de estrés y psicológicos a organizaciones estatales y locales de ejecución de la ley y otras partes interesadas; decidir cuáles temas serán estudiados por el Departamento de Justicia y los adjudicatarios de subvención.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Fondos de Apoyo a Oficiales de Ley y Orden y sus Familias pueden ser usados por organismos estatales o locales de ejecución de la ley o sindicatos de policías para demostrar técnicas innovadoras o impartir capacitación para reducir el estrés en organizaciones de ejecución de la ley o experimentado por agentes de policía y/o sus familias.

Requisitos de Pareo: La proporción federal de un proyecto financiado no podrá exceder del 50 por ciento de los costos totales del proyecto.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Los organismos de ejecución de la ley y organizaciones estatales y locales que representan a personal estatal o local, incluyendo sindicatos laborales nacionales, estatales o locales, o asociaciones que representan a oficiales de ley y orden (pero no de reserva ni correccionales), estatales o locales en negociaciones por contratos u otros asuntos laborales en uno o más organismos de ley y orden pueden presentar propuestas. Otras organizaciones, tales como universidades, colleges, empresas independientes de investigación, asociaciones profesionales, hospitales, consultorios de atención de la salud, y proveedores de servicios de orientación u otros tratamientos, entre otros, aunque no admisibles para presentar

solicitudes, podrían suministrar asistencia técnica, ya sea como consultores o subcontratistas del solicitante.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos de ejecución de la ley y organizaciones estatales y locales que representan a personal estatal o local de ejecución de la ley, incluyendo sindicatos o asociaciones nacionales, estatales, o locales que representan a agentes de ley y orden estatales o locales (pero no de reserva ni correccionales) en negociaciones por contratos u otros asuntos de empleo en uno o más organismos de ejecución de la ley pueden presentar propuestas. Otras organizaciones, como por ejemplo universidades, colleges, empresas de investigación independiente, asociaciones profesionales, hospitales, consultorios de atención de la salud, y orientación, u otros proveedores de servicio de tratamiento, entre otros, aunque no admisibles para presentar propuestas, pueden proporcionar ayuda técnica al solicitante, ya sea como consultoría o subcontratista,.

Credenciales/Documentación: El solicitante debe presentar una Solicitud de Asistencia Federal (Formulario Estándar 424) (*Application for Federal Assistance [Standard Form 424]*) y adjuntar garantías firmadas de que cumplirá los requisitos estatutarios y administrativos. El solicitante deberá además presentar una propuesta que describe el programa para el cual se solicita fondos y explicar la manera en que impulsará el conocimiento y/o los últimos adelantos técnicos de la práctica en la reducción del estrés en agentes de ejecución de la ley y sus familias.

OFICINA DE ASISTENCIA DE JUSTICIA (*Bureau of Justice Assistance*)

16.571 Programas de Beneficios de Agentes de Seguridad Pública

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda, 42 U.S.C. 3796.

OBJETIVOS: Proporcionar un beneficio por muerte de aproximadamente \$140.000 con aumento anual basado en el Índice de Precios al Consumidor (siglas en inglés, CPI) a los sobrevivientes admisibles de agentes de seguridad pública federales, estatales o locales cuya muerte es el resultado directo e inmediato de una lesión personal (traumática) sufrida en acto de servicio. Comenzando el 1° de octubre de 1988 y en cada 1° de octubre posterior, el beneficio se ajustará por el porcentaje de cambio en el Índice de Precios al Consumidor durante el año anterior. Con efecto el 29 de noviembre de 1990, esta Ley también proporciona el mismo beneficio a un agente de seguridad pública quien sufre un impedimento permanente y total como resultado directo de una lesión personal catastrófica sostenida en acto de servicio. La lesión debe impedir permanentemente al agente realizar trabajo lucrativo alguno.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: No hay ninguna restricción sobre la forma en el que el adjudicatario gaste el dinero, con la excepción de que el dinero pagado a nombre de hijos menores de edad debe usarse para su cuidado y beneficio.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Ninguno.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Proporcionar un beneficio por muerte de \$138.461 a los sobrevivientes admisibles de agentes de seguridad pública federales, estatales o locales, o un beneficio por un impedimento de \$138.461 al agente de seguridad pública federal, estatal, o local cuya discapacidad permanente y total es resultado directo e inmediato de lesión personal catastrófica sufrida en acto de servicio. Un agente de seguridad pública es una persona que sirve en un organismo público en forma oficial, con o sin compensación, como agente de policía, bombero o miembro de un escuadrón de rescate público o dotación de ambulancia. Los agentes de ley y orden incluyen pero no se limitan a agentes de policía, de correcciones, de libertad condicional y bajo palabra, y judiciales. Los bomberos voluntarios y miembros de escuadrones de rescate voluntarios y dotación de ambulancia voluntarios están cubiertos si son miembros oficialmente reconocidos o designados de departamentos voluntarios de bomberos, rescate o ambulancia legalmente organizados.

Agentes de seguridad pública con impedimentos y sobrevivientes admisibles de agentes de seguridad pública difuntos en el Distrito de Columbia, Puerto Rico, Guam, Islas Vírgenes, Samoa Americana, los Territorios Fideicomisarios del Pacífico (*Pacific Trust Territories*) y las Islas Mariana del Norte también tienen derecho a beneficios bajo esta Ley. La cobertura de beneficio por muerte:

- (1) Vale para agentes de ley y orden y bomberos estatales y locales por defunciones que ocurren en o después del 29 de septiembre de 1976;
- (2) Vale para agentes federales de ley y orden y bomberos por defunciones que ocurren en o después del 12 de octubre de 1984;
- (3) Vale para miembros federales, estatales, y locales de dotación de escuadrones de rescate y ambulancia por defunciones en o después del 15 de octubre de 1986. Cobertura de beneficio por impedimentos para agentes de ley y orden, bomberos y miembros de la dotación de escuadrones de rescate público y de ambulancia, federales, estatales, y locales, por lesiones sufridas en o después del 29 de noviembre de 1990.

Admisibilidad de Adjudicatarios: El o la cónyuge e hijos del agente de seguridad pública reúnen los requisitos de sobreviviente. Los padres del agente de seguridad pública son admisibles si el agente de seguridad pública no tiene cónyuge ni niños sobrevivientes. Niños incluyen a todo hijo/a natural, extramarital, adoptado o póstumo, o un hijastro o hijastra de 18 años de edad o menor. Los hijos mayores de 18 años podrían reunir los requisitos si son estudiantes de tiempo completo o incapaces de mantenerse por sí solos.

Credenciales/Documentación: Formularios de reclamación titulados “Reclamación por Beneficios por Muerte” (*Claim for Death Benefits*) e “Informe de Muerte de Agente de Seguridad Pública” (*Report of Public Safety Officer’s Death*) o “Informe de Impedimentos Permanentes y Totales de Agentes de Seguridad Pública” (*Report of Public Safety Officer’s Permanent and Total Disability*) y documentación probatoria familiar, médica e investigativa. Este programa se excluye de la cobertura bajo la Circular OMB No. A-87.

16.572 Programas de Ayuda a los Estados en materia de Delincuentes Extranjeros
(SCAAP, por las siglas en inglés de *State Criminal Alien Assistance Program*)

AUTORIZACIÓN: Ley General de Asignaciones por el Año Fiscal 1996, Ley Pública 104-134; Ley de Inmigración y Naturalización, Sección 242, 8 U.S.C. 1252, según enmienda; Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Título II, Subtítulo C, Sección 20301, Ley Pública 103-322, según enmienda, codificado en 8 U.S.C. §1251(i).

OBJETIVOS: Proporcionar asistencia federal a estados y localidades con costos efectuados por encarcelamiento de extranjeros criminales no documentados declarados culpables de delitos mayores o dos o más delitos menores. Además, identificar mejor a extranjeros criminales no documentados y acelerar el proceso de transferencia de extranjeros ilegales desde instituciones correccionales estatales y locales a custodia federal previa a la deportación.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: No hay ninguna restricción ni prescripción sobre el uso de los fondos. Se dispone de fondos derivados de estas adjudicaciones para adjudicatarios o las jurisdicciones de adjudicatarios para el uso que estimen conveniente. Esencialmente, ya que esto es reembolso, no necesitan usarse para finalidades correccionales ni aun finalidades de justicia criminal, pero pueden revertir al fondo general estatal. Esto se rige por ley estatal o queda a discreción del jefe ejecutivo de la jurisdicción del solicitante. Lo único que exige BJA es el retiro expedito de los fondos otorgados, retención de archivos por el período requerido de auditoría (3 años), y presentación de un formulario de Informe de Situación Financiera final (SF-269A) para permitir el cierre ordenado de la subvención.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Este programa no tiene ninguna fórmula estatutaria. Las adjudicaciones se basan en el número comprobado de extranjeros encarcelados por cada solicitante y se calcularán con multiplicar el número de extranjeros (de acuerdo con lo determinado por INS) reembolsables multiplicado por la duración promedio del tiempo de encarcelamiento multiplicado por el costo diario promedio de encarcelamiento. La duración promedio de encarcelamiento ó se basa en el promedio de tiempo real servido por presidiarios individuales, ó en el promedio nacional según lo especifica BJA (es decir, 366 días para estados o 152 días para jurisdicciones locales). Reclamos totales para todos los solicitantes se dividirán en la asignación disponible y cada solicitante recibirá un pago de porcentaje equivalente (“centavos por dólar”). Como NO se anticipa que esta cantidad alcance para todas las reclamaciones, cada solicitante recibirá solamente reembolso parcial de su solicitud total.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Estados, el Distrito de Columbia, Puerto Rico, Guam, las Islas Vírgenes y localidades o jurisdicciones locales con autoridad en lo que se refiere al encarcelamiento de un extranjero criminal indocumentado. Esto cubriría los establecimientos carcelarios estatales (incluidos aquellos que albergan a menores si se les declara culpable de delito mayor y, empezando con el año fiscal 1997, dos o más delitos menores) y las cárceles locales, estén a cargo de condados o de municipios. Solicitantes son, en general, los Departamentos Estatales de Correcciones y alguaciles (*sheriffs*) o administradores de cárceles locales, de conformidad con la autorización para aceptar la subvención, autorización proveniente del jefe ejecutivo de la entidad política, como por ejemplo el Gobernador, el

ejecutivo condal, el alcalde o administrador municipal. Nota: Se acepta una sola solicitud por cada división política separada (es decir, estado, condado, o municipio).

Admisibilidad de Adjudicatarios: Estados, Distrito de Columbia, Puerto Rico, Guam, las Islas Vírgenes y localidades o jurisdicciones locales.

Credenciales/Documentación: Cada solicitante, al completar y presentar la solicitud preparada para escáner que reemplaza al formulario Federal Estándar 424, certifica que el funcionario autorizado está certificando que se cumple todos los requisitos de SCAAP según lo dispuesto en el Portafolio SCAAP de Orientación y Solicitud (*SCAAP Guidance and Application Kit*), incluidos los siguientes: que el solicitante ha sido designado por el jefe ejecutivo de la unidad gubernamental correspondiente como adjudicatario de la adjudicación federal; que los obligatorios datos de identificación de presidiarios se han presentado a BJA en la forma correcta para fines de comprobación y dentro de los plazos prescritos; que todos los presidiarios contados por el solicitante son declarados culpables de un delito considerado delito mayor según la ley del solicitante y han sido sentenciados a algún período de cárcel; que, comenzando con el año fiscal 1997, los presidiarios declarados culpables de dos o más delitos menores estarán incluidos; y que solamente se incluyó costos rutinarios de operación en los cálculos que dieron origen a las cifras de costo promedio por año de presidiarios.

Adjunto a la solicitud para escáner, los solicitantes deben presentar Garantías, Formulario OJP 4000/3 y Certificaciones de Cabildeo; Exclusión, Suspensión y Otros Asuntos de Responsabilidad; y Requisitos de Lugar de Trabajo sin Drogas, Formulario OJP 4061/6. Si hubiera actividades de cabildeo, los solicitantes deben presentar el formulario estándar - LLL: Formulario Declarativo de Cabildeo. Los solicitantes también deben presentar un disquete de datos de presidiarios que contenga los identificadores correctos de presidiarios, en el formato prescrito, dentro del plazo; se requiere presentar el disquete antes de presentar la solicitud.

16.577 Asistencia Federal para Ejecución de la Ley en Emergencias

AUTORIZACIÓN: Ley Asistencial de Justicia, de 1984, Título II, Capítulo VI, Ley Pública 98-473, 98 Stat. 1837, Sección 609, 12 de octubre de 1984.

OBJETIVOS: Proporcionar asistencia necesaria a un gobierno estatal y/o local para que reaccione en forma adecuada ante una situación extraordinaria que requiere ejecución de la ley, y que es o amenaza convertirse en grave o de proporciones epidémicas, y frente a la cual los recursos estatales y locales no son suficientes para proteger la vida y propiedad de la ciudadanía ó para hacer cumplir la ley penal.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Se proporciona fondos para ayudar a unidades estatales y/o locales de gobierno, quienes están experimentando emergencias en cuanto a ejecución de la ley, para responder ante esas emergencias a través del suministro de asistencia federal para ejecutar la ley.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Todos los estados y el Distrito de Columbia, Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Guam, Samoa Americana, los Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacífico y las Islas Marianas del Norte.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Estados (a nombre propio o de una unidad local de gobierno).

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales.

16.578 Programa Federal de Transferencia de Propiedades Excedentes

AUTORIZACIÓN: Ley de Asignaciones de Justicia, de 1998, Ley Pública 105-119, 111 Stat. 2440 (1997), 40 U.S.C. §484(p)(1)(A), (B)(I)(i)

OBJETIVOS: Transferir o traspasar sin costo a gobiernos estatales y locales y territorios, propiedad excedente real y personal relacionada, que el Secretario de Justicia determina que es necesaria para fines de ejecución de la ley, para uso de instalaciones correccionales, para programas o proyectos de atención o rehabilitación de delincuentes criminales, según los apruebe el Secretario de Justicia.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Esta asistencia está reservada estrictamente para usos de ejecución de la ley ó correccionales.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Ninguno.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Estados, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Guam, Samoa Americana, las Islas Vírgenes, los Territorios en Fideicomiso de las Islas del Pacífico, la Comunidad de las Islas Mariana del Norte, o cualquiera subdivisión política o entidad de los mismos.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Adjudicatarios admisibles son los gobiernos estatales, locales o territoriales, que se proponen usar la propiedad para fines de ejecución de la ley o para usos correccionales, que atienden a, ó rehabilitan a delincuentes criminales.

Credenciales/Documentación: Ninguno.

16.579 Programa Byrne de Subvención por Fórmula

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y de Calles Seguras (*Omnibus Crime Control and Safe Streets Act*), de 1968, según enmienda, Título I; codificado según enmienda en 42 U.S.C. 3750.

OBJETIVOS: Reducir y prevenir actividad de drogas ilegales, el crimen, y la violencia y mejorar el funcionamiento del sistema de justicia criminal.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos pueden usarse para agregar personal, equipo, instalaciones (incluidos laboratorios actualizados y adicionales de ejecución de la ley criminal), capacitación de personal y equipo, para lograr capturas, enjuiciamientos y fallos en forma más amplia de personas que infringen leyes estatales y locales en relación con producción, posesión, y transferencia de sustancias controladas, y para mejorar el sistema de justicia criminal. En la Ley figuran otros propósitos específicos para los cuales se puede emplear los fondos. La Ley restringe el uso de estos fondos en cuanto a suplección por fondos estatales y locales y para compras de tierras.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Cada estado que participe recibirá una cantidad base de \$500.000 ó .25 por ciento, de ambas cantidades la mayor, y los fondos restantes se asignarán a cada estado sobre la base de la relación de la población del estado con la población total de los Estados Unidos. Si un estado elige no participar, todos los fondos podrán ser asignados directamente a unidades de gobierno local y combinaciones de unidades de gobierno local dentro del estado. (a) Fondos de esta Ley pueden usarse para pagar hasta el 75 por ciento del costo de un programa o proyecto. La parte no-federal restante se proporcionará en dinero efectivo. El pareo para programas de subvención de fórmula se proporcionará proyecto por proyecto, a todo el estado, por unidad de gobierno, o una combinación de todos estos. Los pedidos deben figurar en la solicitud. (b) Los fondos distribuidos a tribus indígenas que ejercen funciones de ley y orden (según decida el Secretario del Interior) por cualquier programa o proyecto descrito en esta Ley, será del 100 por ciento.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Todos los estados, el Distrito de Columbia, Guam, Samoa Americana, las Comunidades de Puerto Rico, Islas Vírgenes e Islas Marianas del Norte.

Admisibilidad de Adjudicatarios: El estado y las unidades de gobierno local.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales.

16.580 Programa Conmemorativo Edward Byrne de Subvenciones Discrecionales de Asistencia para Agencias de Ley y Orden Estatales y Locales (Programa Discrecional de Asistencia de Drogas y Justicia Criminal)

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda, Título I; codificado según enmienda en 42 U.S.C. 3750-3766b.

OBJETIVOS: Proporcionar liderazgo y dirección en el control del uso y disponibilidad de drogas ilegales y para mejorar el funcionamiento del sistema de justicia criminal, con hincapié en delitos violentos y delincuentes graves. Los programas se anuncian cada año en el *Federal Register* (diario oficial de Estados Unidos). Los programas para el año fiscal 1997 tendrán que demostrar enfoques innovadores, amplios, y de alcance interinstitucional integrado para el control de delitos violentos y programas de movilización comunitaria.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos de subvención discrecional proporcionan asistencia financiera federal a organismos privados o públicos u organizaciones no-lucrativas privadas para fines de: emprender programas de educación y capacitación para personal de justicia criminal; proporcionar asistencia técnica a unidades gubernamentales estatales y locales; emprender proyectos que son nacionales o multijurisdiccionales en su alcance y que abordan áreas con finalidades autorizadas por la Ley; y proporcionar asistencia financiera a organismos públicos y organizaciones no-lucrativas privadas para programas de demostración que, en vista de estudios o experiencia anteriores, tienen probabilidades de dar resultados en más de una jurisdicción. Los fondos también pueden usarse para proporcionar asistencia a, o hacer contratos con organismos no- federales públicos o privados, instituciones, organizaciones, o individuos, para realizar los fines autorizados por ley bajo el programa de fórmula o para proporcionar un programa de seguridad en uso de las armas de fuego. Tales fondos no pueden usarse para abogar por, ni promover el control de armas de fuego. La Ley restringe el uso de estos fondos en cuanto a su sustitución por fondos estatales y locales, compra de tierras, o proyectos de construcción.

Requisitos de Pareo: Las subvenciones pueden otorgarse para cantidades hasta del 100 por ciento de los costos de los programas o proyectos contenidos en las solicitudes aprobadas.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Organismos gubernamentales estatales y locales, así como organizaciones no-lucrativas públicas y privadas y gobiernos tribales indígenas reconocidos por el gobierno federal pueden solicitar y recibir fondos bajo este programa.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Gobiernos estatales y locales, las organizaciones públicas y privadas, y gobiernos tribales indígenas.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y los gobiernos locales.

Subvenciones para Sistemas Regionales de Intercambio de Información (*Regional Information Sharing Systems, RISS*)

La Oficina de Asistencia de Justicia (*Bureau of Justice Assistance, BJA*) hace adjudicaciones con designados adjudicatarios regionales para prestar apoyo a organizaciones de justicia criminal para identificar y combatir conspiraciones y actividades criminales que traspasan límites jurisdiccionales.

16.592 Programa de Subvenciones Bloque para Organismos de Ley y Orden Local (*Local Law Enforcement Block Grants Program*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Subvenciones Bloque para Actividades de Ley y Orden Local, de 1995, H.R. 728; Ley de Asignaciones para los Departamentos de Comercio, de Justicia, del Exterior, Poder Judicial y Organismos Relacionados, de 1998, Ley Pública 105-119, III Stat. 2440, 2452.

OBJETIVOS: Proporcionar fondos a unidades de gobierno local para reducir la criminalidad y mejorar la seguridad pública. Los fondos pueden usarse para un área o más, de entre siete áreas que están comprendidas en las finalidades del programa. Los fondos o una porción de los fondos asignados bajo este título también pueden usarse para contratar a entidades privadas no-lucrativas u organizaciones comunitarias para realizar los fines de este Programa de Subvenciones Bloque. BJA también hará adjudicaciones a los estados, basándose en la fórmula de asignación especificada en la legislación.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos pueden usarse para uno o más de las siguientes áreas de finalidad:

- (1) Apoyo a organismos de tipo de ley y orden para contratar, capacitar y emplear en forma continua a oficiales de ley y orden nuevos y adicionales y personal auxiliar necesario; pagar sobretiempo a oficiales de ley y orden y a personal auxiliar necesario que ya son empleados; y obtener equipo, tecnología y demás material directamente relacionado con funciones básicas de ejecución de la ley;
- (2) Realzar las medidas de seguridad dentro de y alrededor de escuelas, y dentro de y alrededor de otras instalaciones o ubicaciones que la unidad de gobierno local considera de peligro especial de incidentes criminales;
- (3) Establecimiento o apoyo de tribunales de droga;
- (4) Realzar los fallos en casos que involucran a delincuentes violentos, incluyendo casos que involucran a delincuentes juveniles violentos. Para este programa, delincuente violento quiere decir una persona con cargos por cometer un crimen violento bajo Parte I de los Informes Uniformes de Crimen (*Uniform Crime Reports*);
- (5) Establecer un grupo de estudio multijurisdiccional, en particular en zonas rurales, compuesto por oficiales de ley y orden que representan unidades de gobierno local; esta fuerza de tarea trabajará con agentes federales encargados de hacer cumplir la ley para prevenir y controlar el crimen;
- (6) Establecer programas de prevención de crímenes, que incluyen cooperación entre residentes de la comunidad y personal de ley y orden, para controlar, detectar, o investigar crímenes o para enjuiciamiento de criminales; y
- (7) Solventar el costo de seguros de indemnización para agentes de ley y orden. Unidades de gobierno local no pueden gastar los fondos proporcionados bajo el Programa de Subvenciones Bloque para comprar, arrendar a largo plazo, alquilar, o adquirir ninguno de los siguientes: tanques o vehículos blindados; aeronaves de ala fija; limosinas; bienes raíces; yates; consultores; y vehículos que no se usan principalmente para ejecutar la ley. Además, los fondos federales no pueden usarse para suplir fondos estatales o locales, pero sí para aumentar la cantidad de fondos que estarían disponibles de otro modo de fuentes estatales y locales.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Los fondos federales proporcionados bajo una subvención del Programa de Subvenciones Bloque no podrán exceder del 90 por ciento de los costos totales de un programa. La porción pareada del solicitante debe estar en forma de dinero en efectivo.

El requisito de pareo sólo se aplica a la cantidad de la adjudicación federal y no a intereses ni ingresos derivado de la misma. El solicitante debe certificar como parte de su solicitud que los fondos requeridos para pagar la porción no-federal del costo de cada programa estarán a disposición para gastos durante el período de la subvención. Esta certificación se hace al incluir la cantidad total de pareo en la solicitud y con firmar el documento que certifica las garantías. Independientemente de la fuente del pareo, tiene que gastarse en el curso del período de la subvención bloque. Todos los subvencionarios deben tener al día los registros que muestren claramente la fuente, cantidad y sincronización de toda contribución de pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Se dispone de financiamiento con este programa para unidades de gobierno local dentro de un estado. Una unidad de gobierno local es un pueblo o municipio, aldea, ciudad o condado, o la junta gobernante o reconocida de una tribu indígena o aldea Nativa de Alaska que desempeña responsabilidades y poderes gubernamentales de importancia. Cada unidad de gobierno local debe comunicar los datos del Informe Uniforme de Crimen (UCR) para determinar las cantidades asignables. Estos datos deben reflejar los delitos violentos de Parte I, que son: asesinato, asalto con daños físicos graves, violación, y robo, que se cometieron en cada jurisdicción admisible.

Se usarán los tres años civiles más recientes que estén a disposición. La cantidad de la adjudicación es proporcional a la cantidad anual promedio de crímenes violentos de Parte I, comparados con los de todas las demás jurisdicciones en el estado. Es más, para este Programa de Subvenciones Bloque, la Comunidad de Puerto Rico se considerará una unidad de gobierno local además de estado. Además, cada estado recibirá una adjudicación mínima del 0.25 por ciento de la cantidad total disponible para la fórmula distributiva bajo el Programa de Subvenciones Bloque.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Estados, unidades de gobierno local, y territorios de los Estados Unidos.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para estados y gobiernos locales.

16.597 Programa de la Ley de Protección Contra Robo del Vehículo Motorizado (Cuide Su Automóvil [*Watch Your Car*])

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994 y la Ejecución de la Ley, de 1994, Título XXII, Ley Pública 103-322, 14171, 42 U.S.C. et seq.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos federales de subvención pueden usarse para imprimir o comprar y distribuir calcomanías, formularios de matrícula y de consentimiento, materiales de información pública y campañas de concientización, programas

de capacitación para personal de ley y orden, campañas de inscripción, equipo--como por ejemplo ayudas para medios audio/visuales y exposiciones, costos administrativos, realce de bases de datos computarizadas, personal adicional, gastos de viaje y sobretiempo para actividades del programa Cuide su Automóvil/ *Watch Your Car*. Ninguna parte de los fondos se usará para adquirir tierras, ni se podrá usar para sustituir fondos estatales o locales que de otro modo se habrían proporcionado para tales finalidades.

Requisitos de Pareo: Se otorgarán subvenciones por cantidades de hasta el 100 por ciento de los costos del programa o proyectos contenidos en la solicitud aprobada. No se requiere que los adjudicatarios de subvenciones aporten pareo alguno de dinero en efectivo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Un estado puede presentar una solicitud a nombre propio y por sus unidades respectivas de gobierno local. Si hubiera falta de interés en realizar un programa a nivel estatal, las unidades individuales de gobierno local pueden presentar solicitud por cuenta propia. Las solicitudes las presenta el punto de contacto del estado o unidad de gobierno local, por escrito, y conforme a las normas establecidas de solicitud de BJA.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Pueden presentar solicitud los estados o las unidades locales de gobierno.

Credenciales/Documentación: Los solicitantes deben presentar el ejemplar original del Formulario Estándar 424, firmado por el punto de contacto del proyecto, a *Director of the Bureau of Justice Assistance, U.S. Department of Justice, 810 7th Street, N.W., Washington, D.C 20531*. Solicitantes deben presentar un presupuesto completo con partida detallada y descripción presupuestaria narrativa que explique todos los costos para los cuales se pide financiamiento de Cuide Su Automóvil, y provea suficiente información para documentar la forma en que se derivaron los costos. Finalmente, los solicitantes deben desarrollar un plan de ejecución para identificar las medidas que tomarán para poner en práctica el programa, junto con un cronograma con fechas de cumplimiento de cada etapa.

16.598 Programa de Subvenciones por Sistemas de Identificación Estatal (*State Identification Systems, SIS*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996, Ley Pública 104-132, Sección 811(c)(3).

OBJETIVOS: Proporcionar asistencia federal a los estados para establecer, desarrollar, actualizar o realzar:

- 1) sistemas computarizados de identificación que son compatibles e integrados con la base de datos del Centro Nacional de Información de Crímenes (NCIC) del FBI;
- 2) la capacidad para analizar el ácido desoxirribonucleico (ADN) en un laboratorio forense en formas compatibles con los Sistemas Combinados de Identificación de ADN (*Combined DNA Identification Systems, CODIS*) del FBI; y

3) sistemas automatizados de identificación de huellas digitales que son compatibles e integrados con el Sistema Automatizado Integrado de Identificación de Huellas Digitales (*Integrated Automation Fingerprint System, IAFIS*) del FBI.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: En general, los gastos para este programa de subvención pueden incluir equipo, suministros, capacitación, servicios proporcionados por contratistas para abordar problemas de asuntos atrasados o de puesta en práctica de programas, gastos de personal estatal y local, y otros gastos considerados razonables y necesarios para un proyecto que se ha cualificado. La porción federal de los fondos puede cubrir el 100% del costo total del proyecto descrito en la solicitud. Los estados pueden usar fondos de la subvención en combinación con organismos de gobiernos locales u otros estados en cualquiera combinación. Sin embargo, estados que reciben fondos bajo el programa de subvención SIS no están obligados a transferir fondos a organismos locales. Finalmente, un estado puede concertar uno o más acuerdos con otro estado u otros estados para realizar las subvenciones.

Requisitos de Pareo: La porción federal de los fondos para el programa de subvención SIS puede cubrir un 100% del costo total del proyecto descrito en la solicitud.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Para ser admisible para una subvención bajo este programa, un estado requerirá que toda persona declarada culpable de un delito mayor de naturaleza sexual proporcione a los oficiales de ley y orden estatales correspondientes, según los designe el jefe ejecutivo del estado, muestra de sangre, saliva, u otro espécimen necesario para realizar análisis de ADN compatible con las normas establecidas para la prueba de ADN por el Director del FBI.

El Gobernador designará un organismo estatal para administrar estos fondos. El organismo estatal designado se hará responsable de presentar la solicitud del estado, y de seleccionar a los subadjudicatarios que recibirán fondos, desembolsar fondos y cumplir otras funciones administrativas.

Para fines del programa de subvención SIS, el término “estado” significa cualquier estado de los Estados Unidos, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Samoa Americana, Guam y la Comunidad de las Islas Marianas del Norte. Para fines de las asignaciones hechas con la subvención del programa SIS, Samoa Americana y la Comunidad de las Islas Mariana del Norte se considerarán un solo estado y, para estas finalidades, el 67 por ciento de la cantidad asignada será asignado a Samoa Americana y el 33 por ciento a la Comunidad de las Islas Marianas del Norte. Cualquier fondo de subvención que no pueda otorgarse en este año fiscal se transferirá al próximo año fiscal y se sumará a la cantidad asignada por el Congreso al programa de subvención.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Estados, unidades de gobierno local, y territorios de Estados Unidos.

Credenciales/Documentación: Los costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales.

Subvención de la Sociedad del Chaleco Antibalas

AUTORIZACIÓN: La Ley de Subvención de la Sociedad del Chaleco Antibalas, de 1998, 42 U.S.C. §379611 et seq. de la Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda.

OFICINA PARA VÍCTIMAS DEL CRIMEN

16.575 Asistencia a Víctimas del Crimen

AUTORIZACIÓN: Ley de Víctimas del Crimen (*Victims of Crime Act*, VOCA), de 1984, según enmienda, Ley Pública 98-473, Capítulo XIV, 42 U.S.C. 10601, et seq., Sección 1402, Sección 1404; Ley de Justicia y Asistencia del Niño (*Children's Justice and Assistance Act*), de 1986, según enmienda, Ley Pública 99-401, Sección 102(5)(b)(a)(ii); Ley Contra Abuso de Droga (*Anti-Drug Abuse Act*), de 1988, Título VII, Subtítulo D, Ley Pública 100-690; Ley de Control del Crimen (*Crime Control Act*), de 1990, Ley Pública 101-647; Ley Federal de Administración de Tribunales, de 1992, Ley Pública 102-572; Ley de Asignaciones de los Departamentos de Comercio, Justicia, Exterior, Poder Judicial y Organismos Relacionados, de 1994; Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Subtítulo C, Ley Pública 104-132; Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996.

OBJETIVOS: Los primeros \$6.200.000 depositados en el fondo para Víctimas del Crimen en cada año fiscal de 1992 a 1995 y los primeros \$3.000.000 en cada año fiscal posterior estarán disponibles para el poder judicial para costos administrativos para realizar funciones del poder judicial bajo las Secciones 3611 y 3612 del Título 18, Código de los Estados Unidos. Los \$10.000.000 siguientes que se depositen en el fondo estarán disponibles para subvenciones bajo la Sección 1404A. De la cantidad restante depositada en el fondo en un año particular, el 48,5 por ciento estará disponible para subvenciones bajo 1404 (a). Tres por ciento estará disponible para subvenciones bajo 1404 (c).

Bajo la Sección 1404B, el Director de la Oficina para Víctimas del Crimen (*Office for Victims of Crime*, OVC) puede otorgar subvenciones suplementarias a los estados para que proporcionen indemnización y asistencia a residentes quienes, estando fuera de Estados Unidos, son víctimas de un acto terrorista o de violencia masiva; a programas estatales admisibles de indemnización y asistencia para proporcionar auxilio en emergencias, incluida asistencia por crisis, capacitación, asistencia técnica para beneficio de víctimas de actos terroristas o violencia masiva que ocurriera dentro de Estados Unidos; y a Oficinas del Fiscal Federal a Cargo en Estados Unidos para usar en coordinación con indemnización estatal a víctimas y esfuerzos asistenciales para prestar servicios a víctimas de actos terroristas o violencia masiva que ocurre dentro de Estados Unidos.

Bajo la Sección 1402 el Director de OVC puede retener fondos, en un fondo de reserva para emergencias, de más del 110% de la cantidad total depositada en el Fondo de Víctimas del

Crimen durante el año fiscal anterior, hasta \$50 millones para complementar las subvenciones antes mencionadas y para complementar programas de indemnización de víctimas y asistenciales por años en que el Fondo disminuya y se necesite dinero adicional para apoyar programas estatales. Una finalidad primaria de este programa es estimular la participación y apoyo de parte de los estados para programas de servicios a víctimas y promover la cooperación de víctimas con organismos de ley y orden, además del beneficio directo a víctimas del crimen con dinero asistencial federal.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos de este programa los usarán estados y territorios para proporcionar servicios directos a víctimas del crimen, con la siguiente excepción: Los estados pueden retener hasta el 5 por ciento de su subvención para finalidades administrativas. La cantidad base de subvenciones con este programa será de \$500.000 a cada estado y a las Samoas Americanas, el Distrito de Columbia, Guam, las Islas Marianas del Norte, Puerto Rico, y los Islas Vírgenes de Estados Unidos. Aquella porción de los fondos que resten se dividirá entre todos los estados o territorios según su población (según la Oficina del Censo de Estados Unidos). Si la cantidad disponible para subvenciones con este programa es insuficiente para proporcionar \$500.000 a cada estado, la cantidad base disponible se distribuirá por igual entre los estados y los territorios. Un programa de asistencia de víctimas es programa admisible de asistencia de víctimas del crimen bajo VOCA (*Victims of Crime Act*, Ley de Víctimas del Crimen si:

- (A) lo opera un organismo público o una organización no-lucrativa, o una combinación de tales organismos u organizaciones, y presta servicios a víctimas del crimen;
- (B) demuestra (i) tener antecedentes de prestar servicios efectivos a víctimas del crimen y (ii) importante apoyo financiero de fuentes no-federales;
- (C) utiliza voluntarios al prestar tales servicios, a menos que y al grado de que el jefe del ejecutivo determine que existen razones imperiosas para anular este requisito;
- (D) promueve, dentro de la comunidad a la cual se sirve, coordinados servicios públicos y privados para ayudar a víctimas del crimen; y
- (E) ayuda a beneficiarios potenciales a procurarse beneficios de indemnización de víctimas del crimen.

Un programa admisible de asistencia a víctimas del crimen gastará sumas recibidas bajo la subsección (a) sólo para proporcionar servicios directos a víctimas del crimen. El jefe ejecutivo de cada estado (A) certificará que se dará prioridad a programas admisibles de asistencia de víctimas del crimen que proporcionen asistencia a víctimas de agresión sexual, abuso conyugal, o maltrato de menores, y a programas que atienden a víctimas de delitos violentos anteriormente subatendidas, según determine el estado; (B) certificará que los fondos otorgados a programas admisibles de asistencia de víctimas del crimen no se usarán para suplir fondos estatales y fondos locales que de otro modo estarían disponibles para asistir a víctimas del crimen; y proporcionar tal otra información y garantías relacionados con las finalidades de esta sección que el Director pueda razonablemente requerir.

En la forma en que se usa en este programa, (1) el término “estado” incluye el Distrito de Columbia, la Comunidad de Puerto Rico, las Islas Vírgenes de Estados Unidos y cualquier otro territorio o posesión de Estados Unidos; y (2) el término “servicios a víctimas del crimen” incluye (a) servicios de intervención de crisis para proporcionar apoyo emocional en casos surgidos de crímenes; (b) proporcionar, en una emergencia, transporte al tribunal, a servicios a corto plazo de atención al niño y de vivienda temporal y medidas de seguridad; ayuda para la participación en procesos de justicia criminal; y (d) pago de todo costo razonable para un examen médico forense de víctimas de agresión sexual, en la medida en que tales costos no se reembolsen ni paguen de otra fuente; (3) el término “jefe ejecutivo” incluye a una persona designada por el gobernador para cumplir con las funciones del jefe ejecutivo bajo esta sección.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Adjudicaciones se harán en base a población, con una cantidad base de \$500.000. La disponibilidad del fondo puede requerir un cambio de base. No hay ningún requisito de pareo para subvencionarios discrecionales o estatales de fórmula.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Todo estado, el Distrito de Columbia, todas las Comunidades y otros territorios y posesiones de los Estados Unidos reúnen los requisitos. Los fondos se subotorgarán a organizaciones públicas y no-lucrativas admisibles o combinaciones entre tales organismos u organizaciones o los unos con los otros, que presten servicios directos a víctimas del crimen.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Cualquier miembro del público general que ha sido víctima de crimen o los que son sobrevivientes de víctimas del crimen.

Credenciales/Documentación: Solicitudes del organismo estatal designado para este programa deben presentarse en el Formulario Estándar 424 en el momento especificado por la Oficina para Víctimas del Crimen, Oficina de Programas de Justicia. El solicitante de subvención estatal, al completar la solicitud de subvención y recibir una adjudicación para subvención asistencial de víctimas de VOCA, certifica:

(1) que los fondos otorgados a programas asistenciales de víctimas del crimen admisibles no se utilizarán para suplir fondos estatales y/o locales que de otro modo estarían disponibles para asistir a víctimas del crimen;

(2) que el estado proporcionará aquellos procedimientos de contabilidad, auditoría, monitoreo y evaluación que sean necesarios, y mantendrá los registros que la Oficina de Programas de Justicia pueda prescribir, para garantizar el control fiscal, correcta gestión y desembolso eficaz de fondos federales;

(3) que el estado asignará prioridad a programas de ayuda a víctimas de agresión sexual, abuso conyugal o maltrato de niños, y a programas que sirven a víctimas previamente subatendidas de delitos violentos según determine el estado;

(4) que el estado presentará a la Oficina de Programas de Justicia informes de adjudicación de subvención secundaria e informes de rendimiento concernientes a las actividades realizadas con fondos federales recibidos, y mantendrá y comunicará tales datos y la información requerida;

(5) que el estado se atenderá a los requisitos de auditoría y gestión financiera establecidos en la edición efectiva de la Guía Financiera de OJP;

(6) que el estado cumplirá con todos los correspondientes requisitos federales de no-discriminación;

(7) que la información en la solicitud es correcta; y que el estado cumplirá con todas las disposiciones correspondientes de Ley de Víctimas del Crimen y otras leyes, reglamentos, y circulares federales. Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para los gobiernos estatales y locales.

16.576 Indemnización de Víctimas del Crimen

AUTORIZACIÓN: Ley de Víctimas del Crimen (VOCA), de 1984, según enmienda, Ley Pública 98-473, Capítulo XIV, 42 U.S.C. 10601, et seq., Sección 1402, Sección 1403; Ley de Justicia y Asistencia de Niños, de 1986, según enmienda, Ley Pública 99-401, Sección 101 (5)(b)(A)(I); Ley Anti-Abuso de Drogas, de 1988, Título VII, Subtítulo D, Ley Pública 100-690; Ley de Control del Crimen, de 1990, Ley Pública 101-647, Título V, Sección 504 y 505; Ley de Asignaciones de los Departamentos de Comercio, Justicia, Exterior, del Poder Judicial y Organismos Relacionados, de 1994; Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Subtítulo C, Ley Pública 104-132; Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996.

OBJETIVOS: Los primeros \$6.200.000 depositados en el fondo de Víctimas del Crimen en cada año fiscal de 1992 a 1995, y \$3.000.000 en cada año fiscal posterior, estarán disponibles para costear las funciones administrativas del poder judicial bajo Sección 3611 del Título 18, Código de los Estados Unidos. Los \$10.000.000 siguientes que se depositen en el fondo estarán disponibles para subvenciones bajo Sección 1404A. De la cantidad restante depositada en el fondo en un año fiscal particular, el 48.5 por ciento estará disponible para subvenciones bajo la Sección 1403, Subvenciones de Fórmula de Indemnización de Víctimas del Crimen.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Fondos bajo este programa serán usados por los estados para adjudicar indemnización a víctimas del crimen, con la siguiente excepción: Los estados pueden retener hasta el 5 por ciento del total de la subvención que reciban para finalidades administrativas. Según lo estipulado en VOCA, fondos de subvenciones de fórmula a un programa estatal admisible de indemnización de víctimas del crimen se basa en el 40 por ciento de las cantidades estatales desembolsadas durante el año fiscal que precede al año en que se cobra fondos para el Fondo de Víctimas del Crimen, que no sean cantidades otorgadas por daños materiales. Si las sumas disponibles en el Fondo para subvenciones con este programa son insuficientes para proporcionar subvenciones del 40 por ciento según lo antes estipulado, subvenciones desde las sumas disponibles se harán a cada programa

admisible de indemnización de víctimas del crimen, de forma que todos los tales programas reciban el mismo porcentaje de las cantidades otorgadas por tales programas durante el año fiscal anterior, que no sean cantidades otorgadas por daños materiales. Un programa de indemnización de víctimas del crimen es programa admisible de indemnización de víctimas del crimen si:

(1) tal programa lo opera un Estado y ofrece indemnización a víctimas y sobrevivientes de violencia criminal incluyendo conducción en estado de ebriedad y violencia doméstica, para:

(A) gastos médicos atribuibles a una lesión física resultante de un crimen compensable, incluidos gastos para orientación y atención médica mental;

(B) pérdida de salarios atribuible a una lesión física que resulte de un crimen compensable; y gastos funerarios atribuibles a una muerte que resulte de un crimen compensable;

(2) tal programa promueve la cooperación de víctimas con pedidos razonables de agentes encargados de hacer cumplir la ley;

(3) tal estado, posesión o territorio certifica que las subvenciones recibidas con este programa no se usarán para suplir fondos de otro modo disponibles para proporcionar indemnización de víctimas del crimen;

(4) tal programa, en cuanto al crimen compensable que ocurre dentro del estado, posesión o territorio, hace adjudicaciones de indemnización a víctimas que no son residentes del estado, posesión o territorio en base a los mismos criterios usados para hacer adjudicaciones a víctimas que son residentes del estado, posesión o territorio;

(5) tal programa proporciona indemnización a víctimas de crímenes federales que ocurren dentro del estado sobre la misma base que tal programa proporciona indemnización por crímenes estatales;

(6) tal programa proporciona indemnización a residentes del estado que son víctimas de crímenes que ocurren fuera del estado si (A) los crímenes serían crímenes compensables si hubieran ocurrido dentro del estado y (B) los lugares en que ocurrieron los crímenes están fuera de Estados Unidos (si el crimen compensable es terrorismo), o son estados que no tiene programas de indemnización de víctimas del crimen ó;

(7) tal programa no niega, excepto de conformidad con las reglas expedidas por el programa para impedir el enriquecimiento injusto del delincuente, la indemnización a cualquier víctima debido a la relación familiar de esa víctima con el delincuente, o debido a que víctima y delincuente comparten su residencia;

(8) tal programa no proporciona indemnización a persona alguna declarada culpable de un delito bajo ley federal en lo referente a cualquier período durante el cual la persona estuvo morosa en el pago de una multa, otra sanción monetaria, o restitución impuesta por el delito; y

(9) tal programa proporciona la demás información y garantías relativas a las finalidades de esta sección que el Director pudiera razonablemente requerir. Sección 1403(c): Cualquier cantidad que reciba el solicitante por indemnización de víctimas del crimen bajo esta sección no estará incluida en los ingresos del solicitante hasta que la cantidad total de asistencia que el solicitante reciba de todos los programas tales es suficiente para compensar plenamente al solicitante las pérdidas sufridas como resultado del crimen.

Según se usa en esta sección--(1) El término “daños materiales” no incluye daño a las prótesis, anteojos u otros lentes correctivos, o dispositivos dentales; (2) el término “gastos médicos” incluye, hasta el punto provisto por el programa de indemnización de víctimas admisibles del crimen, gastos para anteojos y otros lentes correctivos, servicios y dispositivos dentales y prótesis, y para los servicios prestados en conformidad con un método curativo reconocido por la ley del estado; (3) el término “crimen compensable” significa un crimen por el cual las víctimas tienen derecho a compensación bajo el programa de indemnización de víctimas admisibles del crimen, e incluye conducción en estado de ebriedad y violencia doméstica; y (4) el término “estado” incluye el Distrito de Columbia, la Comunidad de Puerto Rico, y otras posesiones de los Estados Unidos.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Fórmula basada en el 40 por ciento de las cantidades otorgadas por el estado desde fuentes de financiamiento estatales durante el año fiscal anterior y que no sean cantidades otorgadas por daños materiales.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Estados, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico y otras posesiones o territorios de los Estados Unidos que tengan un programa establecido de indemnización de víctimas admisibles del crimen, y que reúnan los requisitos de admisibilidad tratados anteriormente.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Víctimas de un crimen que da lugar a muerte o lesión y que se determina son admisibles bajo el estatuto estatal de indemnización de víctimas. Los estatutos de indemnización estatal deben declarar que la cobertura se extiende en general a cualquier crimen que resulte en lesión física o personal o si nó, enumeran todos los crímenes específicos que pueden estar cubiertos.

Credenciales/Documentación: Para el año fiscal 1997, el organismo estatal designado por el Gobernador tiene obligación de presentar la siguiente información y garantía junto con la solicitud de asistencia:

(1) declaración certificada por el individuo designado por el Gobernador para administrar la subvención VOCA de indemnización a víctimas del crimen. Esta declaración debe especificar la cantidad total de dinero gastado por el programa a partir de fuentes de financiamiento en adjudicaciones de indemnización de víctimas del crimen en el año fiscal federal 1° de octubre de 1995- 30 de septiembre de 1996;

(2) cantidad de tal indemnización pagada por “daños materiales”;

- (3) cantidad total y cada fuente de ingresos del programa en el año fiscal 1996;
- (4) copia del estatuto estatal u otra autoridad legal que establece el programa con toda enmienda pertinente y,
- (5) aseveración de que los fondos recibidos bajo la Ley no se usarán para suplir fondos estatales de otro modo disponibles para indemnización de víctimas del crimen. Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para gobiernos estatales y locales.

16.582 Subvenciones Discrecionales para Asistir a Víctimas del Crimen

AUTORIZACIÓN: Ley de Víctimas del Crimen (VOCA), de 1984, según enmienda, Ley Pública 98-473; Ley de Justicia y Asistencia de Niños, de 1986, según enmienda, Ley Pública 99-401, Sección 1404; Ley Anti-Abuso de Drogas, de 1988, Ley Pública 100-690, Título VII, Subtítulo D; Ley de Asignaciones de los Departamentos de Comercio, Justicia, Exterior, del Poder Judicial y Organismos Relacionados, de 1994; Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Subtítulo C, Ley Pública 104-132; Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996.

OBJETIVOS: El tres por ciento de la cantidad en exceso de los primeros \$13 millones depositados en el Fondo de Víctimas del Crimen lo reserva estatutariamente la Oficina para Víctimas del Crimen para subvenciones para (a) proyectos de demostración y capacitación y servicios de asistencia técnica a programas de asistencia a víctimas admisibles del crimen; y (b) para el apoyo financiero de servicios a víctimas de crímenes federales por programas de asistencia de víctimas admisibles del crimen, 42 U.S.C. Sección 10603. La finalidad de las subvenciones para demostración y capacitación y asistencia técnica es de mejorar la calidad general de servicios prestados a víctimas del crimen, mediante la provisión de capacitación y asistencia técnica a proveedores. Además, la intención de los fondos es mejorar la reacción federal y estatal ante víctimas de crímenes federales. De la cantidad disponible para capacitación y asistencia técnica y servicios a víctimas de crímenes federales, no más del 50 por ciento se usará para programas de demostración y capacitación y asistencia técnica y no menos del 50 por ciento para servicios a víctimas de crímenes federales.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos están disponibles específicamente para:

- (1) proyectos de demostración y capacitación, y servicios de asistencia técnica a programas admisibles de asistencia d víctimas del crimen; y
- (2) apoyo financiero de servicios a víctimas de crímenes federales por medio de programas admisibles de asistencia a víctimas de crímenes. Para fines de estas subvenciones, un programa admisible de asistencia de víctimas del crimen se define como: (a) operado por un organismo público o una organización no-lucrativa, o una combinación de tales organismos u organizaciones o tanto los unos como las otras, y la prestación de servicios a víctimas del crimen; (b) que demuestra (i) antecedentes de que proporciona servicios efectivos a víctimas del crimen, y apoyo financiero de fuentes diferentes del Fondo, ó (ii) sustancial apoyo financiero de fuentes diferentes del Fondo; (c) que utiliza voluntarios para prestar tales

servicios, a menos que el jefe ejecutivo determine que existen razones imperiosas para anular este requisito; (d) promover, dentro de la comunidad atendida, esfuerzos coordinados, públicos y privados, a víctimas del crimen; y (e) ayuda a beneficiarios potenciales a procurarse beneficios de indemnización de víctimas del crimen.

Para fines de estas subvenciones, los servicios a víctimas de crímenes federales significa: servicios a víctimas del crimen respecto al crimen federal e incluye (a) capacitación de personal de ley y orden en la prestación de servicios a víctimas de crímenes federales; (b) preparación, publicación y distribución de materiales informativos que explican los servicios ofrecidos a víctimas del crimen y sobre servicios para víctimas de criminalidad federal para su uso por agentes federales de ley y orden y otros oficiales federales responsables; y (c) sueldos del personal que presta servicios a víctimas del crimen, en la medida en que este personal presta tales servicios.

Requisitos de Fórmula y Pareo: No hay requisitos de fórmula ni pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Los criterios variarán según la subvención. En general, entre los solicitantes admisibles pueden estar los estados, oficinas del Secretario de Justicia de los Estados Unidos, organismos admisibles de servicio de víctimas, organismos no-lucrativos privados y centros federales de capacitación.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos admisibles que asisten víctimas del crimen. La admisibilidad depende de la naturaleza de la subvención pero puede incluir una amplia variedad de organismos no-lucrativos públicos y privados.

Credenciales/Documentación: Solicitudes para este programa deben presentarse en el Formulario Estándar 424 en un momento especificado por la Oficina para Víctimas del Crimen, Oficina de Programas de Justicia, y debe contener la siguiente certificación y garantías:

- (1) aseverar que el solicitante proporcionará la contabilidad, auditoría, monitoreo y procedimientos de evaluación necesarios, y que mantendrá los registros que la Oficina de Programas de Justicia prescriba, a garantizar el control fiscal, la administración adecuada, y el desembolso eficaz de fondos federales;
- (2) asegurar que el solicitante se atendrá a los requisitos de auditoría y de gestión financiera establecidos en la edición efectiva de la Guía Financiera de OJP;
- (3) asegurar que el solicitante cumplirá todos los requisitos correspondientes de no-discriminación;
- (4) certificar que el solicitante cumplirá las certificaciones en lo referente a cabildeo, exclusión, suspensión y Requisitos de Lugar de Trabajo sin Drogas (Formulario OJP 4061/6); otros asuntos de responsabilidad; y,

(5) certificar que la información en la solicitud es correcta y que el solicitante cumplirá con toda disposición correspondiente de la Ley de Víctimas del Crimen y otras leyes federales (incluido el Subtítulo A, Título II de la Ley de Estadounidenses con Impedimentos [ADA], de 1990), reglamentos y circulares.

Los costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87. Solicitantes de otros tipos de organismos usarán los formularios que proporcionará OVC.

16.583 Subvenciones Discrecionales de la Ley de Justicia Juvenil para Tribus Indoamericanas (Ley de Justicia Juvenil para Tribus Indoamericanas)

AUTORIZACIÓN: Ley de Víctimas del Crimen, de 1984 (VOCA), según enmienda, Ley Pública 98-473; Ley de Justicia y Asistencia para Niños, de 1986, Ley Pública 99-401, según enmienda; Ley Anti-Abuso de Drogas, de 1988, Ley Pública 100-690, Sección 1402 (g) (L); Ley de Asignaciones de los Departamentos de Comercio, Justicia, Exterior, del Poder Judicial y Organismos Relacionados, de 1995; Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Subtítulo C, Ley Pública 104-132; Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996.

OBJETIVOS: El quince por ciento de los primeros \$10 millones de los fondos del Fondo de Víctimas del Crimen que se transfieren al Departamento de Salud y Servicios Sociales como parte de la Ley de Justicia del Niño se reservará estatutariamente a la Oficina para Víctimas del Crimen (OVC) para otorgar subvenciones con fines de ayudar a tribus indoamericanas a desarrollar, establecer y operar programas diseñados para mejorar el manejo de casos de maltrato de niños, en particular los casos de abuso sexual de niños, de una forma que limite el trauma adicional al niño víctima y mejore la investigación y el enjuiciamiento de casos de maltrato de menores.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos están disponibles específicamente para ayudar a tribus indígenas a desarrollar, establecer y operar programas diseñados para mejorar (a) el manejo de casos de maltrato de menores, en particular los casos de abuso sexual de niños, de una manera que limite trauma adicional a la víctima y (b) la investigación y el enjuiciamiento de casos de maltrato de menores, en particular el abuso sexual de niños.

Requisitos de Fórmula y Pareo: No existe requisito de fórmula ni de pareo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Gobiernos tribales indígenas federalmente reconocidos y organizaciones indígenas no-lucrativas que prestan servicios a indoamericanos. Los criterios específicos variarán según la subvención.

Admisibilidad de Adjudicatarios: La juventud indoamericana víctima de maltrato de menores y/o abuso sexual de niños.

Credenciales/Documentación: Las solicitudes deben presentarse en el Formulario Estándar 424 en la fecha que especifique la Oficina para Víctimas del Crimen de la Oficina de Programas de Justicia y deben:

- (1) contener el Formulario OJP 4061/6 (Certificaciones Referentes al Cabildeo; Exclusión, Suspensión, y otros Asuntos de Responsabilidad; y Requisitos del Lugar de Trabajo sin Drogas);
- (2) aseverar que el subvencionario seguirá los procedimientos de contabilidad, auditoría, monitoreo y evaluación necesarios y mantendrá registros en la forma que la Oficina de Programas de Justicia pueda prescribir para garantizar el control fiscal, manejo adecuado y desembolso eficaz de los fondos federales;
- (3) garantizar que el subvencionario presentará a la Oficina de Programas de Justicia un informe de rendimiento semestral de datos e información según se requiera;
- (4) garantizar que el subvencionario se adherirá a los requisitos de auditoría y gestión financiera establecidos en la edición efectiva de la Guía Financiera de OJP, y
- (5) certificar que la información en la solicitud es correcta y que el subvencionario cumplirá con toda disposición pertinente de la Ley de Víctimas del Crimen y otras leyes, reglamentos y circulares federales, incluido el Subtítulo A, Título II de la Ley de Estadounidenses con Impedimentos (ADA), de 1990.

DIVISIÓN DE DERECHOS CIVILES

16.108 Programa de Asistencia Técnica de Estadounidenses con Impedimentos

AUTORIZACIÓN: Ley de Estadounidenses con Impedimentos (*Americans with Disabilities Act*, ADA), Ley Pública 101-336, Sección 506.

OBJETIVOS: Asegurar que las instalaciones/alojamientos públicas y establecimientos comerciales y los gobiernos estatales y locales se enteren de los requisitos de los Títulos II y III de la Ley de Estadounidenses con Impedimentos (ADA) (también conocida como la Ley para Personas con Impedimentos) y adquieran los conocimientos necesarios para cumplir con estos requisitos.

TIPOS DE ASISTENCIA: Subvenciones de proyecto; Prestación de Servicios Especializados; Difusión de Información Técnica.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Las subvenciones se limitan a proporcionar asistencia técnica y actividades educacionales con repercusión amplia, incluido desarrollo y difusión de materiales, realización de seminarios, conferencias y capacitación, y la provisión de la asistencia técnica sobre una base estatal, regional, o nacional, según las prioridades de financiamiento que se anuncian cada año.

Requisitos de Pareo: No corresponden.

Admisibilidad de Solicitantes: Organizaciones no-lucrativas, incluido asociaciones profesionales o sus filiales, organizaciones que representan a gobiernos estatales y locales o a sus empleados, otras organizaciones que representan a entidades cubiertas por ADA, organismos de gobierno estatal y local, organizaciones nacionales y basadas en estados que representan a gente con impedimentos, e individuos.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Los públicos destinatarios de las subvenciones financiadas incluirán a gobiernos estatales y locales, empresas comerciales y organizaciones no-lucrativas que operan instalaciones de alojamiento y establecimientos comerciales públicos, e individuos con impedimentos.

Credenciales/Documentación: No corresponde.

16.110 Educación y Cumplimiento de la Disposición Antidiscriminatoria de la Ley de Inmigración y Nacionalidad

AUTORIZACIÓN: Ley de Inmigración y Nacionalidad (*Immigration and Nationality Act*), 8 U.S.C. 1324(b).

OBJETIVOS: Educar a empleadores y trabajadores acerca de sus derechos y responsabilidades bajo la Ley de Inmigración y Nacionalidad, para impedir la discriminación laboral basada en el estatus de ciudadano o en origen nacional.

TIPOS DE ASISTENCIA: Subvenciones de proyectos; prestación de servicios especializados; investigación de reclamos.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: La disposición antidiscriminatoria de INA prohíbe discriminar en el empleo en base a origen nacional y estatus de ciudadanía contra ciudadanos y ciertas clases de extranjeros. La Oficina del Asesor Legal Especial para Prácticas Laborales Injustas Relacionadas con Inmigración se estableció para asegurar que no se someterá a individuos y extranjeros protegidos, autorizados para trabajar en los Estados Unidos, a discriminación en cuanto a contratación, despido o reclutamiento o en cuanto a recomendaciones pagadas, basados en su estatus de ciudadanía u origen nacional. La prohibición de INA contra la discriminación por estatus de ciudadanía cubre solamente a los siguientes individuos protegidos:

- (1) ciudadanos y nacionales de los Estados Unidos;
- (2) aquéllos legalmente admitidos para residencia permanente;
- (3) aquéllos otorgados estatus de residente temporario bajo el programa de amnistía I RCA para extranjeros que residían ilegalmente en Estados Unidos desde el 1º de enero de 1982;

(4) aquéllos otorgados estatus de residente temporal bajo el programa de trabajadores agrícolas especializados (*Special Agricultural Workers, SAW*) o el programa de trabajadores agrícolas de remplazo (*Replenishment Agricultural Workers, RAW*);

(5) aquéllos admitidos como refugiados, y

(6) aquéllos a quienes se otorgó asilo.

Es también ilegal que empleadores que tienen de cuatro a 14 empleados discriminen, en lo referente a contratación, despido, o reclutamiento o por referencia pagada, contra individuos solamente por su origen nacional. Empleadores con 15 o más empleados están cubiertos bajo el Título VII de la Ley de Derechos Civiles, de 1964. Sírvase tomar nota de que, para fines de cargos por origen nacional, la Oficina del Asesor Legal Especial para Prácticas Laborales Injustas Relacionadas con Inmigración tiene jurisdicción sobre los empleadores que emplean entre cuatro y 14 empleados. Los cargos por origen nacional contra empleadores que emplean 15 o más empleados caen dentro de la jurisdicción de la Comisión de Oportunidad Laboral Equitativa (*Equal Employment Opportunity Commission, EEOC*), que hace cumplir el Título VII de la Ley de Derechos Civiles, de 1964.

Podría haber excepciones a esta regla general, de modo que los cargos que se radiquen en forma incorrecta con esta Oficina son referidos automáticamente a EEOC. Todos los cargos por discriminación por estatus de ciudadanía contra empleadores con cuatro o más empleados deben radicarse con la Oficina del Asesor Legal Especial. Además, bajo la disposición de la ley referente a abuso de documentación, los empleadores deben aceptar todas las formas de autorización laboral y pruebas de identidad permitidas por el Servicio de Inmigración y Naturalización (*Immigration and Naturalization Service, INS*) para completar el formulario I-9, de Verificación de Admisibilidad Laboral (*Employment Eligibility Verification*). Los empleadores no pueden preferir o requerir una forma de documentación sobre otra para finalidades de contratación.

Además, los empleadores no pueden exigir más documentos o documentos diferentes del Formulario I-9, que parezcan a primera vista ser auténticos. El objetivo del programa de subvención es de educar a trabajadores y empleadores acerca de la disposición antidiscriminatoria antes mencionada, para reducir incidentes de discriminación en el empleo, por medio de grupos no-lucrativos privados y (si correspondiera) sus subvencionarios secundarios.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Este programa no tiene ninguna fórmula estatutaria.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Instituciones/organizaciones privadas no-lucrativas; organizaciones locales, regionales o nacionales étnicos y los de defensa de derechos del inmigrante; asociaciones de un ramo, comercio o industria; organizaciones profesionales, u otras entidades no-lucrativas privadas que proporcionan información y/o servicios a víctimas potenciales de discriminación y/o a empleadores.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Grupos minoritarios, pequeñas empresas, productores agrícolas, inmigrantes, asiáticos, isleños del Pacífico, latinos, contratistas, empresas industriales, trabajadores, y empleadores.

Credenciales/Documentación: No corresponde.

OFICINA DEL PROGRAMA DEL TRIBUNAL DE DROGAS

16.585 Programa de Subvención Discrecional del Tribunal de Drogas (Programa del Tribunal de Drogas) (*Drug Court Program*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Título V, Ley Pública 103-322, 108 Stat. 1796, 42 U.S.C. 3796ii-3796ii-8; Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968.

OBJETIVOS: Apoyar el establecimiento y desarrollo de los tribunales de drogas. Puede otorgarse tres tipos de subvenciones: Subvenciones de planificación, subvenciones de ejecución, y subvenciones de mejoramiento y perfeccionamiento. Las subvenciones de planificación serán para aquellas jurisdicciones que contemplan iniciar un Tribunal de Drogas y que no han empezado el proceso de planificación para evaluar la factibilidad o necesidad de un programa de Tribunal de Drogas ni la población destinataria a la cual serviría. Las subvenciones de ejecución apoyarán a aquellas jurisdicciones que ya empezaron a desarrollar un plan o han completado el proceso de planificación para establecer programas efectivos del Tribunal de Drogas y de desvío a programas de tratamiento. Las subvenciones de mejora y perfeccionamiento se proporcionarán para mejorar la prestación de servicios, o para mejorar su actual tribunal de la droga mediante servicios adicionales que permitirían al tribunal de droga existente alcanzar más plenamente los objetivos del Programa del Tribunal de Drogas.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Usos permisibles de los fondos figuran en las Normas del Programa del Tribunal de Drogas (*Drug Court Program Guideline*) que se puede pedir al Centro de Respuesta del Departamento de Justicia. Los programas del Título V serán para infractores adultos y juveniles no violentos, e incluirá supervisión judicial temprana y continua sobre los infractores no violentos que abusan de sustancias, y requerirá la administración integrada de sanciones y servicios, incluyendo:

- (1) exámenes periódicos obligatorios por uso de sustancias controladas u otras sustancias adictivas durante cualquier período de libertad supervisada o libertad condicional;
- (2) tratamiento por abuso de sustancias para cada participante;
- (3) desvío, libertad condicional, u otra libertad supervisada que incluya la posibilidad de enjuiciamiento, reclusión, o cárcel basados en incumplimiento de los requisitos del programa;
- (4) servicios de administración y de asistencia postratamiento de infractores del programa.

Requisitos de Pareo: El aporte federal a una subvención recibida bajo este subtítulo no podrá exceder del 75 por ciento del costo total del presupuesto proyectado de un solicitante. El requisito de pareo es un pareo del 25 por ciento aportado por el solicitante.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Subvenciones pueden otorgarse a estados, tribunales estatales, tribunales locales, unidades de gobierno local y gobiernos tribales indígenas, actúen en forma directa o por medio de convenios con otras entidades públicas o privadas.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Estados, gobiernos locales, gobiernos tribales indígenas, entidades públicas o privadas.

Credenciales/Documentación: El solicitante debe incluir la Solicitud de Asistencia Federal (Formulario Estándar 424) el cual incluirá un presupuesto detallado y una descripción narrativa del presupuesto y una descripción del programa. Narrativas programáticas para subvenciones de planificación deben incluir: enunciación del problema; declaración de metas; identificación clara de los interesados directos y la forma en que estas partes intervendrán en el proceso de planificación; e identificación de iniciativas relacionadas, gubernamentales y comunitarias, que complementan o se coordinarán con el propuesto proceso de planificación.

Las descripciones narrativas del programa de Subvenciones de Ejecución deben incluir: enunciación del problema; enunciación de las metas; descripción del método o métodos que se usarán para asignar casos desde el tribunal de droga a un funcionario judicial supervisor; identificación de iniciativas relacionadas, gubernamentales y comunitarias; identificación de encargados de adoptar decisiones claves que participarán en el proceso de planificación y ejecución; descripción de los elementos esenciales del programa de tratamiento y rehabilitación, y la forma en que estos elementos se coordinarán y gestionarán; indicaciones firmes de que existe voluntad e interés para establecer y ejecutar un programa del Tribunal de Drogas; una afirmación que expresa la voluntad del subvencionario para participar en la evaluación nacional de los programas financiados; descripción de los mecanismos de coordinación y comunicación; garantías de la capacidad del solicitante para recopilar y compartir información; demostración de su capacidad para administrar adecuadamente el programa; y la capacidad de financiar el programa adecuadamente sin asistencia federal. Las descripciones del programa para Subvenciones de Mejora y Perfeccionamiento deben incluir: las mismas secciones necesarias que las Subvenciones de Ejecución, además de información estadística histórica; aspectos específicos del programa existente a ser ampliado/mejorado; un presupuesto detallado y justificación de todo costo; garantías de que todos los proveedores y programas de tratamiento tienen autorización, certificación o acreditación; un resumen de los cambios realizados; garantía de planes para continuar el nivel de ampliación o mejoramiento de los servicios; y una declaración que expresa la voluntad del subvencionario para participar en la evaluación nacional de programas financiados bajo esta iniciativa.

OFICINA DE PROGRAMAS CORRECCIONALES

16.586 Subvenciones de Incentivo para Encarcelación de Delincuentes Violentos y Verdad en Sentencias (Subvenciones de Prisión) (*Violent Offender Incarceration and Truth in Sentencing Incentive Grants [Prison Grants]*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Título II, Subtítulo A, según enmienda, Ley Pública 103-322; 42 U.S.C., Sección 13701 et seq.

OBJETIVOS: Proporcionar fondos a estados individuales y estados organizados como consorcios regionales que procuran construir o ampliar:

- 1) establecimientos correccionales que aumentarán la dotación de camas para la reclusión de delincuentes violentos de Parte 1;
- 2) establecimientos correccionales temporales o permanentes, incluidos establecimientos en bases militares, barcasas prisión y campamentos correccionales, para la reclusión de delincuentes no violentos, con el fin de desocupar espacio de prisión para delincuentes violentos; y
- 3) cárceles.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Fondos de subvención pueden usarse para construir o ampliar en forma permanente o temporaria los establecimientos correccionales para aumentar el espacio para camas, para la reclusión de delincuentes violentos adultos y juveniles. Hasta el 15% de la subvención de fórmula de un estado les puede ser otorgada a los condados y otras unidades de gobierno local para construir, desarrollar, ampliar, modificar o mejorar las cárceles y otros establecimientos correccionales. En circunstancias de urgencia, los fondos pueden usarse para aumentar la capacidad de reclusión de delincuentes juveniles no violentos.

Requisitos de Pareo: El aporte federal a un proyecto financiado por subvención no puede exceder del 90 por ciento de los costos totales del proyecto. Los fondos de pareo del 10 por ciento deben ser en forma de pareo en dinero en efectivo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Los estados y estados organizados en un consorcio multi-estatal reúnen los requisitos de solicitud. Estado significa un estado de los Estados Unidos, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Islas Vírgenes de Estados Unidos, Samoa Americana, Guam y la Comunidad de las Islas Marianas del Norte. Unidades locales de gobierno pueden solicitar fondos de subvención a sus estados si el estado recibe una subvención de fórmula.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos correccionales estatales y locales.

Credenciales/Documentación: El solicitante debe presentar una solicitud completa de asistencia federal (Formulario Estándar 424), que incluirá aseveraciones firmadas de que se cumplirá con

los requisitos estatutarios y administrativos. Los solicitantes también deben demostrar cumplimiento de los requisitos estatutarios para los tres niveles del Programa de Encarcelamiento de Delincuentes Violentos y los tres niveles para la Verdad En Sentencias para optar a financiamiento. Los estados también deben demostrar capacidad para operar las instalaciones construidas con estos fondos y de reconocer los derechos de víctimas del crimen.

16.593 Tratamiento Residencial por Abuso de Sustancias para Prisioneros Estatales
(*Residential Substance Abuse Treatment for State Prisoners, RSAT*)

AUTORIZACIÓN: Ley General de Control del Crimen Violento y Calles Seguras, de 1968, Título I, Sección 1001, según enmienda, Ley Pública 90-351, 42 U.S.C. 3796ff, et seq.

OBJETIVOS: Ayudar a estados y unidades de gobierno local a desarrollar y ejecutar programas residenciales de tratamiento de abuso de sustancias dentro de establecimientos correccionales estatales y locales en los cuales prisioneros están encarcelados durante un período suficiente para permitir el tratamiento de abuso de sustancias.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos de subvención de fórmula de Tratamiento Residencial de Abuso de Sustancias pueden usarse para poner en práctica programas residenciales de abuso de sustancias que proporcionan actividades de tratamiento individuales y de grupo para delincuentes en instalaciones residenciales de establecimientos operadas por organismos correccionales estatales y locales. Estos programas de tratamiento deben:

- 1) durar de 6 a 12 meses;
- 2) suministrarse en establecimientos residenciales de tratamiento donde los prisioneros que participen están separados de la población correccional general;
- 3) enfocar los problemas de abuso de sustancias del recluso; y
- 4) desarrollan las facultades cognoscitivas, de conducta, sociales, y vocacionales del recluso. Los fondos de subvención no se usarán para adquirir tierras ni para proyectos de construcción.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos de subvención no se usarán para la adquisición de tierras ni para proyectos de construcción.

Requisitos de Fórmula y Pareo: Los fondos de subvención se asignan a los estados según la fórmula siguiente: a) a cada estado que participe se le asigna una cantidad equivalente al 0.4 por ciento del total de fondos disponibles para el programa; y b) los fondos restantes se asignan a cada estado participante en razón de la relación de la población de reclusos del estado con la población total de reclusos de todos los estados participantes. Se emplearán las estadísticas nacionales de prisioneros más recientes recopiladas por la Oficina de Estadísticas de Justicia para hacer estas asignaciones. El aporte federal de un proyecto financiado por subvención no puede exceder del 75 por ciento de los costos totales del proyecto. Los fondos de pareo del 25 por ciento deben ser en forma de pareo en dinero en efectivo.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Estados, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Samoa Americana, Guam y las Islas Marianas del Norte reúnen los requisitos de solicitud. La oficina del Programa Estatal de Correcciones puede otorgar subvenciones secundarias a organismos estatales y unidades de gobierno local. Los estados solicitantes deben convenir en ejecutar o seguir exigiendo análisis de orina y/o otras formas fidedignas de prueba de drogas y alcohol de individuos asignados a programas residenciales de tratamiento de abuso de sustancias en establecimientos correccionales.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Organismos correccionales estatales y locales.

Credenciales/Documentación: Solicitantes deben presentar una solicitud completa de asistencia federal (Formulario Estándar 424), que incluirá aseveración firmada de que se cumplirá con los requisitos estatutarios y administrativos. El solicitante también tiene obligación de presentar una descripción del programa que incluye las metas del programa, el proceso de ejecución, el cronograma para la ejecución, información programática de la forma en que el estado coordinará las actividades de tratamiento de abuso de sustancias a nivel estatal y local, y la ley o política estatal que requiere examen de individuos por abuso de sustancias en programas correccionales residenciales de abuso de sustancias.

16.594 Prevención, Diagnóstico y Tratamiento de Tuberculosis en Instituciones Correccionales

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Título III, Subtítulo V, Sección 32201, según enmienda, Ley Pública 103-322, 42 U.S.C. 13911.

OBJETIVOS: Ayudar a estados, a unidades de gobierno local, y a autoridades tribales indígenas a establecer y operar programas operativos para prevención, diagnóstico, tratamiento y atención de seguimiento de tuberculosis (TB) entre presidiarios en instituciones correccionales.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Los fondos de la subvención para prevención, diagnóstico y tratamiento de tuberculosis pueden usarse para ayudar a las autoridades correccionales estatales, tribales y locales y de salud pública a establecer y operar programas de prevención, diagnóstico, tratamiento y atención de seguimiento de la tuberculosis (TB) entre presidiarios de instituciones correccionales.

Requisitos de Pareo: El aporte federal de un proyecto financiado no puede exceder del 50 por ciento de los costos totales del proyecto.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Estados, autoridades tribales indígenas y autoridades locales correccionales y de salud pública.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Pueden optar estados, autoridades tribales indígenas y autoridades locales correccionales y de salud pública.

Credenciales/Documentación: El solicitante debe presentar una solicitud completa de asistencia federal (Formulario Estándar 424), que incluirá aseveraciones firmadas de que se cumplirá con los requisitos estatutarios y administrativos. El solicitante también tiene la obligación de presentar una descripción del programa que incluye las metas del programa, el proceso de ejecución, el cronograma para la ejecución, información programática de la forma en que el estado coordinará actividades correccionales y de salud pública en relación a la prevención, diagnóstico, y control de tuberculosis a nivel estatal y local.

16.596 Programa de Subvención Correccional para Tribus Indígenas

AUTORIZACIÓN: Ley General de Abrogaciones Consolidadas y Asignaciones, de 1996, Sección 114, Ley Pública 104-134; Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Título II, Subtítulo A, Ley Pública 103-322, 105 Stat. 1796, según enmienda, 42 U.S.C. Sección 13701 et seq.

OBJETIVOS: Ayudar a las tribus indígenas a construir cárceles en tierras tribales para encarcelar a delincuentes sujetos a jurisdicción tribal.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: El Programa de Subvención para Tribus Indígenas puede usarse para ayudar a tribus indígenas a desarrollar o ampliar establecimientos carcelarios tanto para delincuentes adultos como juveniles.

Requisitos de Pareo: El aporte federal de un programa financiado por subvención no puede exceder del 90 por ciento del total de costos del proyecto.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Sólo pueden optar las tribus indígenas. Una tribu indígena se define como todo tribu indígena o nativa de Alaska, banda, nación, pueblo, aldea o comunidad indígena que el Secretario del Interior reconozca como tribu indígena conforme a Ley Pública 103-454, 108 Stat. 4791, y que realiza funciones de ejecución de la ley según lo determine el Secretario del Interior.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Tribus indígenas. Tribu indígena se define como toda tribu indígena o de Nativos de Alaska, banda, nación, pueblo, aldea o comunidad indígena que el Secretario del Interior reconoce existe como tribu indígena conforme a Ley Pública 103-454, 108 Stat. 4791, y que realiza funciones de ejecución de la ley según determine el Secretario del Interior.

Credenciales/Documentación: El solicitante debe presentar una solicitud completa de asistencia federal (Formulario Estándar 424), con aseveraciones firmadas de que se cumplirá con los requisitos estatutarios y administrativos. El solicitante también tiene la obligación de presentar una descripción del programa, del proceso de ejecución, y un cronograma de ejecución.

OFICINA DE SUBVENCIONES DE VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

16.587 Subvenciones Discrecionales de Violencia contra la Mujer para Gobiernos Tribales Indígenas

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, codificado en Secciones 2001-6, 42 §3796gg-gg5 de U.S.C. de la Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda.

OBJETIVOS: Ayudar a gobiernos tribales indígenas a desarrollar y fortalecer ejecución efectiva de la ley y estrategias de enjuiciamiento para combatir los delitos violentos contra la mujer y para desarrollar y fortalecer los servicios para víctimas en casos que involucran crímenes contra mujeres.

TIPOS DE ASISTENCIA: Subvenciones Discrecionales

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Un gobierno tribal indígena no tendrá derecho a los fondos bajo este programa a menos que él (u otra entidad gubernamental) se haga cargo del total de los costos desembolsados por exámenes médicos forenses a víctimas de agresión sexual. Además, un gobierno tribal indígena no tendrá derecho a fondos bajo este programa a menos que:

(1) certifique que sus leyes, políticas y prácticas no requieren, con respecto al enjuiciamiento de cualquier delito menor o mayor de violencia doméstica que la víctima cargue con los costos asociados con la radicación de cargos criminales contra el delincuente de violencia doméstica o los costos asociados con la expedición o servicio de una orden de detención, orden de protección, y/o citación de testigos; ó

(2) asevere que sus leyes, políticas y prácticas cumplirán con este requisito a más tardar el 13 de septiembre de 1996. Las subvenciones proporcionarán personal, capacitación, asistencia técnica, recopilación de datos y otro equipo que permita amplia captura, enjuiciamiento y condena de personas que cometan delitos violentos contra la mujer. Los gobiernos tribales indígenas que son solicitantes y que tienen autoridad para hacer cumplir la ley deben certificar que un mínimo del 25 por ciento de la subvención total (75 por ciento en total) se asignará a cada una de las siguientes áreas: enjuiciamiento, ejecución de la ley y servicios de víctimas. El requisito de asignar el 25 por ciento a ejecución de la ley y 25 por ciento a enjuiciamiento no vale para gobiernos tribales indígenas que no tienen autoridad para ejecutar la ley.

Requisitos de Pareo: Una subvención otorgada a un gobierno tribal indígena bajo este programa no puede exceder del 75 por ciento del costo total de los proyectos descritos en la solicitud. Solicitantes deben presentar un presupuesto que incluye el aporte de pareo y la fuente del pareo. Un gobierno tribal indígena puede satisfacer el 25 por ciento de este requisito de pareo con servicios. Sin embargo, se alienta a que el aporte de pareo sea en dinero en efectivo. Los gobiernos tribales indígenas pueden satisfacer el requisito de pareo del 25 por ciento de este programa con fondos asignados por el Congreso para actividades de cualquier organismo del gobierno tribal indígena o para actividades de la Oficina de Asuntos Indígenas

(*Bureau of Indian Affairs*) al desempeñar funciones de ejecución de la ley en cualquier territorio indígena. Todos los fondos designados como fondos de pareo están restringidos a los mismos usos que los fondos del Programa de Violencia Contra la Mujer.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Los gobiernos tribales indígenas pueden hacer solicitudes individuales o como consorcio.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Los gobiernos tribales indígenas y programas no-gubernamentales no-lucrativos de servicios a víctimas.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales, y la Circular OMB No. A-21 para instituciones de educación superior, y la Circular OMB No. A-122 para hospitales y otras organizaciones no-lucrativas.

16.588 Subvenciones de Fórmula

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994; Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda, Secciones 2001-6, 42 U.S.C. 3796gg a gg5.

OBJETIVOS: Ayudar a estados, a gobiernos tribales indígenas, y unidades de gobierno local a desarrollar y fortalecer la ejecución de la ley y estrategias de enjuiciamiento efectivas para combatir los delitos violentos contra la mujer, y para desarrollar y fortalecer servicios a víctimas en casos que involucran crímenes contra mujeres.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Un estado, gobierno tribal indígena, o unidad de gobierno local no podrá optar a fondos de este programa a menos que el estado, el gobierno tribal indígena, u otra entidad gubernamental se encargue del costo total en efectivo de exámenes médicos forenses para víctimas de agresión sexual. Aún más, un estado, gobierno tribal indígena, o unidad de gobierno local no tendrá derecho a los fondos con este programa a menos que:

(1) certifique que sus leyes, políticas y prácticas no requieren, con respecto al enjuiciamiento de cualquier crimen menor o delito mayor de violencia en el hogar, que la víctima no cargue con los costos asociados con radicar cargos criminales contra delinciente que cometa violencia doméstica, o los costos asociados con la expedición o servicio de una orden judicial, orden de protección, y/o citación de testigos; ó

(2) asevere que sus leyes, políticas y prácticas estarán en cumplimiento de este requisito a la fecha en que concluya la próxima sesión de la legislatura estatal ó al 13 de septiembre de 1996, de las dos la que sea posterior. Los fondos de un estado o unidad de gobierno local que se retengan porque no se cumple este requisito se distribuirá a otros estados o unidades locales de gobierno sobre base prorrateada. Los fondos que se retengan de un gobierno tribal indígena por este motivo se distribuirán a otros gobiernos tribales indígenas en una base prorrateada.

Las subvenciones proporcionarán personal, capacitación, asistencia técnica, recopilación de datos y otro equipo para la amplia captura, enjuiciamiento, y condena de personas que cometan delitos violentos contra mujeres. Los estados deben certificar que un mínimo del 25 por ciento de la adjudicación de subvención de cada año (75 por ciento en total) será asignado a cada una de las siguientes áreas: enjuiciamiento, ejecución de la ley, y servicios a víctimas.

Requisitos de Pareo: El aporte federal de estas subvenciones no puede exceder del 75 por ciento de los costos totales de los proyectos descritos en las solicitudes. Los estados pueden satisfacer este pareo del 25 por ciento con servicios. Tribus indígenas que son subvencionarios secundarios de un estado con este programa pueden aportar el requisito del 25 por ciento compensatorio para este programa, con fondos asignados por el Congreso para actividades de cualquier organismo de un gobierno tribal indígena o para actividades de la Oficina de Asuntos Indígenas que se realicen en función de ejecución de la ley en cualquiera tierra indígena. Todos los fondos designados como compensatorios están restringidos a los mismos usos que los fondos del Programa de Violencia Contra la Mujer.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Todos los estados, las Comunidades, los territorios y posesiones de Estados Unidos, así como el Distrito de Columbia, reúnen los requisitos. Para fines de este programa, Samoa Americana y la Comunidad de las Islas Marianas del Norte se considerarán un estado y, para estas finalidades, 67 por ciento de las cantidades asignadas serán asignadas a Samoa Americana y 33 por ciento a la Comunidad de las Islas Marianas del Norte. Se otorgarán subvenciones secundarias a unidades de gobierno local, a programas no gubernamentales no-lucrativos de servicios a víctimas, y a gobiernos tribales indígenas.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Unidades estatales y locales de gobierno, programas no gubernamentales no-lucrativos de servicios a víctimas, y gobiernos tribales indígenas.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales, y la Circular OMB No. A-21 para instituciones de educación superior y hospitales, y Circular OMB No. A-122 para otras organizaciones no-lucrativas.

16.589 Programa Rural de Subvención por Violencia Doméstica y Ejecución de la Ley por Victimización de Niños

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Sección 40295, 42 U.S.C. 13971; Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda.

OBJETIVOS: Poner en práctica, ampliar y establecer esfuerzos de cooperación y proyectos entre agentes de ejecución de la ley, fiscales, grupos de defensa de víctimas y otras partes relacionadas, para investigar y entablar acción judicial por incidentes de violencia doméstica y maltrato de menores; proporcionar tratamiento y orientación a víctimas de la violencia doméstica y victimización del niño; y trabajar en cooperación con la comunidad para desarrollar educación y estrategias de prevención dirigidas a tales temas.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Se dispone de subvenciones para estados, gobiernos tribales indígenas, gobiernos locales de estados rurales, y otras entidades públicas o privadas de estados rurales. Para este programa de subvención, un estado rural es un estado con una densidad de población de 52 ó menos personas por milla cuadrada o un estado en el cual el condado más grande tiene menos de 150.000 personas, basados en el censo decennial de 1990 hasta el año fiscal 1997. Son 19 los estados que se considerarán rurales para satisfacer los requisitos rurales de este programa de subvención: Alaska, Arkansas, Arizona, Colorado, Idaho, Iowa, Kansas, Maine, Montana, Nebraska, Nevada, New Mexico, North Dakota, Oklahoma, Oregon, South Dakota, Utah, Vermont y Wyoming.

Requisitos de Pareo: Se otorgarán subvenciones por cantidades de hasta el 100 por ciento de los costos de programas o proyectos contenidos en solicitudes aprobadas. No se requiere pareo para este programa de subvención; sin embargo, se alienta a los solicitantes a maximizar el efecto de dólares federales de subvención, haciendo aportes a los costos de sus proyectos. Las contribuciones suplementarias pueden ser en forma de dinero en efectivo, servicios, o una combinación de ambos.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Organismos estatales en estados rurales pueden solicitar asistencia para proyectos a nivel estatal. Unidades locales de gobierno en estados rurales y entidades públicas y privadas en estados rurales también pueden solicitar asistencia en forma directa. Solamente los organismos estatales en estados no rurales pueden solicitar asistencia financiera. Estos organismos pueden presentar solicitudes de parte de una o más de sus jurisdicciones rurales. Estados rurales y/o estados no rurales también pueden presentar solicitudes conjuntas por proyectos que se pondrían en práctica en más de un estado. Los gobiernos tribales indígenas pueden presentar solicitudes individuales o como consorcio. Un gobierno tribal también puede solicitar asistencia en nombre de una organización gubernamental no-tribal.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Adjudicatarios incluyen a profesionales y proveedores de servicios de justicia criminal y tribal quienes sirven a víctimas de delitos violentos cometidos contra las mujeres en jurisdicciones rurales y territorio indígena, y comunidades rurales y tribales en general.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales, Circular OMB No. A-21 para instituciones de educación superior y hospitales, y Circular OMB No. A-122 para otras organizaciones no-lucrativas.

16.590 Subvenciones para Estimular Directrices de Arresto

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, 42 U.S.C. 3796hh; Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, Sección 40152, según enmienda.

OBJETIVOS: Poner en práctica programas o directrices de arresto obligatorio o pro-arresto en departamentos de policía, incluyendo programas de arresto obligatorio y directrices para violaciones de órdenes de protección; elaborar políticas y capacitación en departamentos de policía para mejorar el seguimiento de casos que involucran violencia en el hogar; centralizar y coordinar cumplimiento policial en grupos o unidades de agentes policiales, fiscales o jueces; coordinar sistemas computarizados de seguimiento para garantizar la comunicación entre la policía, los fiscales, y los tribunales criminales y familiares; fortalecer programas de servicio de defensa legal para víctimas de violencia doméstica; y educar a jueces en tribunales en lo criminal y otros tribunales acerca de la violencia doméstica y para mejorar el manejo judicial de tales casos.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Se dispone de subvenciones a estados, gobiernos tribales indígenas, y unidades de gobierno local para estimularlos a tratar la violencia doméstica como grave violación del derecho penal.

Requisitos de Pareo: Subvenciones se otorgarán por cantidades de hasta el 100 por ciento de los costos de programas o proyectos contenidos en las solicitudes aprobadas. No se requiere pareo para este programa de subvención; sin embargo, se estimula a los solicitantes a que maximicen la repercusión de dólares federales, aportando al costo del proyecto. Las contribuciones suplementarias pueden ser de dinero en efectivo, servicios, o una combinación de ambos.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Subvencionarios admisibles son estados, gobiernos tribales indígenas o unidades de gobierno local que:

(1) certifiquen que sus leyes o políticas oficiales promueven u ordenan detención de delincuentes de violencia doméstica basado en causa probable de que se cometió un delito, y promueven u ordenan la detención de delincuentes de violencia doméstica que violan una orden de protección válida y corriente;

(2) certificar que sus leyes, políticas, o prácticas no requieren, con respecto a ningún enjuiciamiento por delito menor o mayor de violencia doméstica, que la maltratada cargue con los costos asociados con la radicación de cargos criminales o ejecución de tales cargos en un delincuente, o que la maltratada cargue con los costos asociados con la expedición o ejecución de una orden de enjuiciamiento, orden de protección, ó citación de testigos.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Adjudicatarios incluyen a profesionales de justicia criminal y tribal y proveedores de servicios que atienden a víctimas de delitos violentos cometidos contra mujeres en jurisdicciones rurales y territorios indígenas y en comunidades rurales y tribales en general.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con las Circulares OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales, No. A-21 para instituciones de educación superior y hospitales, y No. A-122 para otras organizaciones no-lucrativas.

16.591 Administración de Delincuentes Sexuales en Libertad

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, de 1994, Sección 40152, 42 U.S.C.13941; Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda.

OBJETIVOS: Establecer criterios e impartir capacitación y asistencia técnica para el manejo de casos, supervisión, y prevención de recaídas, para ayudar a agentes de libertad condicional y libertad bajo palabra y otros profesionales de justicia criminal que obran con delincuentes sexuales en libertad.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Se otorgará una subvención o un convenio cooperativo para desarrollar y entregar un programa nacional de capacitación y asistencia técnica.

Requisitos de Pareo: Se otorgará una subvención hasta por el 100 por ciento de los costos del programa o proyecto contenido en la solicitud aprobada. No se requiere pareo para este programa de subvención; no obstante, al solicitante se le estimulará a maximizar la repercusión de dólares federales mediante aportes al costo del proyecto. Las contribuciones suplementarias pueden ser en dinero en efectivo, servicios, o una combinación de ambos.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Un organismo u organización que ha sido invitado a presentar una solicitud, que tenga la capacidad de elaborar y entregar un programa nacional de capacitación y asistencia técnica.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Adjudicatarios incluyen agentes de libertad condicional y bajo palabra y otros profesionales de justicia criminal que obran con delincuentes sexuales en libertad.

Credenciales/Documentación: Costos se determinarán en conformidad con las Circulares OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales, No. A-21 para las instituciones de educación superior, y hospitales, y No. A-122 para otras organizaciones no-lucrativas.

OFICINA EJECUTIVA DE *WEED AND SEED* (Desmalezar y Sembrar)

16.595 Oficina Ejecutiva para *Weed and Seed* (Programa *Weed and Seed*)

AUTORIZACIÓN: Ley de Asignaciones de los Departamentos de Comercio, Justicia, Exterior, el Poder Judicial y Organismos Relacionados, de 1997, Ley Pública 104-208.

OBJETIVOS: El objetivo del programa es la ejecución nacional de la Operación *Weed and Seed*. La Operación *Weed and Seed* es un enfoque integral multidisciplinario para combatir delitos violentos, uso de drogas y actividad de pandilla en vecindarios de alta criminalidad. La meta es identificar actividad de drogas en vecindarios de alta criminalidad y quitar

(“desmalezar”) el elemento criminal, y después “sembrar” los sitios con una gama amplia de programas de prevención de delincuencia y drogas, recursos de servicio social y actividades de restauración del vecindario para impedir que vuelva la delincuencia. La estrategia recalca la importancia de un enfoque coordinado, juntando los gobiernos federal con los estatal y locales, la comunidad, y el sector privado, para formar una sociedad para crear un ambiente sin peligros y exento de la droga.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: El financiamiento de *Weed and Seed* es para convenios intergubernamentales, e incorpora subvenciones, convenios cooperativos y contratos, con organismos de ley y orden del estado y locales y que obran en la investigación y enjuiciamiento de delitos violentos y delitos de droga en comunidades designadas por *Weed and Seed*, y para reembolsos o transferencias a cuentas de asignación del Departamento de Justicia y otros organismos federales que designará el Secretario de Justicia para ejecutar la estrategia del programa *Weed and Seed*.

Requisitos de Pareo: Aunque en la actualidad no hay un nivel específico de fondos de pareo, la naturaleza del programa hace anticipar aportes importantes de sectores públicos y privados en las comunidades locales que participen.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: El solicitante admisible es una coalición de residentes de la comunidad, organismos locales, condales y estatales, organismos federales, y el sector privado.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Comunidades en las que hay: Gran incidencia de delitos violentos; infraestructura comunitaria existente y apta; sociedades gubernamentales de cooperación; buena cooperación entre organizaciones gubernamentales, cívicos privados, y de servicio social; una comunidad empresarial que coopera; una oficina fuerte de Fiscal a Cargo; y antecedentes de programación innovadora a nivel local. Si una ciudad grande está en consideración, el sitio del proyecto debe ser una sección clara y fácilmente identificable de la zona metropolitana. La estrategia también busca abarcar financiamiento disponible de dólares de programa federales reprogramables y fondos existentes de pareo, de procedencia privada/local.

Credenciales/Documentación: Una comunidad que se interese debe establecer contacto con el Secretario de Justicia de Estados Unidos, quien convocará un comité directivo formal. El comité directivo, con la orientación y facilitación del Secretario de Justicia de Estados Unidos, producirá un plan de ejecución orientado en el sentido de las normas recomendadas en el Manual de Ejecución de *Weed and Seed* (*Weed and Seed Implementation Manual*).

OFICINA DE APOYO DE PREPARACIÓN DOMÉSTICA ESTATAL Y LOCAL

(OFFICE OF STATE AND LOCAL DOMESTIC PREPAREDNESS SUPPORT)

16.607 Oficina de Apoyo de Preparación Doméstica Estatal y Local

AUTORIZACIÓN: Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996, Ley Pública 104-132, Sección 819.

OBJETIVOS: Impartir capacitación y proporcionar equipo especializado para ayudar a estados y localidades a estar plenamente preparadas para reaccionar ante la creciente amenaza de incidentes terroristas de destrucción masiva.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Mejorar la disposición y preparación de primera reacción, incluyendo a bomberos, personal de servicios de urgencia, oficiales de ley y orden, técnicos en explosivos y demás personal de servicios de emergencia, para reaccionar ante incidentes terroristas de destrucción masiva donde se utilicen dispositivos incendiarios, nucleares, biológicos o químicos. Los adjudicatarios primarios de subvenciones para la adquisición de equipo de protección del personal y de detección, de descontaminación y de comunicaciones, son las 157 ciudades y localidades más grandes, además de los estados.

Requisitos de Pareo: Ninguno

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD:

Admisibilidad de Solicitantes: Territorios de los Estados Unidos, estados, gobiernos tribales indígenas federalmente reconocidos y unidades de gobierno local.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Bomberos, personal de servicios de urgencia, personal de ley y orden, técnicos en desactivación de bombas, y otro personal de emergencia empleados por un solicitante admisible.

Credenciales/Documentación: El costo se determinará en conformidad con la Circular OMB No. A-87 para el estado y gobiernos locales.

16.599 Capacitación de Bomberos y de Servicios de Emergencia Local

AUTORIZACIÓN: Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996, Ley Pública 104-132, Sección 819.

OBJETIVOS: Impartir capacitación y proporcionar equipo especializado para mejorar la capacidad de departamentos de bomberos y servicios de urgencia metropolitanos para reaccionar ante ataques terroristas y financiar sitios para demostraciones en comunidades urbanas donde técnicas innovadoras para capacitación de bomberos y personal de servicios de urgencia puedan reproducirse en otras comunidades.

USOS Y RESTRICCIONES DE USOS: Mejorar la disposición y preparación de los servicios de bomberos y personal de urgencia para reaccionar a incidentes terroristas de destrucción masiva donde se usen dispositivos incendiarios, nucleares, biológicos o químicos. El programa de capacitación y el programa de demostración trabajarán en conjunto con otros organismos federales, específicamente el Organismo Federal de Administración de Emergencias (*Federal Emergency Management Agency*, FEMA), el Departamento de Defensa, (DOD) y el Departamento de Salud y Servicios Sociales (HHS) que tienen objetivos similares.

Adjudicatarios primarios del programa de capacitación local de bomberos serán las zonas metropolitanas de Estados Unidos, que abarcan unas 120 de las jurisdicciones más grandes del país. Los adjudicatarios de subvenciones para demostraciones de bomberos y servicios de emergencia recibirán financiamiento para demostrar y documentar servicios pertinentes de capacitación de bomberos y servicios de emergencia que muestran posibilidades y revelan planificación sólida para una reacción inter-institucional ante ataques terroristas.

Requisitos de Pareo: Ninguno.

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD: Jurisdicciones metropolitanas urbanas que desean capacitación o tienen capacidad para establecer servicios efectivos de bomberos y de emergencia para reaccionar ante ataques terroristas.

Admisibilidad de Solicitantes: Solicitantes que pidan financiamiento debe componerse de un área urbana metropolitana con capacidad para responder a ataques terroristas en amplia escala usando una mezcla de servicios de bomberos y de emergencia.

Admisibilidad de Adjudicatarios: Estados, unidades de gobierno local y territorios de los Estados Unidos.

Credenciales/Documentación: Solicitudes de financiamiento bajo la Ley de Antiterrorismo y Aplicación de la Pena de Muerte, de 1996 para capacitación de servicios de bomberos y de emergencia, deben presentar una solicitud escrita que describe:

- 1) capacidad actual de bomberos y servicios de emergencia de la jurisdicción
- 2) número y tipo de organismos que prestan servicios
- 3) población y zona geográfica de la jurisdicción
- 4) evaluación de la vulnerabilidad de las jurisdicciones ante actividad terrorista potencial que podría incluir blancos probables, como por ejemplo, edificios específicos, caminos, represas, puentes u otras estructuras; y
- 5) grado en que servicios de bomberos y de emergencia podrían interrumpirse en caso de un ataque terrorista y la repercusión que tendría en la capacidad de la jurisdicción para proporcionar servicios de bomberos y emergencia. Las solicitudes de subvención de demostración para establecer programas modelos que tienen potencial para convertirse en programas de bomberos y emergencia que otras jurisdicciones podrían emular, también deben presentarse por escrito. Además de los párrafos 1 y 4 anteriores, el solicitante también debe explicar cómo y hasta qué capacidad se mejorarían los servicios de bomberos y servicios de emergencia con financiamiento de subvenciones de demostración.

CUERPOS POLICIALES

Capacitación y Educación de Cuerpos Policiales y Agentes de Policía

AUTORIZACIÓN: Ley de Control del Crimen Violento y la Ejecución de la Ley, codificado en Secciones 200102 et seq., U.S.C. 42 §14091 et seq. de la Ley General de Control del Crimen y Calles Seguras, de 1968, según enmienda.

Capítulo 3: Glosario de Términos

Adjudicación (Award) Es un mecanismo de financiamiento. Por ejemplo, subvenciones, convenios cooperativos, convenios interinstitucionales, contratos y/u otros convenios.

Adjudicador/organismo adjudicador (Awarding agency) Significa el gobierno federal o la autoridad superior inmediata, es decir, el organismo estatal que administra la adjudicación de fórmula o el organismo federal que administra la adjudicación discrecional.

Adjudicatario (Recipient) Es un individuo y/u organización que recibe asistencia financiera federal directamente del organismo federal.

Almuerzo de trabajo (Working lunch) Para fines de esta Guía, es un almuerzo formal y obligatorio necesario para que todos los participantes tengan plena participación en la conferencia o el suceso. Un almuerzo de trabajo debe incluir un programa formal, incluyendo un programa o conferenciantes que impartan información necesaria importante para la comprensión total de la materia de la conferencia. Debe haber varias horas de sesiones informativas sustantivas programadas tanto antes como después de un almuerzo de trabajo (las exposiciones no están incluidas). Los indicadores de un almuerzo de trabajo incluyen asiento para todos los participantes. Está expresamente prohibido un bar pagadero con dinero en efectivo.

Alto riesgo (High risk) Es una determinación hecha por el organismo adjudicador en cuanto a la capacidad de un adjudicatario para administrar en forma financiera los fondos federales de un proyecto. A los adjudicatarios de alto riesgo se les impone requisitos adicionales en cuanto a presentación de informes.

Aprobación previa (Prior approval) Significa la aprobación escrita del funcionario autorizado (o sea, la autoridad superior inmediata, salvo en caso de fuente única) que manifiesta su consentimiento antes de un cambio presupuestario o programático en la adjudicación.

Bloque/fórmula (adjudicaciones) (Block/formula grants) Se otorgan a estados para proporcionar asistencia a unidades de gobierno local para programas, en conformidad con requisitos legislativos.

Cena de trabajo (Working dinner) Según esta Guía significa una cena formal y obligatoria necesaria para que todos los participantes tengan participación plena en la conferencia o el suceso. Una cena de trabajo debe incluir un programa formal, incluyendo un programa o conferenciantes que impartan información necesaria importante para la comprensión total de la materia de la conferencia. Debe haber varias horas de sesiones informativas, que proporcionan información sustantiva, programadas tanto antes como después de una cena de trabajo. Entre los indicadores de una cena de trabajo está el que haya asiento para todos los participantes. Un bar pagadero con dinero en efectivo está expresamente prohibido.

Cierre de la subvención (Closeout) Es un proceso en el cual el organismo adjudicador determina que toda acción administrativa y todo trabajo que se requirió de la adjudicación han sido completados por el adjudicatario y el organismo adjudicador.

Código de Reglamentos Federales (Code of Federal Regulations [CFR]) El Departamento de Justicia publica los reglamentos en el Título 28 de CFR.

Comida de descansos o de intermedios (Break foods) Son galletas, sodas, y frutas u otros elementos de colación y pueden servirse durante una sesión de capacitación, una reunión o una conferencia.

Comidas y/o bebidas (Food and/or beverages) Retienen sus significados comunes. Comidas o bebidas se consideran en el contexto de comidas formales y en el contexto de refrescos servidos en intermedios o descansos cortos durante una actividad. Las bebidas no incluyen bebidas alcohólicas.

Compra de servicios (Purchase of services [P/S]) Incluye viajes o transporte de un agente no-federal o un informante; el contrato de arrendamiento de un departamento, una empresa de tapadera, automóviles de lujo, aviones o yates, o efectos similares para crear o establecer la apariencia de riqueza; y/o comidas, bebidas, entretención y gastos similares (incluyendo dinero para compras ilícitas y rollos de efectivo para impresionar, etc.) para finalidades clandestinas, dentro de límites razonables.

Compra de información específica (Purchase of specific information) Incluye el pago de dinero a un informante a cambio de información específica. Todo demás gasto de informantes se clasificaría bajo P/S y se cargaría según esa categoría.

Compra de pruebas (Purchase of evidence (P/E)) Es la compra de pruebas y/o contrabando, como por ejemplo, narcóticos y drogas peligrosas, armas de fuego, propiedad robada, sellos tributarios falsos, etc., que se requieren para determinar la existencia de un crimen o establecer la identidad de un participante en un crimen.

Conferencia o reunión (Conference or meeting) Es un suceso formal que incluye asuntos de interés general (es decir, aquellos asuntos que contribuirían a mejor realizar, supervisar, o gestionar las funciones o actividades del organismo), para participantes del organismo federal y el organismo no-federal, en lugar de una reunión rutinaria de trabajo que trata principalmente operaciones y asuntos cotidianos del organismo. "Reunión" incluye otras designaciones, como por ejemplo una conferencia, congreso, convención, seminario, simposio, cursillos de capacitación, o talleres para subvencionarios o contratistas. Vea 5 U.S.C. § 4110 (1994).

Consultor (Consultant) Es un individuo que proporciona asesoramiento o servicios profesionales.

Contratista federal (Federal contractor) Es una persona o entidad que hace contrato con el gobierno federal para proporcionar suministros, servicios, o labor experimental, de desarrollo, o de investigación. Las entidades podrían ser organizaciones comerciales, instituciones

educacionales, y empresas de arquitectura-ingeniería, gobiernos estatales y locales, y organizaciones no-lucrativas. Ver 48 C.F.R. §§ 31,103-105, 31,107-108 (1995).

Contratos (Contracts) Se hacen entre el organismo adjudicador, los adjudicatarios o subadjudicatarios y organizaciones comerciales (lucrativas) y no-lucrativas. Salvo unas pocas situaciones donde se justifican contratos con fuentes únicas, los contratos se otorgan mediante procesos competitivos para obtener un bien o servicio.

Convenios interinstitucionales y tratos por compra de servicios (Interagency agreements) Se hacen, generalmente, entre dos unidades u organismos gubernamentales. Estos tratos de financiamiento se negocian entre las entidades interesadas.

Convenios de cooperación (Cooperative agreements) Se otorgan, a discreción del organismo adjudicador, a estados, unidades de gobierno local, u organizaciones privadas. Se utilizan convenios de cooperación cuando se prevé interacción sustantiva entre organismo adjudicador y adjudicatario en el curso de la realización de la actividad contemplada.

Costos de preconvenio (Preagreement costs) Se definen como aquellos costos que se consideran necesarios para el proyecto pero que ocurren antes de la fecha inicial del período de la adjudicación.

Costos razonables (Reasonable costs) Son aquellos costos que una persona prudente habría incurrido bajo las circunstancias prevalecientes en el momento de hacer la decisión de efectuar el gasto. Los costos a considerar al juzgar si algo es razonable incluyen el costo de comidas y bebidas, costo total del suceso y los costos incurridos relativos a costos dentro del área geográfica.

Desayuno continental (Continental breakfast) Significa un desayuno liviano que puede incluir una selección de cafés, té, jugos, fruta y pasteles varios, y es admisible, siempre que varias horas de material sustantivo sigan directamente al desayuno continental. Se recuerda a los adjudicatarios de subvenciones que deben elegir la menos costosa de las selecciones disponibles.

Descanso/intermedio/interrupción (Breaks) Son pausas cortas en un programa informativo en cursos de capacitación, reuniones, conferencias o refugios. De manera característica, un evento que dura todo un día incluiría un intermedio durante la sesión de la mañana y un intermedio durante la sesión de la tarde.

Discrecional (adjudicación, fondos) (Discretionary [award, funds]) Se otorgan a discreción del organismo adjudicador a estados, unidades de gobierno local, u organizaciones privadas. La mayoría de las adjudicaciones discrecionales son competitivas, en el sentido de que se dispone de fondos limitados y existe gran número de adjudicatarios en potencia.

Diversión/entretenimiento/suceso social (Amusement/social event) Es una reunión informal para la cual la asistencia no es obligatoria para que los participantes obtengan información necesaria. Un indicador de un suceso social/diversión es que se sirve bebidas alcohólicas pagaderas en dinero en efectivo (cash bar).

Empleado federal (Federal employee) Es una persona empleada en o por un organismo del gobierno federal de Estados Unidos o el Distrito de Columbia. Ver 5 U.S.C. § 4101 (1994).

Equipo (Equipment) Es propiedad personal tangible no-fungible que tiene una vida útil de más de un año y costo de adquisición de \$5.000 o más por unidad. Un adjudicatario/subadjudicatario puede usar su propia definición de equipo, siempre que tal definición incluya por lo menos todo el equipo definido anteriormente.

Estipendio (Stipend) Es una asignación para gastos de manutención. Ejemplos de estos gastos incluyen, pero no se limitan a alquiler, servicios públicos como electricidad, agua y demás, y gastos incidentales, etc.

Evento relacionado con trabajo (Work-related event) Es una conferencia o reunión que involucra un asunto tópico que es de interés en cuanto a la misión y función del organismo.

Grupo de foco ó de opinión (Focus group) Es, para fines de esta Guía, una reunión de empleados federales para tratar resultados y mejoras de programas. El grupo de foco debe tener un temario, estar encabezado por un experto en la materia respectiva y servir para educar a los empleados federales.

Incidental (Incidental) Significa que tiene relación con un suceso formal en el cual la participación plena de todos los participantes impone proporcionar comida y bebidas.

Ingresos del programa (Program income) Significa el ingreso bruto ganado por el adjudicatario en el curso del período de financiamiento, como resultado directo de la adjudicación. Resultado directo se define como un acto específico o conjunto específico de actividades directamente atribuibles a los fondos de subvención y que tiene relación directa con las metas y los objetivos del proyecto. Lo que constituye "resultado directo" lo decidirá el organismo directo en casos de subvenciones discrecionales, y el estado en casos de subadjudicaciones de bloque/fórmula. Las multas/castigos no se consideran ingresos del programa. Los ingresos del programa pueden usarse solamente para gastos permisibles del programa.

Obligación (Obligation) Bajo una subvención, subvención secundaria y/o contrato, significa la responsabilidad legal de pagar las sumas determinables incurridos por servicios o productos durante el período de la subvención.

Organismo designado para revisión (organismo designado, funcionario designado) (Cognizant Federal agency) Es el organismo federal que en general proporciona la mayor asistencia financiera federal al adjudicatario de los fondos. La designación para revisión es asignada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, siglas en inglés). Asignaciones de organismos designados para revisión para los municipios y condados más grandes se publican en el *Federal Register* (diario oficial de EUA). La publicación más reciente tiene fecha del 6 de enero de 1986.

Pareo (Match) Es el aporte del adjudicatario a los costos del proyecto. El pareo puede ser en servicios ("en especie" o *in-kind*) o en dinero. El pareo en servicios es el valor de los servicios

aportados. El pareo en dinero en efectivo incluye dinero en efectivo real que gasta el adjudicatario y debe tener una relación de costo con la adjudicación federal pareada. (Por ejemplo: El pareo por costos administrativos tiene que ser pareado con otros costos administrativos, y no con otros costos pareados del programa).

Programa formal (Formal agenda) Proporciona una lista de todas las actividades que ocurrirán durante el suceso, usando un cronograma horario. Debe incluir específicamente las ocasiones durante el suceso cuando se proporcionan comida y bebidas.

Propiedad personal no-fungible (Non-expendable personal property) Incluye propiedad personal tangible que tiene una vida útil de más de un año y un costo de adquisición de \$5.000 o más por unidad. El adjudicatario puede usar su propia definición de propiedad personal no-fungible, siempre que la definición incluya toda propiedad personal tangible según se define en esta Guía.

Propiedad real/bienes raíces (Real property/real estate) Significa tierras, mejoras de tierras, estructuras e instalaciones pertinentes, pero excluye maquinaria y equipo movable.

Propiedad personal (Personal property) Significa propiedad de cualquier clase, salvo bienes raíces. Puede ser tangible (es decir, que tiene existencia física) o intangible (que no tiene existencia física, como, por ejemplo, patentes, invenciones, y derechos de autor o regalías).

Recepción (Reception) Para fines de esta Guía, significa una reunión informal que no es obligatoria para todos los participantes del suceso en cuanto a obtener información. Los indicadores de una recepción incluyen un bar en que se paga en efectivo, asientos insuficientes para el grupo entero, productos alimenticios de un menú de recepción (como bocados de aperitivo), y un intermedio más largo (que los hechos durante el día) entre las reuniones sustantivas y la recepción. Las recepciones están expresamente prohibidas y se consideran un costo no-admisibles con fondos federales.

Requisitos administrativos (Administrative requirements) Son los requisitos establecidos en 28 CFR (Code of Federal Regulations) Parte 66 para unidades estatales y locales de gobierno y en 28 CFR Parte 70 para organizaciones no-gubernamentales.

Subadjudicatario (Subrecipient) Es un individuo y/u organización que recibe asistencia federal financiera directamente del adjudicatario directo de fondos federales. Esto puede incluir entidades que reciben fondos procedentes de adjudicaciones bloque o fórmula.

Subvencionario federal (Federal grantee) Es un elemento de gobierno estatal, local, o tribal indígena federalmente reconocido, una institución educacional, un hospital, o una organización con o sin fin de lucro que se encarga de la realización o administración de todo o parte de una adjudicación federal. Ver Circular OMB No. A-87, Anexo A, y Circular OMB No. A-110, Anexo A.

Subvenciones (Grants) Se otorgan a estados, unidades de gobierno local, u organizaciones privadas, a discreción del organismo adjudicador o en base a una fórmula. Las subvenciones se usan para apoyar una finalidad pública.

Suplir, suplección (Supplant, supplantation) Es el acto de reducir deliberadamente fondos estatales o locales debido a la presencia de fondos federales. Un ejemplo sería que, cuando se asigna fondos estatales para una finalidad declarada, y se asigna fondos federales para esa misma finalidad, el estado reemplace sus fondos estatales con fondos federales, reduciendo de ese modo la cantidad total disponible para la finalidad declarada.

Transferencia (Pass-through) Es una obligación que tienen los estados para poner fondos a disposición de unidades de gobierno local, combinaciones de unidades locales, o determinados grupos u organizaciones.

Viaje al extranjero (Foreign travel) Viaje al extranjero es el que se hace afuera de Canadá y Estados Unidos y sus territorios y posesiones.

Viaje nacional (Domestic travel) Viaje nacional es el que se hace dentro y entre Canadá y Estados Unidos y sus territorios y posesiones.

Índice

Adquisición de tierras	54, 104, 174
Adquisiciones	18, 65, 81, 100
Ajustes a adjudicaciones	43
Alteración de instalaciones	64
Alto riesgo	8, 187
Análisis de costos	9
Auditorías	3, 9, 32, 91, 110, 117-122
acceso a registros	90
auditoría de subadjudicatarios	120
condición especial	32, 40, 87, 119
costos indirectos	9, 60, 102, 106, 109-111
cumplimiento de auditorías	117, 119
incumplimiento	86, 171
organizaciones comerciales	18, 102, 117, 121, 188, 189
plazos de vencimiento	117, 118
reembolso de gastos	24, 114
requisitos de auditoría	15, 18, 23, 117, 119, 120, 161, 166, 168
Bancos minoritarios	24
Bienes raíces	39, 46, 54-56, 82, 155, 191
Bonificaciones o comisiones	104
Cabildeo	7, 13-15, 104-106, 109, 111, 112, 150, 166, 167
Carta de crédito	27
Certificaciones	10, 11, 14, 15, 150, 166, 167
Circulares OMB	3, 97, 132, 135, 137, 142, 145, 182
Compensación de empleados federales	104
Compensación dual	60
Condiciones especiales	17, 18, 27, 32, 43, 88, 100
Conferencias y talleres	59, 60, 104, 107
Conflictos de interés	5, 120
Contratos	13, 15, 27, 77, 84, 99, 109, 130, 131, 143, 147, 153, 183, 187, 189
mecanismos de financiamiento	187
procesos competitivos	189
recuperación de gastos generales	109
Convenios cooperativos	13, 36, 60, 142, 144, 183, 187
Costo de alquiler	64
Costos de propuesta	97, 101
Costos indirectos	9, 60, 102, 106, 109-111
Depreciación	64, 67, 109
Derechos de autor	39, 46, 57, 66, 191
Desembolsos	27, 73, 114, 115
Documento de adjudicación	17, 39
Efectivo mínimo en caja	26, 27
Equipo	38, 46-48, 50-52, 55, 56, 65, 82, 97-100, 102, 104, 127, 143, 152, 154, 156, 157, 177, 179, 184, 185, 190, 191

adquirido con fondos discrecionales	46 , 50 , 55
adquirido por Ley de Control del Crimen	47
adquirido por Ley de Justicia Juvenil	47 , 50-52
aprobación previa	43 , 56 , 69 , 70 , 81 , 97-102 , 187
conservación de registros de bienes	46 , 56
Cuando el equipo ya no se necesite	47 , 55
equipo ADP	98-100
equipo federal	46 , 55
equipo informático	97 , 98
equipo inicial	82
equipo y suministros adquiridos	47
equipo ya en posesión	46
examen de la adquisición de equipo ADP	99
gastos capitales	82 , 97 , 100
obtener equipo u otros activos	38
reemplazo de bienes	46 , 56
uso y administración	47
usos y restricciones	129 , 131 , 133 , 134 , 136-146 , 148 , 149 , 151-154 , 156 , 157 , 160 , 162 , 165 , 167-169 , 171 , 173-178 , 180-185
Equipo de tipo militar	104
Estipendio	190
Estructura de la organización	124 , 127
Exclusión	7 , 10 , 11 , 15 , 24 , 104 , 150 , 166 , 167
Fianzas	24 , 83
Fondos confidenciales	27 , 69 , 70 , 72
Fondos no obligados	114
Formación corporativa	104 , 107
Fraude, desperdicio y abuso	121
Fuente única	81 , 100 , 101 , 187
Informe abierto de auditoría	15
Informe de situación financiera	40 , 86 , 149
Informe narrativo	87
Informes de rendimiento	161
Informes especiales	88
Ingresos del programa	17 , 22 , 27 , 28 , 35 , 38-40 , 48 , 63 , 164 , 190
Instituto Nacional de Justicia	126 , 129 , 143-145
Intereses	9 , 23 , 24 , 27 , 28 , 54 , 59 , 81 , 83 , 97 , 102 , 155
gastos por intereses	97 , 102
intereses ganados	28
Inversiones	46 , 57 , 191
Ley de Control del Crimen	36 , 47 , 87 , 142 , 146 , 149 , 156 , 159 , 162 , 165 , 167 , 171 , 173 , 175-179 , 181 , 182 , 186
Ley de Justicia Juvenil	36 , 47 , 50-52 , 82-84 , 87 , 129 , 131 , 132 , 134 , 135 , 138-141 , 167
Ley de Víctimas del Crimen	47 , 50-52 , 87 , 159 , 160 , 162 , 165-168
Limitación del Pareo	34 , 36
Monitoreo	24 , 120 , 127 , 161 , 166 , 167
Obligación de fondos	30 , 35

Oficina de Asistencia de Justicia	30 , 87 , 126 , 129 , 147 , 154
beneficios de agentes de seguridad pública	147
informes de programa	86
transferencia de propiedad federal excedente	151
Oficina de Estadísticas de Justicia	126 , 129 , 141 , 142 , 174
Pago de fondos de subvención	26
Pareos de dinero en efectivo	34
requisitos de fórmula y pareo	131 , 139 , 145 , 148 , 149 , 151 , 152 , 155 , 161 , 164 , 166 , 167 , 170 , 174
subvención por fórmula	152
tipos de pareo	34
Patentes	39 , 46 , 57 , 99 , 191
Planes de asignación de costos	109-111
Plazo para gastos	31
Presupuestación y contabilidad de costos totales	21 , 22
Procedimientos para recuperación	
costos incurridos por organismos estatales y locales	40
Propiedad	15 , 21 , 24 , 39 , 46 , 47 , 49 , 51 , 52 , 54 , 55 , 64 , 69 , 100 , 151 , 152 , 188 , 190 , 191
Propiedad personal	15 , 39 , 190 , 191
Propiedad personal no-fungible	191
Prórroga de adjudicaciones	30 , 31
Publicación	11 , 59 , 65 , 66 , 132 , 166 , 190 , 197
Punto único de contacto	8
Rearreglos y alteraciones	64
Recaudación de fondos	104 , 106
Regla común	10-13 , 15 , 105
Remodelación	82 , 102
Reprogramación de fondos	43 , 44
Requisitos administrativos	3 , 4 , 8 , 24 , 191
Requisitos de construcción	81 , 82
Requisitos de pareo	34 , 132 , 133 , 135-137 , 141-144 , 146 , 147 , 153 , 156 , 158 , 168 , 171 , 173 , 175-177 , 179-185
Requisitos estatutarios	11 , 147 , 173 , 175 , 176
Retiros de fondos	67 , 86
Sanciones	14 , 93 , 129 , 133 , 171
Servicios de consultores	101
Servicios personales	59
Servicios profesionales	81 , 84 , 188
SF-424	7-9
Sistemas de contabilidad	21 , 22
Sobretiempo	41 , 60 , 154 , 156
Solicitudes	7 , 17 , 22 , 26 , 27 , 31 , 73 , 81 , 87 , 88 , 90 , 98-101 , 114 , 120 , 130 , 141 , 147 , 153 , 157 , 161 , 166 , 167 , 178-181 , 185 , 186
solicitudes de adjudicaciones	17
solicitudes de financiamiento	22 , 185
solicitudes de subvención	186
Subvenciones Fórmula	22 , 30

administradas por la Oficina de Asistencia de Justicia	30
administradas por la Oficina para Víctimas de Crimen	30
pueden ser adjudicadas a	7
Violencia Contra la Mujer	126 , 129 , 177-179
Suministros	46 , 47 , 56 , 157 , 188
Suplección	21 , 24 , 152 , 192
Suspensión	7 , 10 , 11 , 15 , 24 , 150 , 166 , 167
Talleres	59 , 60 , 104 , 107 , 188
Transferencias	53 , 133 , 183
Tribu indígena	36 , 156 , 176
verdad en sentencias	172 , 173
Viajes	59 , 63 , 69 , 97 , 101 , 102 , 104 , 188
Videos	65
Violaciones	130 , 181

EPÍLOGO

Para obtener ejemplares adicionales de esta publicación, sírvase contactar a:

Centro de Servicio al Cliente de la Oficina del Contralor

al número 1-800-458-0786

ó a

<http://www.ojp.usdoj.gov/oc>

Para información adicional sobre gestión de subvenciones, sírvase visitar la dirección del sitio de OMB en la Red, <http://www.whitehouse.gov/OMB/grants/index.html> para obtener ejemplares de circulares corrientes y reglas comunes.

Agradeceríamos sus observaciones y sugerencias en lo referente a esta publicación y otros asuntos. Sírvase dirigir su correspondencia/correo electrónico a:

askoc@ojp.usdoj.gov

ó a la

Oficina del Contralor
Oficina de Programas de Justicia
Departamento de Justicia de los Estados Unidos
810 7th Street N.W., Room 5303
Washington, D.C. 20531